

Atlas Copco

Instruction Manual



Instruktionsbok
vid transportabla kompressorer
Svenska - Swedish

XAS 67 Dd C3 APP - XAS 130 DD7 C3 APP
XATS 67 Dd C3 APP - XATS 125 DD7 C3 APP
XAS 77 Dd C3 APP - XAS 150 DD7 C3 APP
XAS 97 Dd C3 APP - XAS 185 DD7 C3 APP

Motor Deutz
D2011L03

Atlas Copco

**Instruktionsbok
vid transportabla kompressorer**

XAS 67 - XAS 130

XATS 67 - XATS 125

XAS 77 - XAS 150

XAS 97 - XAS 185

**Översättning av
originalinstruktionerna**

Printed matter N°
2954 2150 57

09/2015



ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION
www.atlascopco.com

Begränsningar av garanti och ansvarsskyldighet

Använd endast godkända delar.

Den skada eller funktionsoduglighet som förorsakats av att ej godkända delar har använts, täcks inte av garantin eller produktansvaret.

Tillverkaren accepterar ingen ansvarsskyldighet för skador som uppstått efter att ändringar, tillägg eller ombyggnader gjorts utan skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Att försumma maskinens underhåll eller göra ändringar i dess konstruktion kan medföra allvarliga risker, inklusive risk för brand.

Medan alla ansträngningar har gjorts för att säkra informationens korrekthet i denna instruktionsbok kan Atlas Copco inte påtaga sig ansvar för eventuella fel.

Copyright 2015, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.

All obehörig användning eller kopiering av innehållet, helt eller delvis, är förbjuden.

Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservdelsnummer och ritningar.

Inledning

Följ instruktionerna i denna manual så garanterar vi problemfri användning i många år. Detta är en solid, säker och pålitlig maskin, konstruerad enligt den senaste teknologin.

Ha alltid manualen till hands i närheten av maskinen.

Uppge vid all korrespondens kompressorns typ och serienummer, som anges på dataplåten.

Företaget förbehåller sig rätten att göra ändringar utan varsel.

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsåtgärder vid transportabla kompressorer med generator 7
1.1	Inledning 7
1.2	Allmänna säkerhetsföreskrifter 8
1.3	Säkerhet vid transport och installation 9
1.4	Säkerhet vid användning och drift 9
1.5	Säkerhet vid underhåll och reparation..... 11
1.6	Säkerhet vid användning av verktyg 12
1.7	Särskilda säkerhetsföreskrifter 13
2	Huvudaspekter 14
2.1	Använda säkerhetspiktogram 14
2.2	Allmän beskrivning 14
3	Huvuddelar 16
3.1	Översikt 18
3.2	Luftflöde 20
3.3	Oljesystem 21
3.4	Kontinuerligt pneumatiskt reglersystem 22
3.5	Elsystem 24
3.5.1	Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34) 24
3.5.2	Generator 110V utan automatiskt kontrollsystem 28
3.5.3	Generator 110V med automatiskt kontrollsystem 30
3.5.4	Generator 230/400V, 6 kVA utan automatiskt kontrollsystem 32
3.5.5	Generator 230/400V, 6 kVA med automatiskt kontrollsystem 34
3.5.6	Generator 230V, 6 kVA 36
3.5.7	Generator 230/400V, 12 kVA utan automatiskt kontrollsystem 38
3.5.8	Generator 230/400V, 12 kVA med automatiskt kontrollsystem 40
3.5.9	Generator 230V, 12 kVA 42
3.5.10	Kopplingsschema, raffineringstrustning 9822 0909 00 (alla typer) 44
3.6	Markeringar och etiketter 46
4	Användningsinstruktioner 47
4.1	Instruktioner för parkering, bogsering och lyftning 47
4.2	Dieselpartikelfilter (tillval) 51
4.3	Efterkylare (tillval) 51
4.4	Frostskyddsanordning (tillval) 52
4.5	Start / Avstängning 52
4.6	Före start 52
4.6.1	Startprocedur (med kallstart; tillval) 53
4.6.2	Startprocedur (utan kallstart) 55
4.6.3	Förhindra låg belastning 57
4.6.4	Under drift 58
4.6.5	Stopp procedur 58
4.6.6	Riskfyllda situationer och skyddsåtgärder .. 58
4.7	Funktionsbeskrivning för generator (alternativ) 59
4.7.1	110V utan automatiskt kontrollsystem .. 59
4.7.2	110V med automatiskt kontrollsystem (tillval) 60
4.7.3	230/400V och 230V - 3-fas utan automatiskt kontrollsystem 61
4.7.4	230/400V och 230V - 3-fas med automatiskt kontrollsystem (tillval) 62

5	Underhåll	64	6.8	Hjul.....	84
5.1	Preventivt underhållsschema.....	64	6.9	Draganordning och påskjutsbroms.....	87
5.2	Användning av service-paks.....	64	7	Problemlösning	90
5.3	Underhållsschema för kompressorn.....	64	8	Tillgängliga tillval	95
5.4	Dieselpartikelfilter.....	67	9	Tekniska specifikationer	96
5.5	Underhållsschema för underrede.....	68	9.1	Vridmoment.....	96
5.6	Oljesspecifikationer.....	69	9.2	Inställningar av avstängningsbrytare och säkerhetsventiler	97
5.6.1	Motorolja.....	70	9.3	Kompressor/motors specifikationer.....	98
5.6.2	Kompressorolja.....	71	10	Dataplåt	111
5.7	Procedur för kompressorrenspolning....	74	11	Avfallshantering	112
5.8	Rengöring kylare.....	75	12	Underhållslogg	113
5.9	Rengöring av bränsletank.....	75			
5.10	Rengöring av härdad huv.....	76			
5.11	Batteriskötsel.....	76			
5.12	Byta däck.....	77			
5.13	Förvaring.....	77			
5.14	Service paks.....	77			
5.15	Serviceset.....	77			
5.16	Översyn kompressorelement.....	77			
5.17	Ansvar.....	77			
6	Procedurer för justering och servning ...	78			
6.1	Inställning av det kontinuerliga pneumatiska regleringssystemet	78			
6.2	Luftfilter motor / Kompressor.....	80			
6.3	Luftbehållare.....	81			
6.4	Drivrem (XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125)	81			
6.5	Säkerhetsventil.....	81			
6.6	Bränslesystem.....	81			
6.7	Inställning av bromsen (= tillval).....	82			

Säkerhetsåtgärder vid transportabla kompressorer med generator



Skall läsas uppmärksam och handlas efter innan aggregatet bogseras, lyfts, används, underhålls eller repareras.

INLEDNING

Atlas Copcos avsikt är att förse dem som brukar deras utrustning med säkra, pålitliga och effektiva produkter. Vad som bör iaktas är bland annat:

- produkternas avsedda och förutsebara användningsområden och de miljöer i vilka de förväntas arbeta,
- tillämpliga regler, koder och föreskrifter,
- produktens förväntade livslängd, vid rätt service och underhåll,
- att förse manualen med aktuell information.

Innan en produkt tas i bruk skall den medföljande instruktionsboken läsas noggrant. Förutom detaljerade driftsinstruktioner ger den också särskild information om säkerhet, förebyggande underhåll etc.

Håll alltid instruktionsboken på arbetsplatsen där den är lättillgänglig för driftspersonalen.

Se även säkerhetsåtgärderna för motorn och eventuell annan utrustning, som sänds separat eller nämns på utrustningen eller delar av aggregatet.

Dessa säkerhetsåtgärder är allmänna och några av dem kommer därför inte alltid att gälla ett särskilt aggregat.

Endast personer med de rätta kvalifikationerna får använda, justera, underhålla eller reparera Atlas Copco-utrustning.

Det är ledningens ansvar att utse operatörer med rätt utbildning och kunskaper för varje aspekt av arbetet.

Nivå 1: Operatör

En operatör tränas i alla aspekter av användningen av aggregatet med tryckknappar, samt har tränats för att kunna säkerhetsåtgärderna.

Nivå 2: Mekaniker

En mekaniker tränas för användning av aggregatet liksom operatören. Dessutom har en mekaniker tränats för att utföra underhållsarbete och reparationer, såsom beskrivs i denna instruktionsbok, och får ändra inställningar på kontroll- och säkerhetssystemet. En mekaniker arbetar inte med strömförande elektriska komponenter.

Nivå 3: Elmontör

En elmontör har tränats och har samma kvalifikationer som både operatören och mekanikern. Dessutom får elmontören utföra elektriska reparationer i aggregatets olika komponenter. Detta omfattar även arbete på strömförande elektriska komponenter.

Nivå 4: Specialist från tillverkaren

Detta är en tränad specialist som tillverkaren eller dennes agent för att utföra komplicerade reparationer eller modifikationer på utrustningen.

I allmänhet rekommenderas det att inte mer än två personer använder aggregatet, fler operatörer kan leda till osäkra arbetsförhållanden.

Vidta nödvändiga åtgärder för att hålla obehöriga undan från aggregatet och eliminera alla möjliga riskfallor på aggregatet.

Vid hantering, drift, översyn och/eller underhåll eller reparation av Atlas Copco-utrustning förväntas mekanikerna använda säkra metoder och att iaktta alla tillämpliga lokala säkerhetsbestämmelser och -förfordningar. Nedanstående lista är en påminnelse om särskilda säkerhetsanvisningar och åtgärder som gäller huvudsakligen Atlas Copco-utrustning.

Dessa säkerhetsföreskrifter avser maskiner som alstrar och förbrukar luft. Alstring av någon annan gas kräver extra säkerhetsföreskrifter som är typiska för användningen och upptas inte här.

Om säkerhetsåtgärderna inte iaktas kan detta innebära risker för människor, miljön eller maskinerna:

- risker för människor på grund av elektriska, mekaniska eller kemiska inflytanden,
- risker för miljön till följd av läckage av olja, lösningsmedel eller andra substanser,
- risker för maskinerna på grund av funktionsfel.

Atlas Copco fransäger sig allt ansvar för eventuella skador till följd av att dessa försiktighetsåtgärder försummas eller på grund av underlåtelse att iaktta tillbörlig försiktighet och varsamhet vid hantering, drift, underhåll eller reparation, även om ej uttryckligen utsagt i denna broschyr eller i instruktionsboken.

Tillverkaren accepterar inget ansvar för skada till följd av användning av icke-originella delar eller för ändringar, tillsatser eller ombyggnader som har utförts utan tillverkarens skriftliga tillstånd.

Om någon angivelse i denna bok inte stämmer med lokal lagstiftning, skall det strängaste alternativet gälla.

Angivelser i denna broschyr skall inte tolkas som förslag, rekommendationer eller anledningar att använda maskinerna i strid mot gällande lagar eller föreskrifter.

ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

- 1 Ägaren är ansvarig för att kompressorn hålls i gott skick. Kompressorns komponenter och tillbehör skal bytas ut om de saknas eller om de ej längre medger säker drift.
- 2 Arbetsledaren, eller den ansvariga personen skall alltid se till att alla instruktioner med hänsyn till maskinernas och utrustningens drift och underhåll noggrant följs och att maskinerna med alla tillbehör och säkerhetsanordningar, liksom de förbrukande anordningarna är i gott skick, fria från onormalt slitage eller missbruk och att de inte fingras på.
- 3 Om det finns en antydning till eller en misstanke om att en invändig del på en maskin är överhettad, skall maskinen stoppas, men inga inspektionslock skall öppnas innan tillräcklig avsvälningstid har gått; detta för att undvika att oljedimman självantänder när luft tillförs.
- 4 Normala värden (tryck, temperatur, varvtal etc.) skall vara varaktigt markerade.

- 5 Kör en maskin endast för dess avsedda ändamål och överskrid inte dess märkgränser (tryck, temperatur, varvtal etc.).
- 6 Maskinerna och utrustningen skall hållas rena, dvs. så fria som möjligt från olja, damm eller andra avlagringar.
- 7 För att förhindra att arbetstemperaturen stiger, undersök och rengör regelbundet värmeöverförande ytor (kylflänsar, mellankylare, vattenmantlar etc.). Se **Preventivt underhållsschema**.
- 8 Alla regler- och säkerhetsanordningar skall underhållas noggrant för att tillförsäkra ordentlig funktion. De får inte sättas ur funktion.
- 9 Försiktighet skall iakttas så att inte säkerhetsventiler och andra övertrycksanordningar skadas. Undvik särskilt igensättning med färg, oljekoks eller smuts, som kan störa anordningens funktion.
- 10 Tryck- och temperaturmätare skall kontrolleras regelbundet med hänsyn till deras noggrannhet. De skall bytas närhelst tillåtna toleranser överskrids.
- 11 Säkerhetsanordningarna skall provas enligt beskrivningen i instruktionsbokens underhållsschema för att fastställa om de är i gott skick. Se **Preventivt underhållsschema**.
- 12 Observera markeringar och informationsdekalering på aggregatet.
- 13 Om säkerhetsdekalering har skadats eller förstörts, skall de bytas för att tillförsäkra säker drift.
- 14 Håll arbetsytan ren och snygg. Brist på ordning ökar risken för olyckor.

15 Vid arbete på aggregatet skall skyddskläder användas. Beroende på typen av arbete omfattar dessa: skyddsglasögon, hörselskydd, hjälm (med visir), skyddshandskar, skyddande kläder och skor. Låt inte håret hänga löst (skydda långt hår med ett hårnät), och ha inte löst sittande kläder eller smycken.

16 Vidta åtgärder för att skydda mot eldsvåda. Hantera bränsle, olja och frostskyddsmedel försiktigt eftersom detta är brandfarliga ämnen. Rök inte och kom inte i närheten med en öppen låga vid hantering av dessa ämnen. Förvara en brandsläckare i närheten.

17a **Transportabla kompressorer med generator (med jordningsstift):**

Jorda både generatorm och belastningen ordentligt.

17b **Transportabla kompressorer med generator IT:**

Obs: Denna generator har byggts för att försörja ett rent IT-växelströmsnätverk.

Jorda belastningen ordentligt.

SÄKERHET VID TRANSPORT OCH INSTALLATION

För att lyfta ett aggregat, skall först alla lösa eller svängbara komponenter, t.ex. dörrar och dragstänger låsas säkert.

Man skall aldrig använda kablar, kedjor eller rep direkt på eller genom lyftöglan; använd lyftkrokar eller -ok som uppfyller lokala säkerhetsföreskrifter. Se till att det inte finns några skarpa bockningar i lyftkablar, kedjor eller rep.

Lyftning med helikopter är inte tillåtet.

Det är strängt förbjudet att befinna sig i riskzonen under en lyft last. Lyft aldrig aggregatet över människor eller bostäder. Ökning och minskning av lyfthastigheten skall hållas inom säkra gränser.

1 Innan aggregatet bogseras:

- se till att tryckkärlet(-en) har avluftats,
- kontrollera dragstången, bromssystemet och bogseröglan. Kontrollera även bogseranordningens koppling,
- kontrollera bogserfordonets drag- och bogserkapacitet,
- kontrollera att dragstången, pivothjulet eller stödbenet är låst i utfällt läge,
- håll undan händer/fingrar från kopplingsenheten och andra potentiella klämpunkter. Håll undan fötter från dragkroken för att undvika skador om den skulle glida,
- se till att bogseröglan kan svänga fritt på kroken,
- kontrollera att hjulen är spärrade och att däckan är i gott skick och har rätt tryck,
- anslut signalkablen, kontrollera alla lampor och anslut de pneumatiska bromskopplingarna, se till att signalkabeln inte kan släpa i marken när enheten bogseras,

- sätt fast säkerhetsväjern eller -kedjan vid bogserfordonet,
 - avlägsna kilarna, om dessa används, och frigör parkeringsbromsen,
 - se till att fjädrar på bromsklossar varken fattas eller är sönder.
- 2 Använd ett bogserfordon med tillräcklig kapacitet. Se dokumentationen för bogserfordonet.
 - 3 Om aggregatet skall backas av bogserfordonet, skall påskjutsbromsen kopplas loss (om det inte beträffar en automatisk mekanism).
 - 4 Den maximala bogserhastigheten får aldrig överskridas (iaktta lokala bestämmelser).
 - 5 Ställ aggregatet på en jämn yta och drag åt parkeringsbromsen innan aggregatet kopplas loss från bogserfordonet. Lossa säkerhetsväjern eller -kedjan. Om aggregatet inte har någon parkeringsbroms eller pivothjul, skall aggregatet ställas upp orörligt med kilar framför och/eller bakom hjulen. När dragstången kan placeras vertikalt, måste spärranordningen användas och hållas i gott skick.
 - 6 För att lyfta tunga delar, skall en lyftanordning användas som har tillräcklig kapacitet och som har testats och godkänts enligt lokala säkerhetsföreskrifter.
 - 7 Lyftkrokar, öglor, ok etc. får aldrig vara böjda och skall endast ha spänning i linje med belastningslinjen. Lyftanordningens kapacitet minskar om lyftkraften tillämpas i en vinkel mot belastningslinjen.
 - 8 För maximal säkerhet och effektivitet av lyftanordningen skall alla lyftkomponenter tillämpas så vinkelrätt som möjligt. Om så behövs, skall en lyftbom användas mellan lyftanordningen och lasten.

- 9 Lämna aldrig en last som hänger från lyftanordningen.
- 10 En lyftanordning skall installeras på så sätt att lasten lyfts vinkelrätt. Om detta inte är möjligt måste de nödvändiga säkerhetsåtgärderna vidtas för att undvika att lasten svänger, t.ex. genom att använda två lyftanordningar, var och en i ungefär samma vinkel som inte överskrider 30°.
- 11 Placera aggregatet undan från väggar. Vidta alla säkerhetsåtgärder för att hindra varm luft från motorn maskinens kylsystem att återcirkulera. Om varm luft sugas in av motorn eller maskinens kylfläkt kan den förorsaka överhettning av aggregatet; om den sugas in till motorn, kommer motoreffekten att minskas.
- 12 Före du flyttar på Kompressorn måste den vara avstängd.
- 13 Elektriska anslutningar skall motsvara lokala bestämmelser. Maskinerna måste skyddas mot kortslutning med hjälp av säkringar eller överspänningsskydd.
- 14 Koppla aldrig generatorns utgångar till en anläggning som också är kopplad till ett starkströmsnät.
- 15 Innan en belastning tillkopplas, koppla från den motsvarande strömbrytaren och kontrollera om frekvens, spänning, ström och effektfaktor uppfyller fordringarna av generatorns märkdata.

SÄKERHET VID ANVÄNDNING OCH DRIFT

- 1 När aggregatet används i en brandfarlig omgivning skall motorns avgasrör förses med en gnistsläckare för att fånga eldfarliga gnistor.

- 2 Avgaserna innehåller koloxid, som är en livsfarlig gas. När aggregatet används i ett begränsat utrymme, skall motorns avgaser ledas ut i atmosfären med ett rör med lämplig diameter; gör detta så att inget extra baktryck uppstår för motorn. Om nödvändigt, installera en extraktor. Observera lokala bestämmelser. Se till att aggregatets luftintag är tillräckligt för drift. Om nödvändigt, installera extra luftintagsledning.
 - 3 Vid drift i en dammig omgivning, placera aggregatet så att damm inte blåses mot det av vinden. Drift i rena omgivelser förlänger avsevärt rengöringsintervallerna för luftintagsfiltren och kylarpaketen.
 - 4 Stäng kompressorns luftutloppsventil innan slang ansluts eller kopplas bort. Se till att slangen helt avluftats innan den kopplas bort. Innan tryckluft blåses genom slang eller luftledning skall man se till att den öppna änden hålls stadigt. En fri ände kan slå och orsaka skador.
 - 5 Änden på luftledningen som är kopplad till utloppsventilen måste säkras med en säkerhetsvajer, fäst bredvid ventilen.
 - 6 Ingen utvändig kraft skall användas på luftutloppsventilerna, t.ex. genom att dra i slangar eller att installera hjälputrustning direkt till en ventil, t.ex. en vattenavskiljare, en smörjapparat etc. Trampa inte på luftutloppsventilerna.
 - 7 Flytta aldrig ett aggregat när utvändiga ledningar eller slangar är anslutna till utloppsventilerna, för att undvika skada på ventiler och/eller grenrör och slangar.
 - 8 Använd ej tryckluft från någon kompressortyp för inandning utan att vidta extra skyddsåtgärder, eftersom detta kan förorsaka skador eller dödsfall. För att tryckluften skall ha bra kvalitet för att andas in, skall den vara renad enligt lokal lagstiftning och lokala normer. Luften skall alltid tillföras med ett lämpligt, stadigt tryck.
 - 9 Distributionsledningar och luftslangar måste ha rätt storlek och lämpa sig för arbetstrycket. Använd aldrig trasiga, skadade eller slitna slangar. Byt slangar och elastiska rör om deras livslängd har löpt ut. Använd endast slangkopplingar och klammer av rätt typ.
 - 10 Om kompressorn ska användas för sandblästring eller kopplas till ett vanligt tryckluftssystem, skall en lämplig backventil (reglerventil) monteras mellan kompressorutloppet och det anslutna sandblästrings- eller tryckluftssystemet. Observera rätt monteringsposition/riktning.
 - 11 Innan oljepåfyllningspluggen avlägsnas skall man se till att trycket frigörs genom att öppna en luftutloppsventil.
 - 12 Avlägsna aldrig påfyllningslocket på kylvattensystemet medan motorn är varm. Vänta tills motorn har svalnat ordentligt.
 - 13 Fyll aldrig på bränsle medan aggregatet är igång, om inte detta anges i Atlas Copcos Instruktionsbok (AIB). Håll bränsle borta från varma delar som luftutloppsrör eller motorns avgasrör. Rök inte under påfyllningen. Vid påfyllning från en automatisk pump skall en jordkabel anslutas till aggregatet för att urladda statisk elektricitet. Spill aldrig eller lämna kvar olja, bränsle, kylmedel eller rengöringsmedel i eller kring aggregatet.
 - 14 Alla dörrar skall vara stängda under körning så att de inte stör kylflödet inne i huven och/eller minskar ljuddämpningen. En dörr får bara hållas öppen under en kort period, t.ex. för inspektion eller justering.
 - 15 Utför underhållsarbete med jämna mellanrum enligt underhållsschemat.
 - 16 Fasta husskydd är monterade på alla roterande och fram- och återgående delar som inte skyddas på annat sätt och som kan vara farliga för personalen. Macskinen får aldrig sättas i drift om dessa skärmar har avlägsnats och ännu inte sitter säkert på plats.
- 17 Buller, även vid måttlig nivå, kan vålla irritation och störning som, över en lång period, kan förorsaka allvarliga skador på det mänskliga nervsystemet. När ljudtrycksnivån, på varje ställe där personal normalt befinner sig, är:
 - under 70 dB(A): behöver inga åtgärder vidtas,
 - över 70 dB(A): skall bullerskydd tillhandahållas de personer som befinner sig kontinuerligt i rummet,
 - under 85 dB(A): behöver inga åtgärder vidtas för personer som stannar i rummet endast en begränsad tid,
 - över 85 dB(A): skall rummet klassificeras som ett buller-farligt område och en tydlig varning placeras permanent vid varje ingång för att varna personalen att hörselskydd är nödvändiga, även om man endast stannar i rummet en relativt kort period,
 - över 95 dB(A): skall varningen(arna) vid ingången(arna) kompletteras med rekommendationen att även tillfälliga besökare skall bära hörselskydd,
 - över 105 dB(A): skall speciella hörselskydd som är lämpade för denna bullernivå och bullrets frekvensnivå tillhandahållas och en speciell varning om detta placeras vid varje ingång.
 - 18 Enheten består av delar som kan komma att beröras av misstag. Temperaturen på dessa kan överskrida 80°C (176°F). Isoleringen eller säkerhetsskyddet som skyddar dessa delar får inte avlägsnas före delarna har kylts ned till rumstemperatur. Eftersom det inte är möjligt att isolera eller skydda alla heta maskindelar med skyddsanordningar (t.ex. utblåsningsmunstycke

- och utblåsningsturbin) måste alltid operatören/ serviceteknikern se till att inte vidröra heta maskindelar vid öppning av en maskinlucka.
- 19 Kör aldrig aggregatet i omgivning där risk föreligger för inandning av brandfarliga eller giftiga ångor.
 - 20 Om arbetsprocessen framkallar ångor, damm eller vibrationsrisker etc. skall nödvändiga åtgärder vidtas för att eliminera risken för personskada.
 - 21 När tryckluft eller inert gas används för att utrustningen skall man vara försiktig och använda lämpliga skyddsanordningar, åtminstone skyddsglasögon, för operatören och alla människor i närheten. Använd inte tryckluft eller inert gas på huden och rikta aldrig luft- eller gasström mot människor. Använd den aldrig för att blåsa bort smuts från kläderna.
 - 22 Vid rengöring av delar i eller med en rengöringslösning, ordna med erforderlig ventilation och använd tillbörliga skydd, t.ex. andningsskydd, skyddsglasögon, gummiförkläde och handskar etc.
 - 23 Skyddsskor och skyddshjälm är obligatoriska på alla arbetsplatser där det finns även den minsta risk för fallande föremål.
 - 24 Vid risk för inandning av farliga gaser, ångor eller damm, måste andningsorganen och, beroende på farans art, även ögonen och huden skyddas.
 - 25 Kom ihåg att synligt damm också med stor sannolikhet innehåller mindre osynliga partiklar; att inget damm är synligt är inget säkert tecken på att luften är fri från farliga partiklar.
 - 26 Använd aldrig aggregatet vid tryck eller varvtal under eller över gränserna såsom anges i de tekniska data.
 - 27 Använd aldrig generatorn utöver de gränser som specificeras i dess tekniska data och undvik långa sekvenser utan belastning.
 - 28 Kör aldrig generatorn i fuktig omgivning. För mycket fukt förorsakar försämring av generatorns isolering.
 - 29 Öppna inte elektriska skåp, dosor eller annan utrustning medan spänningen är påslagen. Om det inte kan undvikas, t.ex. för mätningar, prov eller justeringar, skall arbetet endast utföras av en behörig elektriker, med passande verktyg. Kontrollera att erforderliga skyddsåtgärder mot elektriska risker är vidtagna.
 - 30 Rör aldrig vid strömkabelfästen under maskinens drift.
 - 31 Om ett onormalt tillstånd inträffar, t.ex. för mycket vibration, lukt, ljud etc., koppla strömbrytarna till FRÅN (OFF) och stoppa motorn. Rätta till det felaktiga tillståndet före återstart.
 - 32 Kontrollera regelbundet elkablarna. Skadade kablar och otillräcklig märkning av anslutningarna kan leda till elchocker. Om skadade ledningar eller farliga tillstånd iakttas, skall strömbrytarna kopplas till FRÅN (OFF). Byt ut de skadade ledningarna eller rätta till det farliga tillståndet före återstart. Se till att alla elektriska anslutningar är ordentligt åtdragna.
 - 33 Använd inte starthjälpmedel av aerosoltyp såsom eter. Ett sådant bruk kan ge upphov till en explosion eller personskada.
 - 34 Undvik att generatorn överbelastas. Generatorn är försedd med strömbrytare för överbelastningsskydd. När en strömbrytare har utlösts, skall den ifrågakarande belastningen minskas före återstart.

- 35 Om generatorn används som reservaggregat för huvudtillförseln, skall den inte köras utan ett kontrollsystem som fränkopplar generatorn automatiskt från huvudledningen när huvudströmmen återförs.
- 36 Avlägsna ej locket till utkopplingsbordet under drift. Koppla från belastningen och strömbrytarna, stanna maskinen och säkerställ att den inte kan startas av misstag och att ingen restspänning finns kvar i strömkretsen.
- 37 Körning av generatorn vid låg belastning under långa perioder minskar motorns livslängd.

SÄKERHET VID UNDERHÅLL OCH REPARATION

Underhålls- och reparationsarbete skall endast utföras av fackutbildad personal, vid behov under överinseende av någon kompetent person.

- 1 Använd endast rätt slags verktyg vid underhåll och reparation och se till att verktygen är i gott skick.
- 2 Använd endast äkta reservdelar från Atlas Copco.
- 3 Allt underhållsarbete, utom rutintillsyn, skall endast göras när maskinen står stilla. Se till att aggregatet inte kan startas oavsiktligt. Dessutom skall en varningsskylt med texten "under arbete, starta ej" sättas fast vid startutrustningen. På motordrivna aggregat skall batteriet kopplas bort och avlägsnas eller anslutningarna täckas av isolerande kapslar. På eldrivna aggregat skall huvudströmbrytaren låsas i öppet läge och säkringarna skall tas bort. En varningsskylt med texten "under arbete, slå inte på strömmen" skall fästas på säkringsboxen eller huvudströmbrytaren.

- 4 Innan någon komponent under tryck avlägsnas, skall kompressorn effektivt isoleras från alla tryckkällor och allt tryck släpps ut ur systemet. Lita aldrig på backventiler för att isolera trycksystemen. Dessutom skall en varningsskylt med texten ”under arbete; öppna ej” anbringas på alla utloppsventiler.
- 5 Innan en motor eller annan maskin tas isär eller vid större översyn skall alla rörliga delar hindras från att rulla eller röra sig.
- 6 Se till att inga verktyg, lösa komponenter eller trasor lämnas kvar i eller på maskinen. Lämnna aldrig trasor eller lösa kläder nära motorns luftintag.
- 7 Använd aldrig eldfärliga lösningsmedel för rengöring (brandrisk).
- 8 Vidtag säkerhetsåtgärder mot giftiga ångor från rengöringsvätskor.
- 9 Använd aldrig maskindelar som hjälp att klättra.
- 10 Iakttag största renlighet under underhållsarbete och reparation. Håll smutsen borta genom att täcka komponenter och fria öppningar med en ren trasa, papper eller tejp.
- 11 Utför aldrig svetsning eller något arbete som medför värmealstring nära bränsle- eller oljesystemen. Bränsle- och oljetankarna måste tömmas helt, t.ex. genom ångrengöring, innan sådana arbeten får utföras. Svetsa eller modifiera aldrig tryckkärnen på något sätt. Koppla loss växelströmgenerators kablar under bågsvetsning på aggregatet.
- 12 Stöd dragstången och axeln (axlarna) ordentligt på transportabla aggregat vid arbete under aggregatet eller när ett hjul tas av. Lita aldrig på domkrafter.
- 13 Avlägsna inte och fingra inte på ljuddämpande material. Håll materialet fritt från smuts och vätskor som bränsle, olja och rengöringsmedel. Om ljuddämpande material är skadat, skall det bytas för att undvika att ljudtrycksnivån stiger.
- 14 Använd endast smörjoljor och fett som rekommenderas eller har godkänts av Atlas Copco eller maskintillverkaren. Se till att valda smörjmedel överensstämmer med alla gällande säkerhetsföreskrifter, särskilt med hänsyn till explosions- eller brandfara och möjligt sönderfall i eller alstring av riskabla gaser. Blanda aldrig syntetiska oljor med mineraloljor.
- 15 Skydda motorn, generatoren, luftintagsfiltret, el- och reglerkomponenterna etc. mot fuktinträngning, t.ex. vid ångrengöring.
- 16 Innan man utför något arbete som alstrar värme, öppen låga eller gnistor på en maskin, skall omgivande delar avskämmas med icke brännbart material.
- 17 Använd aldrig en ljuskälla med öppen låga för att undersöka insidan av en maskin, ett tryckkärl etc.
- 18 När reparationsarbeten har avslutats, skall maskinen baxas runt minst ett varv vid kolvmaskiner och flera varv vid rotationsmaskiner för att försäkra att det inte finns något mekaniskt hinder inne i maskinen eller drivmotorn. Kontrollera elmotorernas rotationsriktning vid maskinens första start och efter varje ändring på elanslutningen(arna) eller brytare för att kontrollera att oljepumpen och fläkten fungerar ordentligt.
- 19 Underhålls- och reparationsarbete skall antecknas i en loggbok för alla maskiner. Frekvens och typ av reparation kan avslöja osäkra förhållanden.
- 20 När varma delar måste hanteras, t.ex. vid krymppassning, skall särskilda värmefasta handskar och eventuellt annan skyddsklädsel användas.
- 21 Vid användning av ventilationsfilterutrustning av kassettyp skall man se till att rätt typ av kasset används och att dess livslängd inte har överskridits.
- 22 Se till att olja, lösningsmedel och andra substanser som kan skada miljön kastas på ett ansvarsfullt sätt.
- 23 Innan aggregatet gör i ordning för drift, efter underhåll eller översyn, kontrollera att arbetstryck, temperatur och varvtal är korrekta och att kontroll- och avstängningsanordningar fungerar ordentligt. Provkör generatoren och kontrollera att växelströmsfunktionen är korrekt.

SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV VERKTYG

Använd det lämpliga verktyget till varje jobb. Om man känner till verktygets riktiga användning och begränsningar och använder sunt förnuft, kan man förhindra många olyckor.

Speciella serviceverktyg är tillgängliga för speciella arbeten och skall användas när så rekommenderas. Genom att använda dessa verktyg sparar man tid och undviker skador på delarna.

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Batterier

Använd alltid skyddklädsel och skyddsglasögon vid servning av batterier.

- 1 Elektrolyten i batterier är en svavelsyrelösning som är farlig om man får den i ögonen, och som vållar brännskador om den kommer i kontakt med huden. Var därför försiktig vid hantering av batterier, t.ex. vid kontroll av laddningstillståndet.
- 2 Installera en skylt som anger förbud mot brand, öppna låga och rökning på stället där batterierna laddas.
- 3 Vid laddning av batterier bildas en explosiv gas i cellerna, som kan komma ut genom pluggarnas ventilhål. På så sätt kan en explosiv atmosfär bildas kring batteriet om ventilationen är dålig, och kan stanna kvar i och omkring batteriet flera timmar efter laddningen. Alltså:
 - rök aldrig nära batterier som håller på att laddas eller nyss har laddats,
 - bryt aldrig strömförande kretsar vid batteripolerna ty en gnista brukar uppstå.
- 4 När ett hjälpbatteri (AB) parallellkopplas till kompressorbatteriet (CB) med hjälpkablar: koppla + polen på AB till + polen på CB, och koppla sedan – polen på CB till kompressornas massa. Frånkoppla i motsatt ordning.
- 5 När du använder starthjälp, se till att spänningen inte överstiger 30 VDC. En alltför hög spänning kan skada elektroniken.

Godkännande tryckkärl

Fordringar för underhåll/installation:

- 1 Kärlet kan användas som tryckkärl eller som separator och är avsett för att hålla tryckluft för följande användning:
 - tryckkärl för kompressor,
 - medium LUFT/OLJA,och arbetar så som anges i detalj på kärlets dataskylt:
 - det maximala arbetstrycket ps i bar (psi),
 - den maximala arbetstemperaturen T_{max} i °C (°F),
 - den minimala arbetstemperaturen T_{min} i °C (°F),
 - kärlets kapacitet V i l (US gal).
- 2 Tryckkärlet skall endast användas för de användningar som specificeras ovan och i enlighet med de tekniska specifikationerna. Säkerhetsgrunder förbjuder ändringar.
- 3 Nationella lagstiftningsfordringar med hänsyn till återinspektion skall iakttas.
- 4 Ingen svetsning eller värmebehandling av någon sort är tillåten till de kärlväggar som är utsatta för tryck.
- 5 Kärlet är försett med och får endast användas med den erforderliga säkerhetsutrustningen som manometer, övertryckskontrollanordningar, säkerhetsventil, etc.
- 6 Dränering av kondensat skall utföras dagligen när kärlet används.
- 7 Installation, uppbyggnad och anslutningar får inte ändras.
- 8 Bultar på lock och flänsar får inte användas för extra fixering.
- 9 (Tryck-)kärlsrunderhållet ska utföras av Atlas Copco.

Säkerhetsventiler

- 1 Alla justeringar eller reparationer skall utföras av en auktoriserad representant från ventilens leverantör (se även **Preventivt underhållsschema**).
- 2 Endast utbildad och tekniskt kompetent personal bör utföra översyn, återställning eller prestandatestning av säkerhetsventilerna.
- 3 Säkerhetsventilen tillhandahålls med antingen en säkerhetsförsegling på huvudledningen eller ett krypt skydd för att förhindra obehörig åtkomst till tryckregleringsanordningen.
- 4 Under inga omständigheter bör inställt tryck på säkerhetsventilen ändras till ett annat tryck än det som är inpräglat på ventilen utan tillstånd från anläggningskonstruktören.
- 5 Om det inställda trycket måste ändras, använd då endast äkta delar som tillhandahålls av Atlas Copco och enligt tillgängliga förevisningar för ventiltypen.
- 6 Säkerhetsventilerna måste testas och underhållas på regelbunden basis.
- 7 Noggrannheten av det inställda trycket bör kontrolleras periodiskt.
- 8 När installationen är utförd bör kompressorn användas vid tryck som inte understiger 75% av inställt tryck för att säkerställa fri och ledig rörlighet för interna delar.
- 9 Testernas frekvens påverkas av faktorer såsom driftmiljöns stränghet samt det tryckta mediets aggressivitet.
- 10 Mjuka tätningar och fjädrar bör ersättas som en del av underhållsförfarandet.
- 11 Den installerade ventilen bör ej målas eller överstryckas.

Huvudaspekter

ANVÄNDA SÄKERHETSPIKTOGRAM

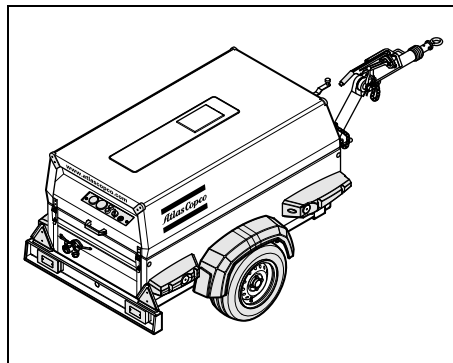


Denna symbol uppmärksammar dig om farliga situationer. Föreliggande användning kan utsätta personer för risk och orsaka skada.



Denna symbol följs av extra information.

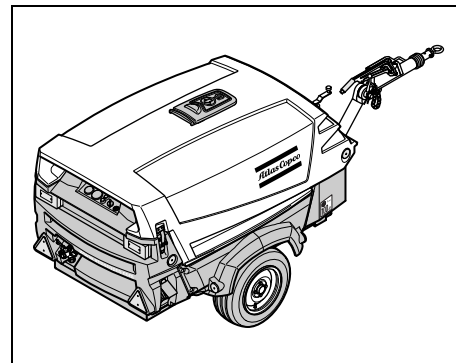
ALLMÅN BESKRIVNING



Översiktspild metallhölje

Kompressorerna av typ XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125, XAS 77 - XAS 150 och XAS 97 - XAS 185 är ljuddämpade, enstegsoljeinsprutade skruvkompressorer, byggda för ett nominellt effektivt arbetstryck som sträcker sig från 7 bar (102 psi) up till 10,3 bar (150 psi) (se kapitel **Tekniska specifikationer**).

Kompressor finns tillgänglig med metall- eller hårdplasthölje (HardHat).



Översiktspild HardHat

Motor

Kompressorn drivs av en oljestyld dieselmotor.

Motoreffekten överförs till kompressorn med hjälp av en kraftig drivrem (XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125) eller en kraftig koppling (XAS 77 - XAS 150, XAS 97 - XAS 185).

Kompressorelement

Kompressorhuset har två rotor av skruvtyp, monterade på antifriktionslager. Den motordrivna ytterrotorn driver innerrotorn. Elementet ger pulseringsfri luft.

Insprutad olja används för tätning, kylning och smörjning.

Kompressorns oljesystem

Oljan drivs fram med luftryck. Systemet har ingen oljepump.

Oljan avlägsnas från luften i luft-/oljebehållaren, först genom centrifugalkraft, sedan genom oljeavskiljarelementet.

Kärlat är försett med en oljenivåindikator.

Reglering

Kompressorn är utrustad med ett kontinuerligt pneumatiskt regleringsystem och en avblåsningsventil som är inmonterad i avlastningsaggregatet. Ventilen stängs under drift genom kompressorelementets utloppstryck och öppnas genom luftbehållartrycket när kompressorn stannas.

När luftförbrukningen ökar, minskar luftbehållartrycket och vice versa.

Denna variation i behållartrycket avkänns av reglerventilen, som genom att övervaka luften till avlastaren och motorhastighetsregleraren, överensstämmer med luftutloppet till luftförbrukningen. Luftbehållartrycket upprätthålls mellan det förvalda arbetstrycket och det korresponderande avlastningstrycket.

Kylsystem

Motorn och kompressorn är utrustade med oljekylare.

Kylluften genereras av en fläkt som drivs av motorn.

Säkerhetsanordningar

En termisk avstängningsbrytare skyddar kompressorn mot överhettning. Luftrycksbehållaren är utrustad med en säkerhetsventil.

Motorn är utrustad med avstängningsbrytare för lågt oljetryck och hög oljetemperatur.

Ram och axel

Kompressor/motor-enheten stöds av gummibuffertar i ramen. Den standardutrustade enheten har en ej justerbar dragstång med stödben och en av följande dragöglor: AC, DIN, kula, ITA, GB eller NATO.

Alternativt kan maskinen levereras med en läckageskyddande ram, en justerbar dragstång, ett stöd hjul och/eller en automatisk broms/parkeringsbroms (för tillbehörsalternativ se kapitel **Tillgängliga tillval**).

Det nya bromssystemet består av en inbyggd parkeringsbroms och skenbroms. Vid bakåtkörning aktiveras inte skenbromsen automatiskt.

Stomme

Karossen har öppningar i den forrade fram- och bakdelen för intag och utlopp av kyluft samt en huv för underhålls- och serviceverksamheter. Karosseriet är klätt på insidan med ljudabsorberande material.

Lyftögla

En lyftögla är åtkomlig om en liten dörr vid enhetens ovansida är upplåst.

Manöverpanel

Kontrollpanelen med manometer, manöverväljare etc. finns placerad i mitten på bakdelen.

Dataplåt

Kompressorn är försedd med en typskylt (D) som anger produktkoden, enhetens serienummer och arbetstrycket (se kapitel **Dataplåt**).

Serienummer

Serienumret återfinns till höger på framsidan av ramen.

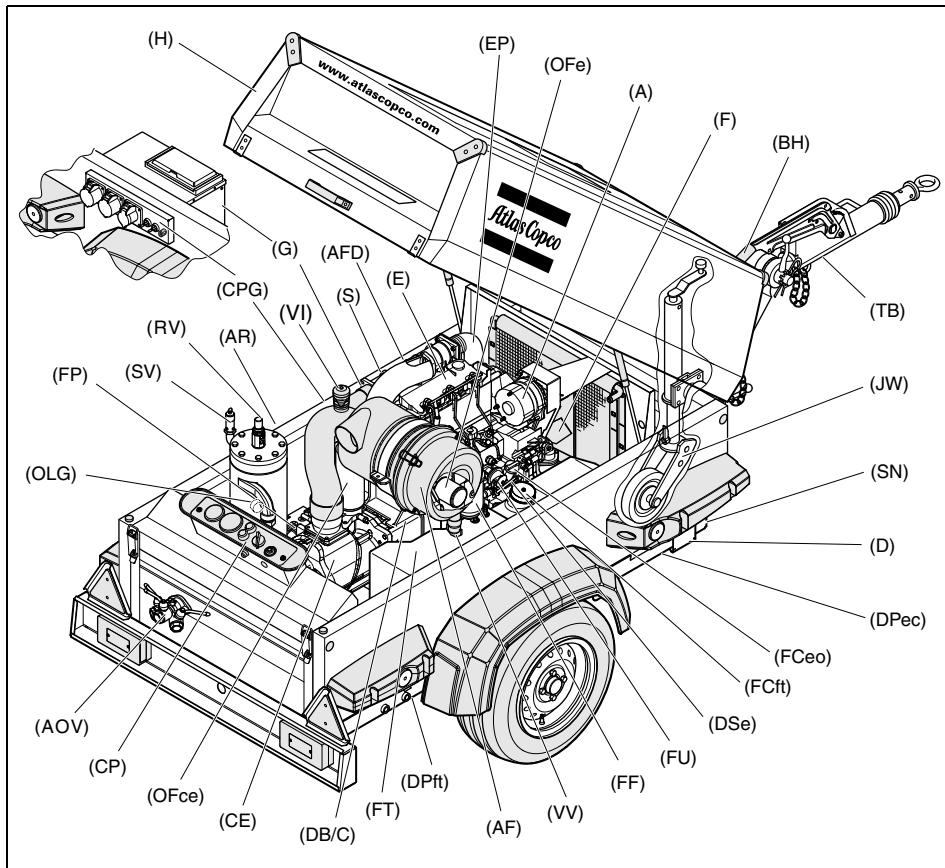
Generator (tillval for XAS 67 - XAS 130 och XAS 97 - XAS 185)

Den inbyggda generatoren drivs av en mångfaldig kilrem. Den genererade strömmen kan tas från 3 uttag (se kapitel **Tekniska specifikationer**).

Kompressorn och generatoren till XAS 67 - XAS 130 kan användas samtidigt. Kompressorn och generatoren i XAS 97 - XAS 185 får **inte** användas samtidigt.

Som attiralj kan generatoren förses med ett automatiskt kontrollsystem som sparar bränsle medan ingen elström används.

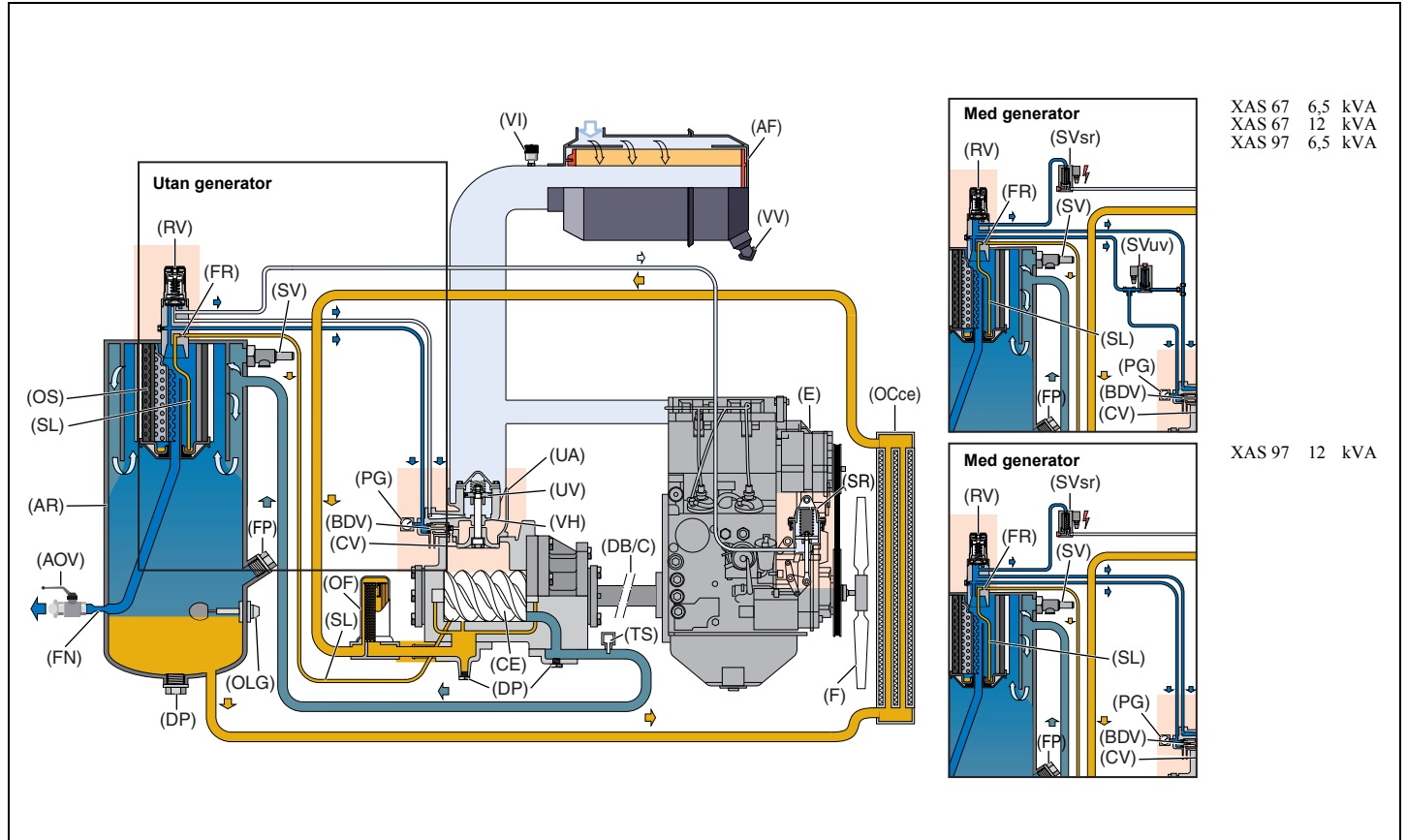
Huvuddelar



Referens-	namn
A	Omformare
AF	Luftfilter
AFD	Frostskyddsanordning (tillval)
AOV	Luftutloppsventiler
AR	Luftbehållare
BH	Bromshandtag
C	Koppling (XAS 77 - XAS 150, XAS 97 - XAS 185)
CE	Kompressorelement
CP	Kontrollpanel
CPG	Kontrollpanel (generator), (tillval)
D	Dataplåt
DB	Drivrem (XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125)
DPec	Avtappningsplugg motoroljekylare
DPft	Avtappningsplugg bränsletank
DSe	Mätsticka motoroljenivå
E	Motor
EP	Avgasrör
F	Fläkt
FCeo	Påfyllningslock (motorolja)
FCft	Påfyllningslock (bränsletank)

Referens-	namn
FF	Bränslefilter
FP	Påfyllningsplugg (kompressorolja)
FT	Bränsletank
FU	Bränslepump
G	Generator
H	Kåpa
JW	Spännrulle
OFce	Oljefilter (kompressorelement)
OFe	Oljefilter (motor)
OLG	Oljenivåmätare (kompressorelement)
RV	Reglerventil
S	Startmotor
SN	Serienummer
SV	Säkerhetsventil
TB	Dragstång
VI	Vakuuindikator
VV	Vacuator-ventil

ÖVERSIKT



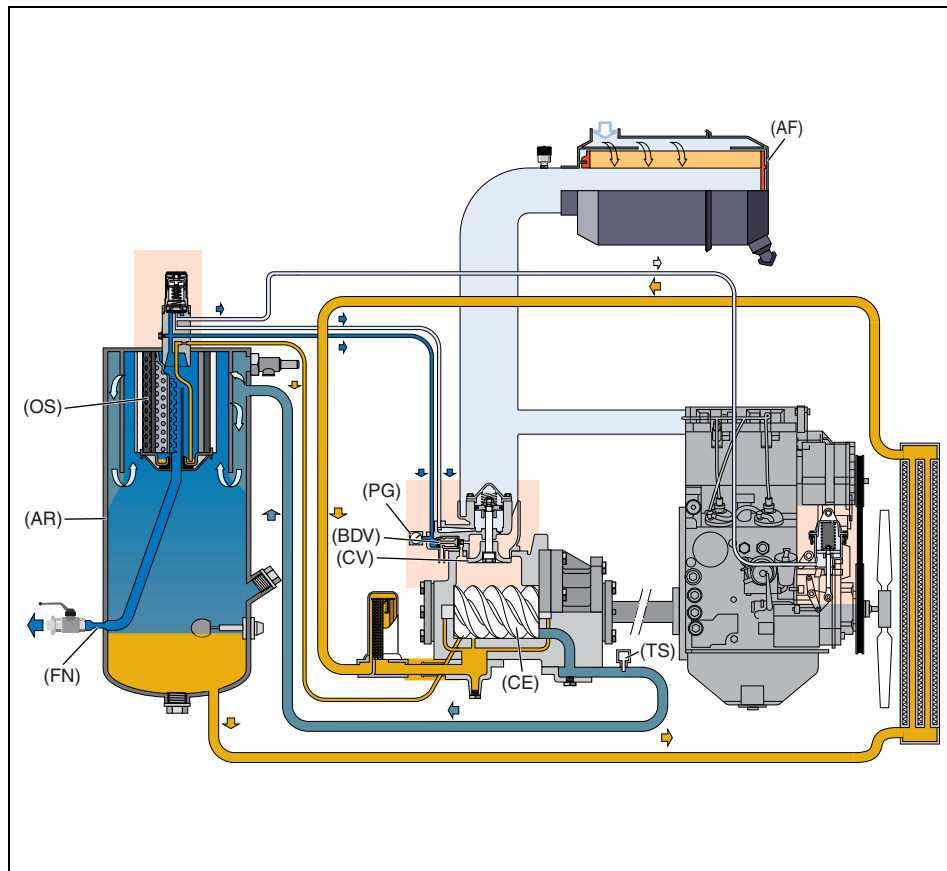
XAS 67 6,5 kVA
 XAS 67 12 kVA
 XAS 97 6,5 kVA

XAS 97 12 kVA

Referens-	namn
AF	Luftfilter
AOV	Luftutloppsventiler
AR	Luftbehållare
BDV	Utblåsningsventil
C	Koppling (XAS 77 - XAS 150, XAS 97 - XAS 185)
CE	Kompressorelement
CV	Backventil
DB	Drivrem (XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125)
DP	Avtappningspropp
E	Motor
F	Fläkt
FN	Flödesmunstycke
FP	Påfyllningspropp
FR	Flödesrestriktor
OCce	Oljekylare (kompressorelement)
OF	Oljefilter
OLG	Oljenivåmätare
OS	Oljeavskiljare

Referens-	namn
PG	Tryckmätare
RV	Reglerventil
SL	Returrör
SR	Hastighetsreglerare
SV	Säkerhetsventil
SVsr	Magnetventil (Hastighetsreglerare)
SVuv	Magnetventil (Avlastningsventil)
TS	Temperaturbrytare
UA	Avlastningsaggregat
UV	Avlastningsventil
VH	Ventilationshål
VI	Vakuuminikator
VV	Vacuator-ventil

LUFTFLÖDE



Luft som förs genom luftfiltret (AF) in i kompressorelementet (CE) komprimeras. Vid elementutloppet förs komprimerad luft och olja in i luftbehållaren/oljeavskiljaren (AR/OS).

Backventilen (CV) förhindrar att komprimerad luft blåses tillbaka när kompressorn har stannats. I luftbehållaren/oljeavskiljaren (AR/OS) avlägsnas den största oljemängden från luft/oljeblandningen; den kvarvarande oljan avlägsnas av avskiljarelementet.

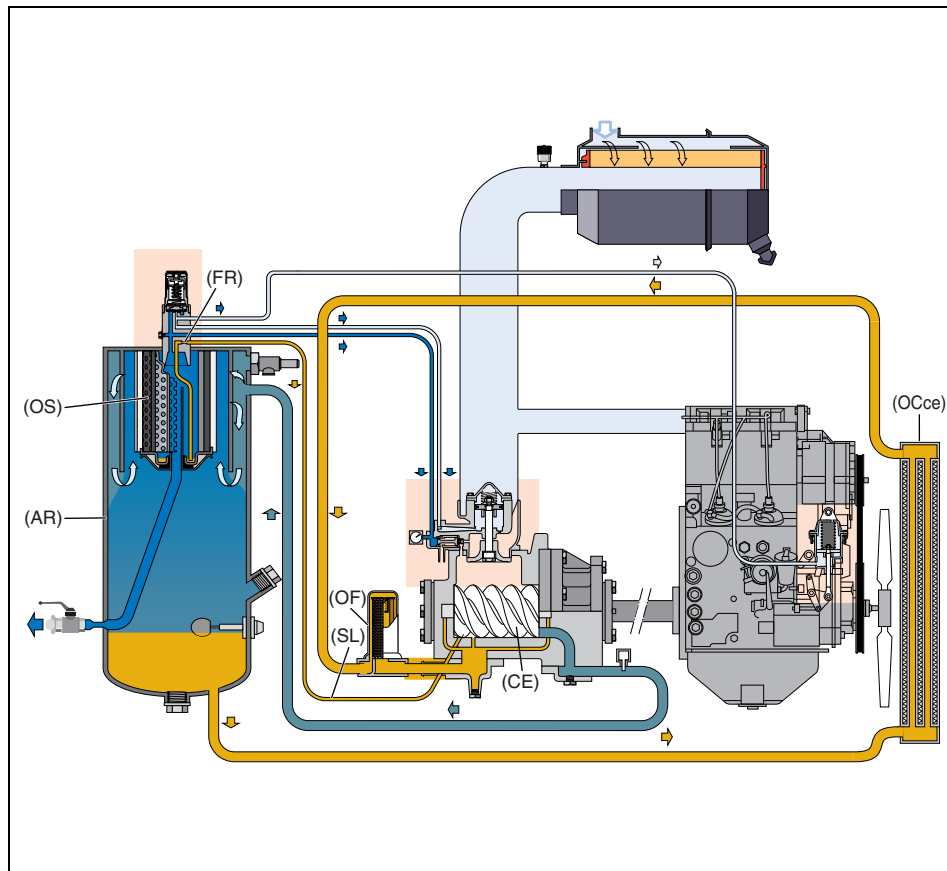
Oljan samlas i behållaren och på botten av avskiljarelementet.

Luften lämnar behållaren via ett flödesmunstycke (FN) som hindrar behållartrycket från att falla under det minimala arbetstrycket (specificerat i avsnitt **Begränsningar**), även när luftutloppsventilerna är öppna. Detta garanterar tillräcklig oljeinsprutning och förhindrar oljeförbrukning.

Systemet omfattar en temperaturbrytare (TS) och en mätare för arbetstrycket (PG).

En avblåsningsventil (BDV) har monterats i avlastningsaggregatet för att automatiskt minska trycket i behållaren (AR) när kompressorn stannas.

OLJESYSTEM



Luftbehållarens (AR) undre del fungerar som oljetank.

Lufttrycket för oljan från luftbehållaren/ oljeavskiljaren (AR/OS) genom oljekylaren (OCce) och oljefiltret (OF) till kompressorelementet (CE).

Kompressorelementet har en oljekammare i husets underdel. Olja för rotorsmörjning, kylning och tätning sprutas in genom öppningarna i kammaren.

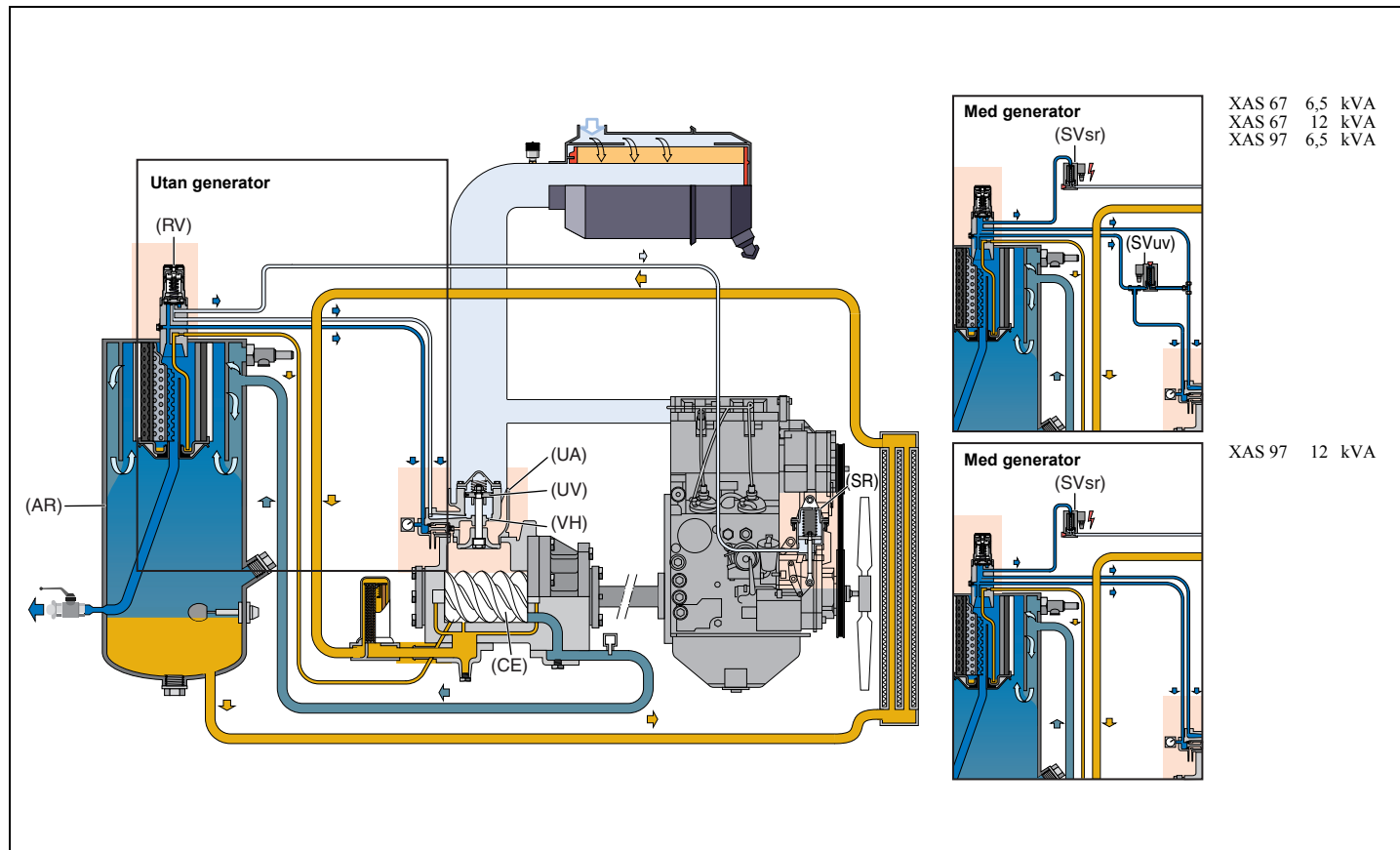
Smörjning av lagren sker genom oljeinsprutning i lagerhusen.

Den insprutade oljan, blandad med den komprimerade luften, lämnar kompressorelementet och förs åter in i luftbehållaren, där den separeras från luften såsom beskrivs i avsnitt **Luftflöde**. Oljan som samlas underst i oljeavskiljarelementet förs tillbaka till systemet genom en spolkanal (SL) som är utrustad med en flödesstrypare (FR).

Oljefiltrets överströmningsventil öppnar när tryckfallet över filtret är över det normala på grund av att filtret är tilltäppt. Oljan passerar då filtret utan att filtreras. Av detta skäl måste oljefiltret bytas ut regelbundet (se avsnitt **Preventivt underhållsschema**).

När kallstartsutrustning installeras kommer en termostatventil att leda förbi kompressoroljan (olja kommer inte att passera genom oljekylaren OCce) till dess att arbetstemperaturen har uppnåtts.

KONTINUERLIGT PNEUMATISKT REGLERSYSTEM



XAS 67 6,5 kVA
 XAS 67 12 kVA
 XAS 97 6,5 kVA

XAS 97 12 kVA

Kompressorn är utrustad med ett kontinuerligt pneumatiskt reglerystem. Detta system har en utblåsningsventil inbyggd i avlastningsaggregatet (UA). Ventilen stängs under drift genom kompressorelementets utloppstryck och öppnas genom luftbehållartrycket när kompressorn stannas.

När luftförbrukningen ökar, minskar luftbehållartrycket och vice versa. Variationer i behållartrycket avkänns av reglerventilen som genom att styra lufttillförseln till avlastaren, anpassar luftutloppet till luftförbrukningen. Luftbehållartrycket upprätthålls mellan det förvalda arbetstrycket och det korresponderande avlastningstrycket.

När kompressorn startas, hålls avlastningsventilen (UV) öppen genom fjäderkraft, motorn går på maximal hastighet. Kompressorelementet (CE) tar in luft och tryck byggs upp i behållaren (AR).

Luftutloppet styrs från maximalt utlopp (100%) till inget utlopp alls (0%) av:

1. Hastighetskontroll av motorn mellan maximal lasthastighet och avlastningshastighet (utloppet vid en kompressor av skruvtyp är proportionellt till rotationshastigheten).
2. Luftintagsreglering.

Om luftförbrukningen är lika med eller överstiger det maximala luftutloppet, hålls motorhastigheten vid maximal lastspänning och är avlastningsventilen helt öppen.

Om luftförbrukningen är mindre än det maximala luftutloppet tillför reglerventilen luft till avlastningsventilen (UV) för att minska luftutloppet samt hålls luftbehållartrycket mellan det normala arbetstrycket och det överensstämmande avlastningstrycket på ca. 1,5 bar (22 psi) över det normala arbetstrycket.

När luftförbrukningen återupptas, öppnar avlastningsventilen (UV) stegvis luftintaget och ökar hastighetsregleraren (SR) motorns varvtal.

Reglerventilens (RV) konstruktion är sådan, att ökning (minskning) i luftbehållartrycket över det förinställda ventilöppningstrycket resulterar i en proportionell ökning (minskning) av kontrolltrycket till avlastningsventilen och varvtalsregulatorn.

En del av luftmängden strömmar ut i atmosfären, och eventuellt kondensat förs ut genom ventilationshålen (VH).

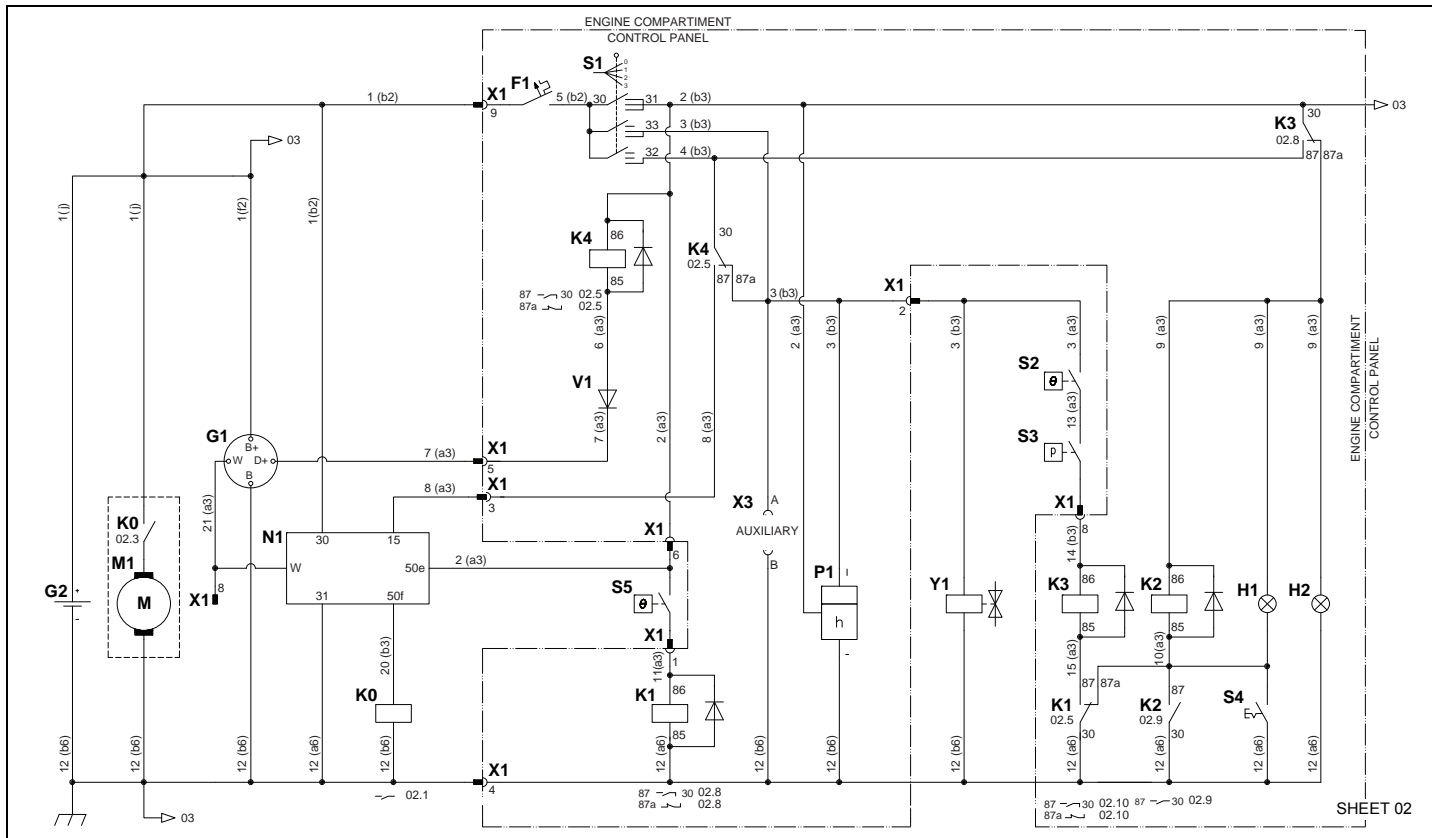
Generator

När generatoren sätts på styr magnetventilen (SVsr) via hastighetsregleraren (SR) motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av).

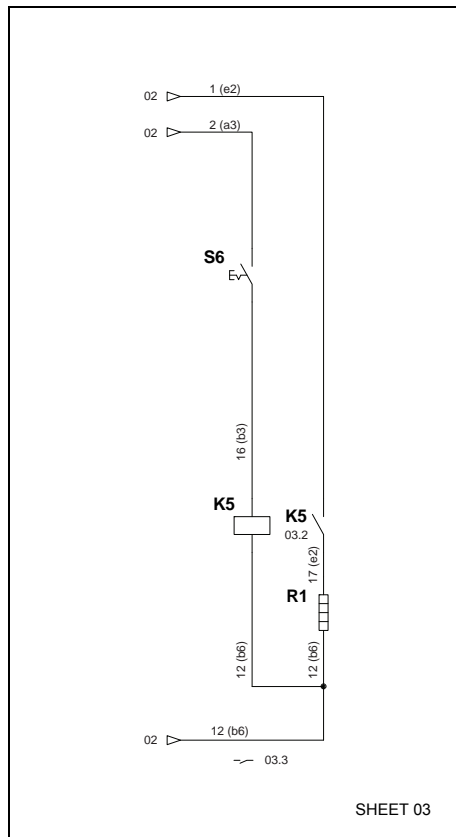
Den integrerade solenoidventilen (SVuv) gör det möjligt att samtidigt använda kompressorn och generatoren på typerna XAS 67 - XAS 130 (6,5 och 12 kVA) samt XAS 97 - XAS 185 (6,5 kVA).

ELSYSTEM

KOPPLINGSSCHEMA (STANDARD) (9822 0991 34)



(Med tillval kallstart)



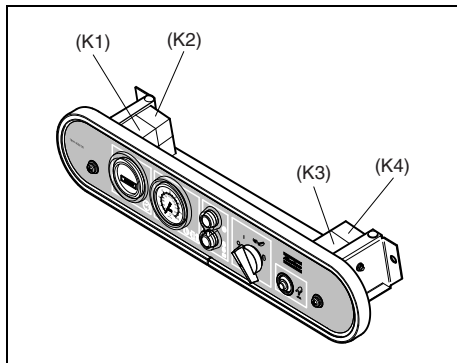
Referens-	namn
F1	Huvudkrets brytare
G1	Omförare
G2	Batteri
H1	Temperaturlarm, lampa
H2	Allmänt larm, lampa
K0	Startsolenoid
K1	Relä temperaturlarm
K2	Relä temperaturlarm håll
K3	Relä oljetryck
K4	Relä skydd vid laddningsfel
K5	Reläglödplugg
K6	Reläglödplugg
M1	Startmotor
N1	Relä startapparatsskydd
P1	Digital timmätare
R1	Glödplugg (tillval)
R2	Glödplugg (tillval)
S1	Kontaktbrytare (Av-På-Frikoppling-start)
S2	Temperaturbrytare, motor
S3	Oljetrycksbrytare
S4	Temperaturbrytare, lamptest
S5	Temperaturbrytare, kompressor
S6	Brytare (tillval)
V1	Diod

Referens-	namn
X1	Anslutning
X3	Reservanslutning
Y1	Bränslemagnetventil

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

Kabelstorlek	Färgkod
a = 1 mm ²	2 = röd
b = 1,5 mm ²	3 = orange
c = 2,5 mm ²	6 = blå
d = 4 mm ²	
e = 6 mm ²	
f = 10 mm ²	
j = 50 mm ²	

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen



Startkontakt S1 position 1:

Linje 2 på 12V-kontakt K3 stängd (30-87a), lampa H2 är på. K4 aktiverar kontakt K4 (30-87). Termokontaktelement S5 är normalt stängt. K1 aktiverar kontakt K1 (30-87).

Tillämpning lampstest:

Startkontakt S1 position 1. Tryck på lampstest S4, via K3 och linje 9 lampa aktiveras H1 och relä K2. När knappen för lampstest S4 har släppts, fortsätter lampa H1 att lysa, S4 övertas av kontakt K2.

Startkontakt S1 position 2:

Linje 3 på 12V (överbelastningsfunktion) kontakt (timmätare) P1 och bränslesolenoid Y1 aktiverad. ermokontakt motor S2 normalt stängd, oljetryckkontakt S3 öppen.

Startkontakt S1 position 3:

Startrelä K0 aktiveras och startmotorn kör, motorn bygger upp oljetryck och oljetryckkontakten S3 stängs. K3 är aktiverad och kontakt K3 övergår till (30-87). Relä K2 är inte längre aktiverat, kontakt K2 öppnas och lampa H1 släcks. Omformaren börjar också att ge spänning, så att K4 inte längre aktiveras och kontakt K4 övergår till (30-87a). Lampa H2 släcks, startknapp S1 kan utlösas och återgår till position 1. Aktivering av säkerhetsanordningar sker inte längre via linje 3 utan via linje 2 till 4 och på så sätt till linje 3.

Motorn kör normalt:

Oljetryckkontakt S2 öppnas, K3 aktiveras inte längre K3 övergår till (30-87a), motorn slår av genom att bränslesolenoid Y1 inte längre aktiveras och lampa H2 tänds samtidigt.

Termokontakt S2 öppnas, K3 aktiveras inte längre, K3 övergår till (30-87a), motorn slår av genom att bränslesolenoid Y1 inte längre aktiveras och lampa H2 tänds samtidigt.

Termokontakt S5 öppnas, K1 aktiveras inte längre, Kontakt K1 övergår till (30-87a) K3 aktiveras inte längre. K3 övergår till (30-87a), motorn slår av genom att bränslesolenoid Y1 inte längre aktiveras och lampa H2 och H1 tänds samtidigt. Överföringsrelä K2 aktiveras samtidigt med H1 och kontakt K2 stängs (30-87).

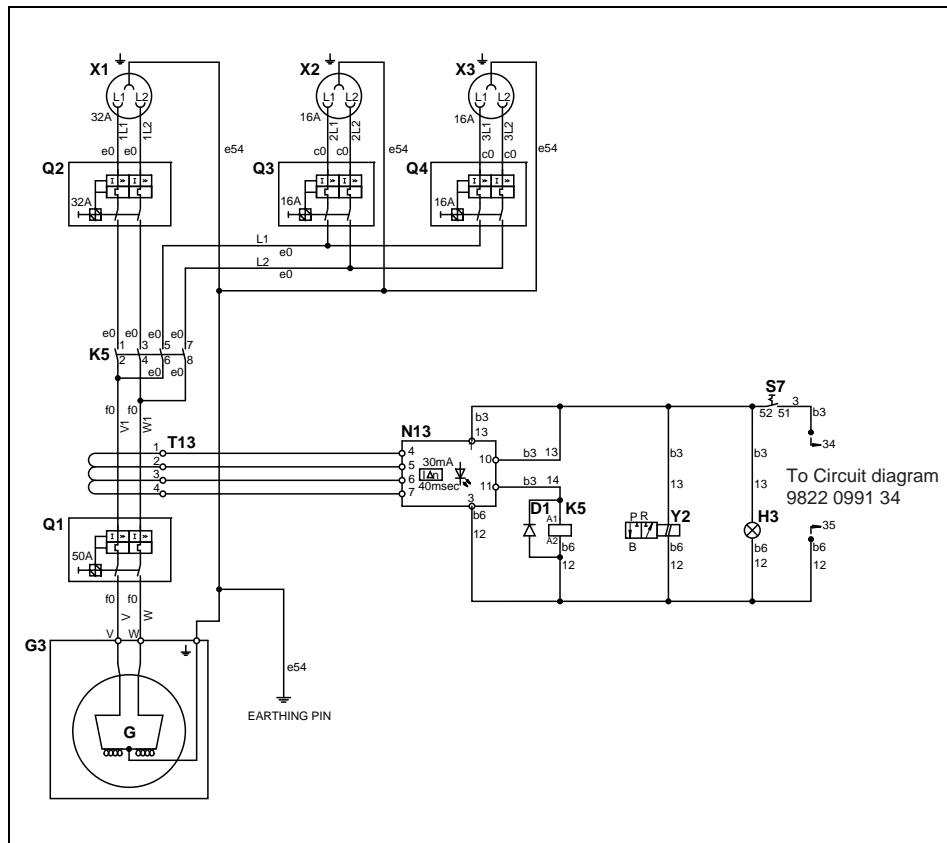
Termokontakt S5 svalnar och stängs. K1 har på nytt aktiverats och kontakt K1 övergår till (30-87). Lampa H1 fortsätter dock att lysa över linje 9 och kontakt K2 (30-87).

Ett fel i omformardelen gör att terminal D+ går till 0V och K4 aktiveras. Kontakt K4 övergår till (30-87), motorn slår av genom att bränslesolenoid Y1 inte längre aktiveras och lampa H2 tänds samtidigt.

N1 förhindrar att startmotorn används när motorn är igång.

GENERATOR 110V UTAN AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM

Kopplingsschema (9822 1055 27) (Ej på HardHat-versionen)



Referens-	namn
D1	Diod
G3	Generator
H3	Lampa (strömmen PÅ)
K5	Kontaktor
N13	Jordfelsrelä
Q1	Huvudkretsbytare 2-polig
Q2	Huvudkretsbytare 2-polig
Q3	Huvudkretsbytare 2-polig
Q4	Huvudkretsbytare 2-polig
S7	Brytare (generator - kompressor)
T13	Strömtransformator för N13
X1	Uttag
X2	Uttag
X3	Uttag
Y2	Magnetventil (generator drift)

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

För placering av reläerna K1, K2, K3, K4, se paragraf **Elsystem**.

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)**
(sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

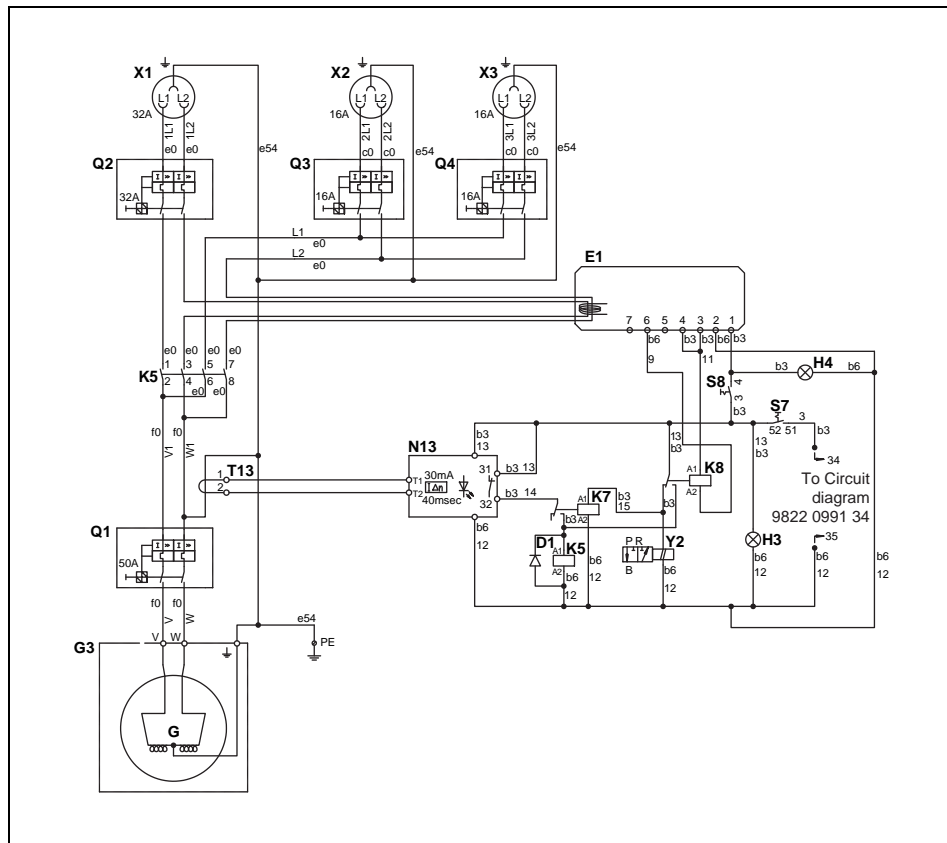
Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 aktiveras uttagen X1, X2 och X3 står under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

Ett isoleringsfel detekteras när läckström flödar. Kontaktor K5 kommer inte längre att kopplas bort genom jordfelsrelät N13.

GENERATOR 110V MED AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM

Kopplingsschema (9822 1055 91) (Ej på HardHat-versionen)



Referens-	namn
D1	Diod
E1	Ecologiser
G3	Generator
H3	Lampa (Strömkontroll)
H4	Automatiskt kontrollsystemlampa
K5	Kontaktor 4-polig
K7	Tidrelä
K8	Tidrelä
N13	Jordfelsrelä
Q1	Huvudkretsbytare 2-polig
Q2	Huvudkretsbytare 2-polig
Q3	Huvudkretsbytare 2-polig
Q4	Huvudkretsbytare 2-polig
S7	Brytare (generator - kompressor)
S8	Automatiskt kontrollsystem
T13	Strömtransformator för N13
X1	Uttag
X2	Uttag
X3	Uttag
Y2	Magnetventil (generator drift)

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

För placering av reläerna K1, K2, K3, K4, se paragraf **Elsystem**.

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

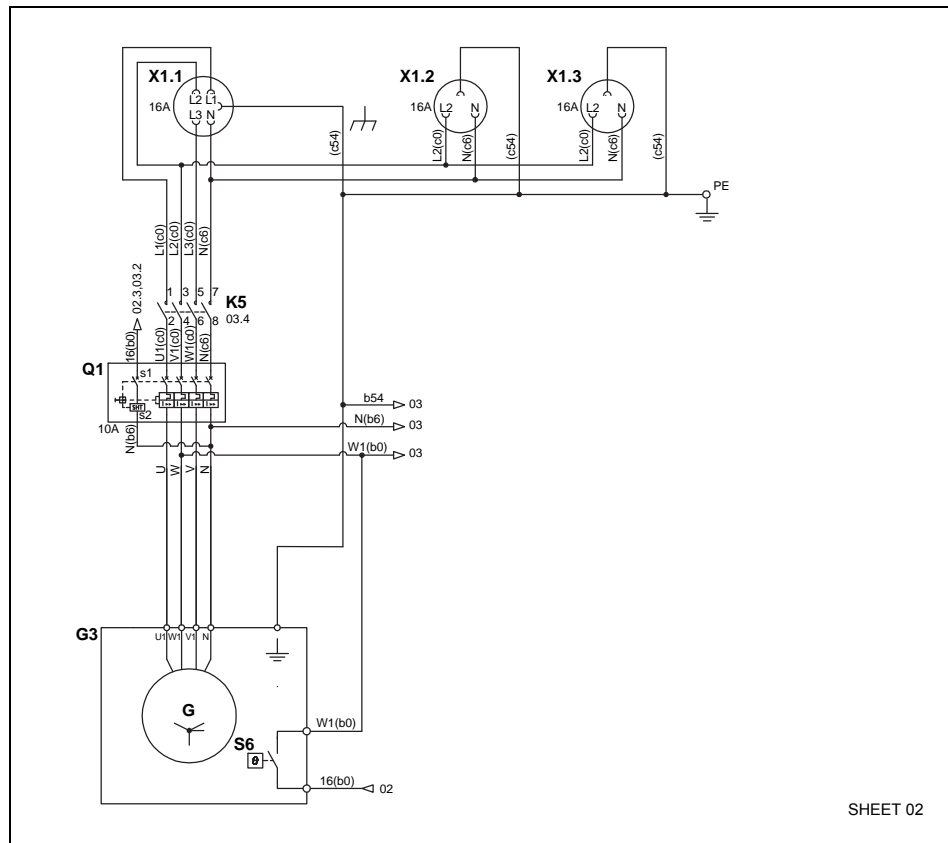
Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 är aktiverad. Tidsreläet K7 kopplar eluttagen ifrån generatoren i 4 sekunder, varvid eluttagen läggs under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

Om brytaren S7 sätts på, aktiveras lampan H4 och 'ecologiser' E1. E1 känner ständigt av strömmen genom eluttagen. Om ingen ström känns av, aktiveras tidsreläet K8. Detta tidsrelä avaktiverar magnetventilen Y2 så att varvtalsregulatorn återigen styrs av det normala tryckkontrollsystemet. När E1 känner av strömmen till eluttgen i detta läge, återaktiveras magnetventilen Y2 omedelbart av K8. Tidsreläet K7 kopplar eluttagen ifrån generatoren i 4 sekunder, varvid eluttagen läggs under spänning.

GENERATOR 230/400V, 6 kVA UTAN AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM

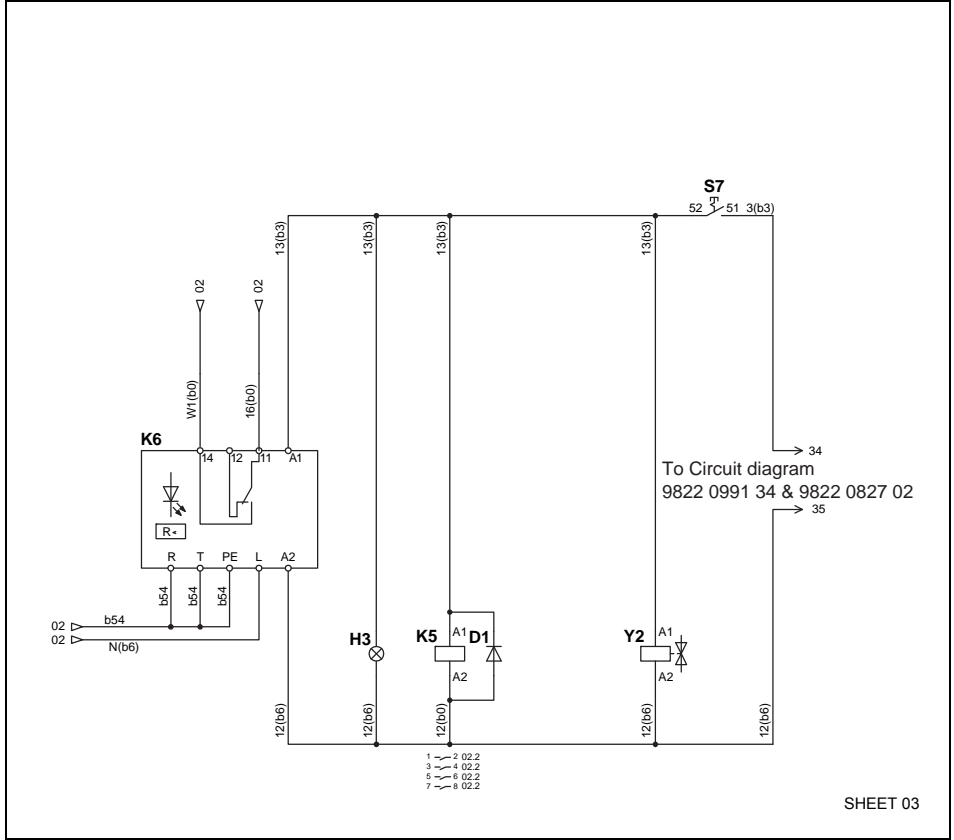
Kopplingsschema (9822 1067 00) (Ej på HardHat-versionen)



Referens-	namn
D1	Diod
G3	Generator
H3	Lampa (Strömkontroll)
K5	Kontaktor 4-polig
K6	Övervakningsrelä isolering
Q1	Huvudkrets brytare 10A 4-polig
S6	Termisk kontakt
S7	Brytare (generator - kompressor)
X1.1	Uttag
X1.2	Uttag
X1.3	Uttag
Y2	Magnetventil (generator drift)

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

För placering av reläerna K1, K2, K3, K4, se paragraf **Elsystem**.



SHEET 03

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 aktiveras uttagen X1.1, X1.2 och X1.3 står under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

I det fall ett isoleringsfel uppstår, aktiverar systemet den gula lysdioden på isoleringsövervakningsreläet K6. När den gula lysdioden på K6 aktiveras, kan återställning endast ske genom att man stannar och omstartar aggregatet.



Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

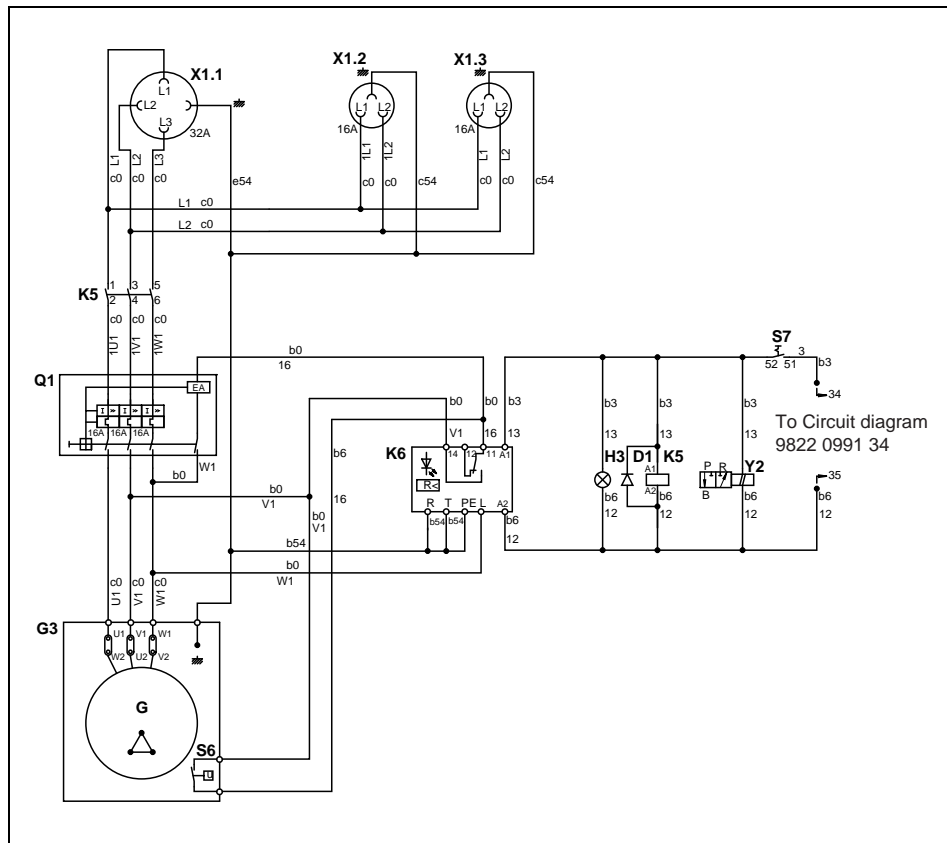
Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 är aktiverad. Tidsreläet K7 kopplar eluttagen ifrån generatoren i 4 sekunder, varvid eluttagen X1.1, X1.2, X1.3 läggs under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

Om brytaren S7 sätts på, aktiveras lampan H4 och 'ecologiser' E1. E1 känner ständigt av strömmen genom eluttagen. Om ingen ström känns av, aktiveras tidsreläet K8. Detta tidsrelä avaktiverar magnetventilen Y2 så att varvtalsregulatorn återigen styrs av det normala tryckkontrollsystemet. När E1 känner av strömmen till eluttgen i detta läge, återaktiveras magnetventilen Y2 omedelbart av K8. Tidsreläet K7 kopplar eluttagen ifrån generatoren i 4 sekunder, varvid eluttagen läggs under spänning.

GENERATOR 230V, 6 kVA

Kopplingsschema (9822 1055 26) (Ej på HardHat-versionen)



Referens-	namn
D1	Diod
G3	Generator
H3	Lampa (Strömkontroll)
K5	Kontaktor 4-polig
K6	Övervakningsrelä isolering
Q1	Huvudkrets brytare 4-polig + utlösningsspole shunt
S6	Termisk kontakt
S7	Brytare (generator - kompressor)
X1.1	Uttag
X1.2	Uttag
X1.3	Uttag
Y2	Magnetventil (generator drift)

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

För placering av reläerna K1, K2, K3, K4, se paragraf **Elsystem**.

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 aktiveras uttagen X1.1, X1.2 och X1.3 står under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

I det fall ett isoleringsfel uppstår, aktiverar systemet den gula lysdioden på isoleringsövervakningsreläet K6. När den gula lysdioden på K6 aktiveras, kan återställning endast ske genom att man stannar och omstartar aggregatet.

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

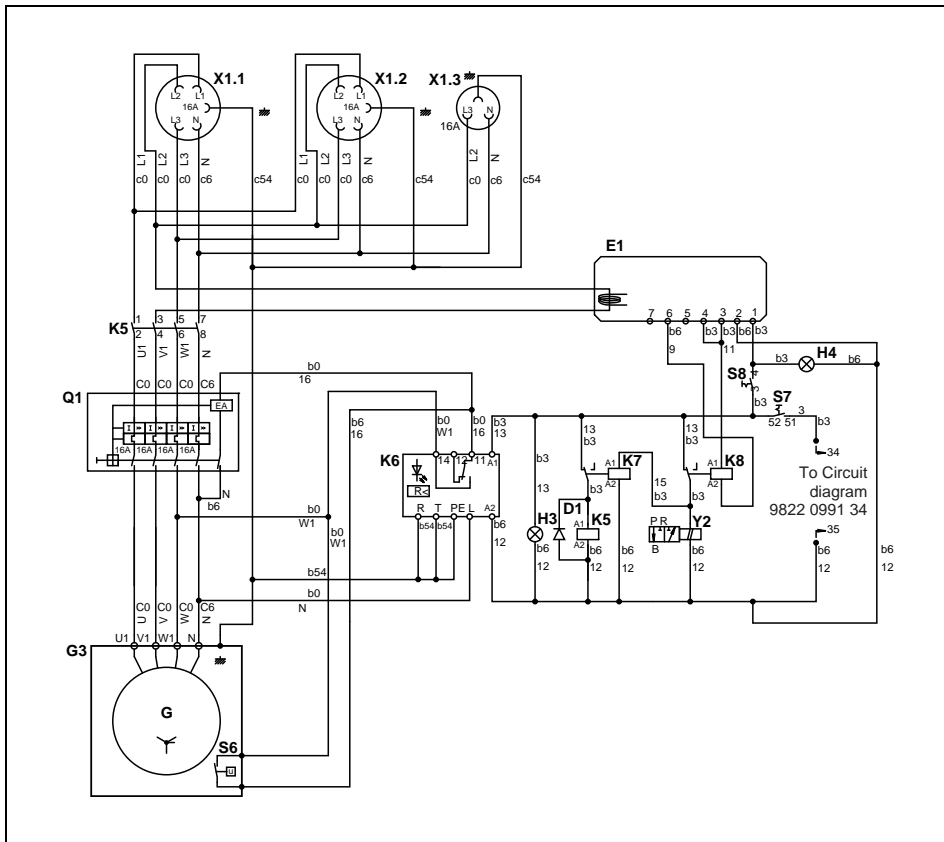
Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 aktiveras uttagen X1.1, X1.2 och X1.3 står under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

I det fall ett isoleringsfel uppstår, aktiverar systemet den gula lysdioden på isoleringsövervakningsreläet K6. När den gula lysdioden på K6 aktiveras, kan återställning endast ske genom att man stannar och omstartar aggregatet.

GENERATOR 230/400V, 12 kVA MED AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM

Kopplingsschema (9822 1055 92) (Ej på HardHat-versionen)



Referens-	namn
D1	Diod
E1	Ecologiser
G3	Generator
H3	Lampa (Strömkontroll)
H4	Automatiskt kontrollsystemlamp
K5	Kontaktor 4-polig
K6	Övervakningsrelä isolering
K7	Tidrelä
K8	Tidrelä
Q1	Huvudkretsbytare 4-polig + utlösningsspole shunt
S6	Termisk kontakt
S7	Brytare (generator - kompressor)
S8	Automatiskt kontrollsystem
X1.1	Uttag
X1.2	Uttag
X1.3	Uttag
Y2	Magnetventil (generatordrift)

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

För placering av reläerna K1, K2, K3, K4, se paragraf **Elsystem**.

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

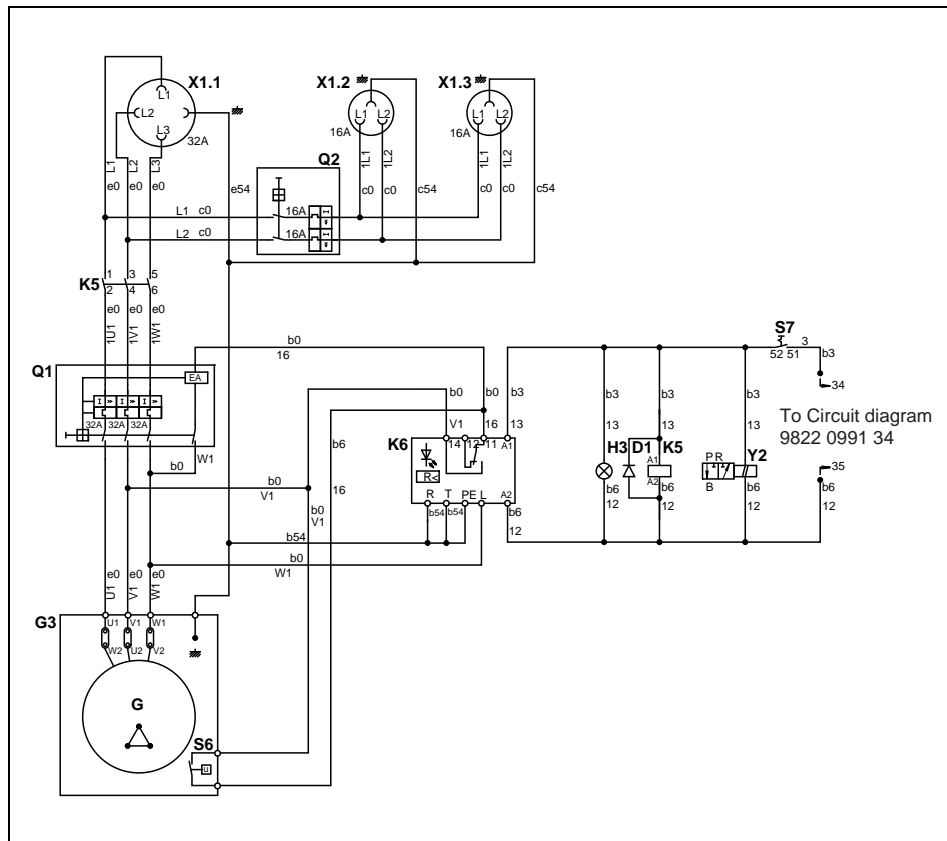
Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 är aktiverad. Tidsreläet K7 kopplar eluttagen ifrån generatoren i 4 sekunder, varvid eluttagen X1.1, X1.2, X1.3 läggs under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.

Om brytaren S7 sätts på, aktiveras lampan H4 och 'ecologiser' E1. E1 känner ständigt av strömmen genom eluttagen. Om ingen ström känns av, aktiveras tidsreläet K8. Detta tidsrelä avaktiverar magnetventilen Y2 så att varvtalsregulatorn återigen styrs av det normala tryckkontrollsystemet. När E1 känner av strömmen till eluttgen i detta läge, återaktiveras magnetventilen Y2 omedelbart av K8. Tidsreläet K7 kopplar eluttagen ifrån generatoren i 4 sekunder, varvid eluttagen X1.1, X1.2, X1.3 läggs under spänning.

GENERATOR 230V, 12 kVA

Kopplingsschema (9822 1055 29) (Ej på HardHat-versionen)



Referens-	namn
D1	Diod
G3	Generator
H3	Lampa (Strömkontroll)
K5	Kontaktor 4-polig
K6	Övervakningsrelä isolering
Q1	Huvudkretsbytare 3-polig + utlösningsspole shunt
Q2	Huvudkretsbytare 2-polig
S6	Termisk kontakt
S7	Brytare (generator - kompressor)
X1.1	Uttag
X1.2	Uttag
X1.3	Uttag
Y2	Magnetventil (generatordrift)

Kompressorn är försedd med ett negativt jordat system.

För placering av reläerna K1, K2, K3, K4, se paragraf **Elsystem**.

Detaljerad beskrivning av användning av elkretsen

Kompressor funktion:

Se **Kopplingsschema (standard) (9822 0991 34)** (sidorna 24 och 26).

Funktion generator:

Vrid brytaren S7 till läge 1. Magnetventilen Y2 styr via hastighetsregleraren motorn och låter den uppnå maximal hastighet (det vanliga kontrollsystemet stängs av). Lampan H3 aktiveras uttagen X1.1, X1.2 och X1.3 står under spänning.














Generatoren kan stängas av genom att vrida brytaren S7 till läge 0.










I det fall ett isoleringsfel uppstår, aktiverar systemet den gula lysdioden på isoleringsövervakningsreläet K6. När den gula lysdioden på K6 aktiveras, kan återställning endast ske genom att man stannar och omstartar aggregatet.

Referens-	namn
F1	Krets brytare (10 A)
G1	Omformare
G2	Batteri
H1	Temperaturlarm, lampa
H2	Allmänt larm, lampa
K0	Startsolenoid (del av M1)
K1	Avstängningsrelä
K2	Blockeringsrelä
K3	Passering startrelä
K4	Startrelä
K9	Hjälprelä, säkerhetskrets
M1	Startmotor
N1	Rusningsmodul
P1	Timmätare
S1	Kontaktbrytare (Av-På-Frikoppling-start)
S2	Temperaturbrytare, motor
S3	Oljetryckbrytare motor
S4	Temperaturbrytare, lamptest
S5	Temperaturbrytare, kompressor
S32	Testknapp, rusning
Y1	Bränslemagnetventil
Y20	Solenoid för rusningsskyddsventil
V1	Diod
V2	Diod

MARKERINGAR OCH ETIKETTER

	Kompressorns utloppstemperatur är för hög.
	Kompressorns utloppstemperatur.
	Kompressorns utloppstryck.
	Farliga utloppsgaser.
	Varning, het yta.
	Fara för dödsfall genom elektrisk chock.
	Atlas Copco mineralkompressorolja.
	Atlas Copco syntetkompressorolja.
	Atlas Copco mineralmotorolja.
	Atlas Copco syntetmotorolja.
	Instruktionsbok.
	Läs instruktionerna innan du utför något arbete på batteriet.
	Återställ säkringen.
	På / Av-knapp.

	Manuell frikopplingsknapp.
	Timmar, tid.
	Förbjudet att öppna luftventiler utan tillkopplade slangar.
	Kompressor med belastning.
	Driftslampa.
	Luftfilter.
	Kompressorns temperatur för hög.
	Rotationsriktning.
	Intag.
	Utlopp.
	Kompressorns oljeavtappning.
	Läs instruktionsmanualen före start.
	Serva varje dygn.

	Varning! Delen står under tryck.
	Stå inte på utloppsventilerna.
	Start/Stop-läge brytare.
	Kör inte kompressorn med öppna dörrar.
	Lyftanordning.
	Använd endast dieselbränsle.
2,7 bar (39 psi)	Däcktryck.
	Ljudstyrka i överensstämmelse med Direktiv 2000/14/EC (uttryckt i dB (A)).
	Ljudstyrka i överensstämmelse med Direktiv 2000/14/EC (uttryckt i dB (A)).
	Erforderlig position horisontell dragstång i fall av koppling.
	Jordanslutningar.
0 1	Generator 0 = FRÅN 1 = TILL
	Isoleringsfel.

Användningsinstruktioner

PARKERINGSINSTRUKTIONER

INSTRUKTIONER FÖR PARKERING, BOGSERING OCH LYFTNING

Säkerhetsåtgärder



Användaren förväntas vidta alla relevanta säkerhetsåtgärder vid transport av kompressorer med generator.

Obs:



Före kompressorn tas i bruk, kontrollera bromssystemet enligt beskrivningen i avsnittet Justering av bromsskon.

Efter de första 100 km:

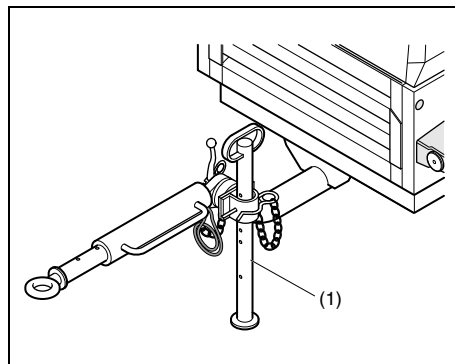
Kontrollera och dra åt hjulmuttrarna och dragstångsbultarna till specificerat vridmoment. Se avsnitt Kompressor/motors specifikationer.

Kontrollera bromsställningen. Se avsnitt Justering av bromsskon.

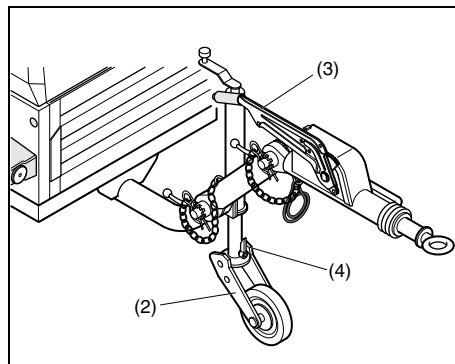


Vid användning av ett dragfordon för att manövrera enheten, se till att stödhjulet lyfts maximalt.

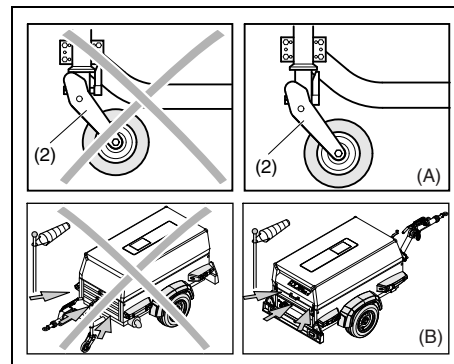
När stödhjulet är på marken kan enheten endast manövreras för hand.



Ej justerbar bogseringsstång med standard stöbben utan bromsar



Inställbar dragstång med stödhjul och bromsar



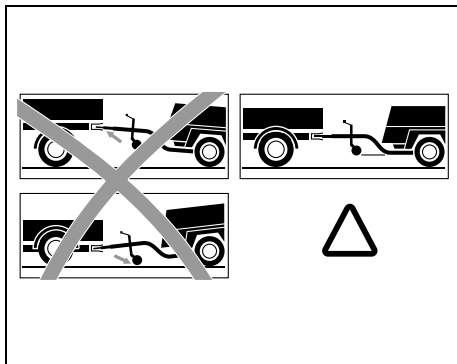
*(A) Parkeringsposition stödhjul (justerbar dragstång)
(B) Kompressorns baksida mot vinden*

Vid parkering av en kompressor, montera ett stöd (1) eller ett stödhjul (2) för att stödja kompressorn i horisontellt läge. Se till att stödhjulet (2) blockeras av spärstiftet (4).

Aktivera parkeringsbromsen genom att dra bromsspaken (3) uppåt. Ställ kompressorn så horisontellt som möjligt; det går dock att använda maskinen tillfälligt med en lutning som inte överskrider 15°. Lägga bromsklotsar (finns att få som tillval) framför eller bakom hjulen om kompressorn är parkerad på en sluttning, så att den inte kan förflyttas.

Vänd kompressorns baksida mot vindens riktning, bort från förorenade luftströmmar och väggar. Undvik cirkulation av avgaser från motorn. Detta leder till överhettning och minskad motoreffekt. Blockera inte kylsystemets avluftning. Livslängden på kompressorolja blir kortare om kompressorns inloppsluft är förorenad.

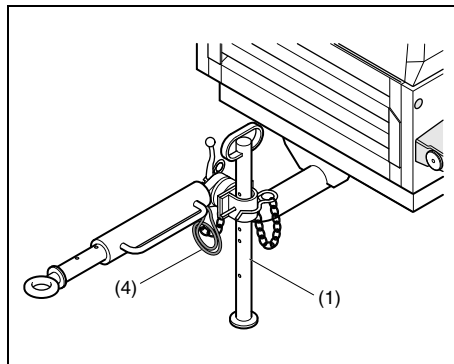
BOGSERINSTRUKTIONER



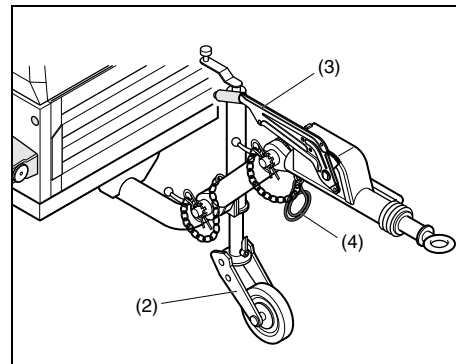
Skylt på dragstången, bogserinstruktioner



Innan kompressorn bogseras, se till att bogserutrustningen hos fordonet överensstämmer med dragöglan eller kulkopplingen. Se också till att kåpan är stängd och ordentligt reglad.



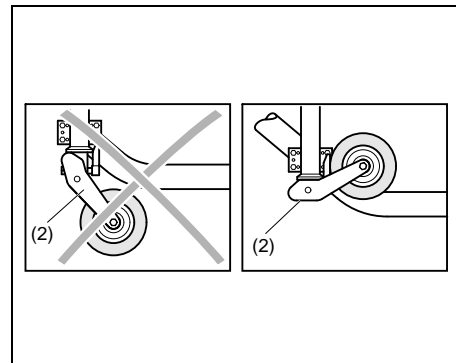
Ej justerbar bogseringsstång med standard stödben utan bromsar



Inställbar dragstång med stöd hjul och bromsar

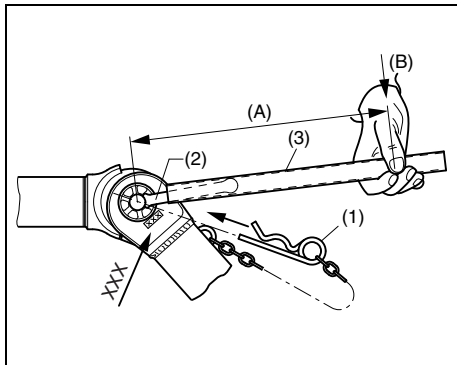
För såväl ej inställbara som inställbara dragstänger gäller att de bör ligga så horisontellt som möjligt och att kompressorn och dragöglan ska ligga i jämnhöjd.

Tryck ner bromshandtaget (3) helt och hållet och anslut strömkabeln (4) till fordonet. Spärra stöd hjulet (2) eller stödet (1) i högsta möjliga läge. Nu kan stöd hjulet inte rotera.



Bogserposition stöd hjul

HÖJDINSTÄLLNING (med inställbar dragstång)



Innan kompressorn bogseras måste man se till att dragstångens fogar är ordentligt säkrade utan att skada dragstången. Se till att det inte finns något spelrum mellan fogarnas tänder.

- Avlägsna fjädertappen (1).
- Lossa låsmutter (2).
- Ställ in önskad höjd på dragstången.
- Drag åt låsmutter (2) för hand.
- Dra sedan åt låsmuttern (2) med ett spännverktyg enligt tabell. Med ett förlängningsrör (3) ("A" enligt tabell) och handkraft ("B" enligt tabell) är enkel åtdragning möjlig.
- Sätt fast låsmuttern (2) med fjädertappen (1).



Obs:

- Höjdinställning bör ske på ett plant underlag och i kopplat skick.
- Vid inställning bör man se till att dragstångens frampunkt är parallell med kopplingspunkten.
- Innan man börjar en resa ska man se till att justeraxeln är säkrad, så att stabilitet och säkerhet kan garanteras under körningen. Dra om nödvändigt åt låsmuttern (2) enligt tabell.

Se nedan för specifika instruktioner!

Typ (XXX)	M [Nm/lbf.ft.]	"A" [mm/in]	"B" [N/lbf]
ZV 2000	250 - 300 / 185 - 220	600 / 23,4	420 - 500 / 95 - 110
ZV 2500	350 - 400 / 260 - 295	600 / 23,4	580 - 660 / 130 - 145

SPILLFRI INSTRUKTION

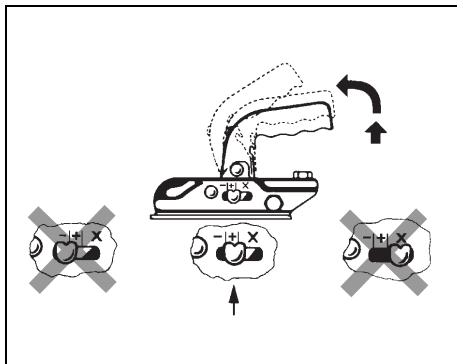
Denna kompressor är utrustad med ett läckagefritt underrede för att skydda miljön.


Läckande vätska uppsamlas vid funktionsstörningar. Denna vätska kan tas bort via utlopp som normalt säkras med lock.

Dra åt locken ordentligt och kolla för läckage.

Vid avlägsnandet av läckande vätska, vänligen iaktta de lokalt gällande miljöbestämmelserna.

INSTRUKTIONER KULKOPPLING (TILLVAL)



 **Kulkopplingens handtag och handbromsens spak får aldrig användas som verktyg; inre komponenter kan skadas!**

Kopplingen (kulkopplingen) på dragstängan är godkänd enligt typ. Maxvikt vid kopplingen får ej överskridas.

Ställ ned stödhjulet på marken under pågående koppling. Backa bilen fram till kompressorn, eller om det är fråga om en liten kompressor, manövrera fram kompressorn till bilens släpkoppling.

Koppling:

Öppna kopplingen genom att kraftfullt dra spaken uppåt i pilens riktning. Sänk ned den öppnade kopplingen över fordonskopplingens kula så sänks spaken automatiskt. Stängning och låsning sker automatiskt. Kontrollera "+" (se figur) positionen!

Koppla bromskabel och elektrisk kontakt (tillval) till dragfordonet. Höj stödhjulet hela vägen upp och säkra genom att klämma åt bestämt. Frigör parkeringsbromsen innan avfärd.

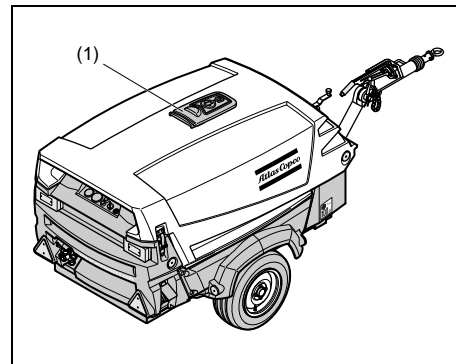
Visuell kontroll: kulan ska ej längre vara synlig i kopplat tillstånd.

Frånkoppling:

Sänk stödhjulet. Koppla ur bromskabeln och elkontakten. Dra spaken kraftfullt uppåt i pilens riktning och håll kvar. Vira ned stödhjulet (tillval) och lyft av kompressorn från dragfordonets kula.

Stadga kompressorn med hjälp av en hjulkloss och/eller genom att avända parkeringsbromsen.

INSTRUKTIONER FÖR LYFTNING



När kompressorn lyfts, måste hissverket placeras så att kompressorn, som måste stå plant, lyfts vertikalt. Snabbare eller långsammare lyftning bör ske inom säkra gränser.

Öppna den lilla dörren (1) innan lyftöglan används.



Ökning och minskning av lyftningshastigheten måste hållas inom säkra gränser (max. 2xg).

Lyftning med helikopter är inte tillåtet.

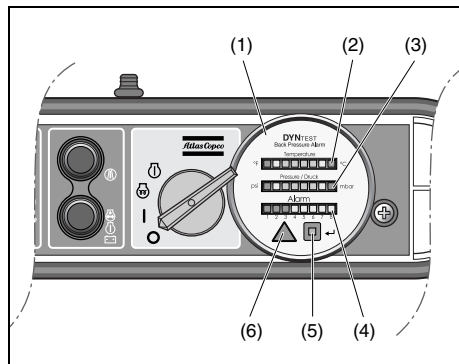
Lyftning är inte tillåten då enheten är igång.




Använd gärna ett rep för lyftning för att undvika skador på lyftbalkens struktur och valv.

Använd ett rep med tillräklig kapacitet, som är testat och godkänt i enlighet med lokala säkerhetsföreskrifter.

DIESELPARTIKELFILTER (TILLVAL)



För att kunna uppfylla lokala föreskrifter beträffande avgaser kan maskinen utrustas med ett dieselpartikelfilter med styrenhet och display.

 **Använd enbart diesel med mindre än 50 ppm svavel då ett dieselpartikelfilter är installerat.**

Denna display (1), integrerad i enhetens manöverpanel, är speciellt utformad för terränggående maskiner, som opererar under svåra förhållanden.

Displayen har tre lysdiodstaplar, den övre (2) för temperaturindikering, den i mitten (3) för tryckindikering samt den i botten (4) för larm.

En triangelformad lysdiod (6) för allmänna larm och en kvittenssensor (5) kompletterar displayen.

Lysdioderna som indikerar tryck och temperatur styrs av parametrar lagrade i en dataloggerenhet.

Efter start förändras lysdioderna för temperatur och tryck från rött, via gult till grönt, med början från vänster. Gula och slutligen röda indikeringar till höger på staplarna indikerar stigande värden. Tilltappning i filtret indikeras först av lysdioder och för det andra av en summer.

Partikelfiltret är självrengörande upp till en viss grad. När mottrycket stiger och ökar motorbelastningen resulterar det i en temperaturökning så att sotet kommer att förbrännas och därefter sänks mottrycket. Genom att använda låghaltig SAP-olja (mindre svavel) åstadkommer man längre intervaller mellan rengöringarna.


I den nedre stapeln (4) visas larm medan ytterligare en lysdiod ger mer information avseende temperatur eller mottryck.

I händelse av ett larm börjar en triangelformad lysdiod (6) att blinka. Genom att man bara vidrör sensorn (5) kvitteras felet och lysdioden släcks.

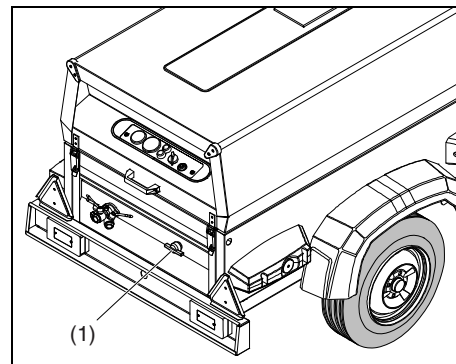
Om ett larm endast kvitteras, utan att man vidtar några åtgärder för att eliminera problemet, kommer larmet att upprepas två gånger till, med 10 minuters intervall. Efter den tredje kvitteringen släcks den triangelformade lysdioden medan motsvarande larmlysdiod lyser kontinuerligt.

En summerton i kombination med att den gula lysdioden tänds till höger om tryckstapeln (3) betyder att maskinen måste kopplas in fullt tills larmet stängs av.

För felkoder, se paragraf **Problemlösning**.

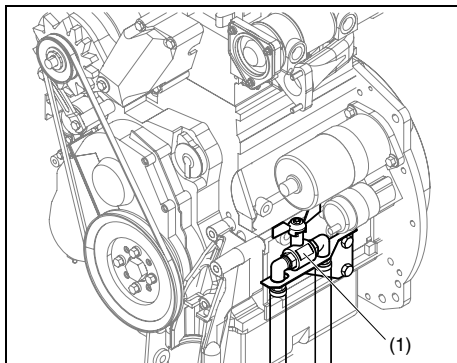
 **Det rekommenderas att köra maskinen på full belastning under minst 25 % av ett dagligt skift, för att förhindra igensättning av partikelfiltret.**

EFTERKYLARE (TILLVAL)



Tillvalet efterkylare inkluderar också en bypass-ventil (1) för arbete i omgivningstemperaturer under 10°C (50°F). Bypass-ventilen måste vara öppen för att förhindra att systemet fryser. Frost kan skada efterkylaren.

FROSTSKYDDSANORDNING (TILLVAL)



Frostskyddsanordningen består av en manuellt hanterad överströmningsventil (1) på oljekylaren för att förhindra frysning av pneumatiska verktyg vid låga omgivningstemperaturer (partiell överströmning).

Så snart som omgivningstemperaturen faller under 20°C (68°F) rekommenderas det att ventilen öppnas och at oljekylaren kringgås. Temperaturen av utloppsluften ökar med 13 - 16°C (23 - 29°F) och kondenseringen i luften minskas.

Vi rekommenderar också att överströmningsventilen används i fall att kompressorn används som partiell belastning under en längre tid.

START / AVSTÄNGNING

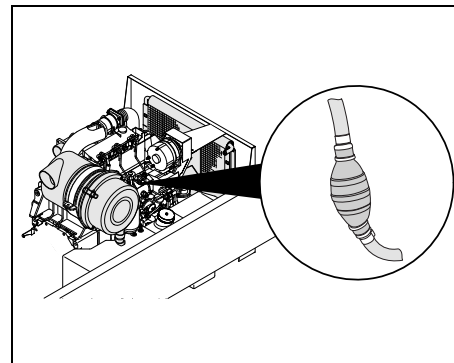
FÖRE START

1. Om detta inte redan har skett, bör batteriet prepareras för drift före första igångsättning. Se avsnitt **Batteriladdning**.
2. Kontrollera motoroljenivån medan kompressorn står plant. Fyll om så behövs på olja till det övre märket på mätstickan. Se Motormanualen för motoroljans typ och viskositetsgrad.
3. Kontrollera kompressoroljenivån. Oljenivåmätarens (OLG) visare ska ligga inom den gröna skalan. Fyll på olja, om så behövs. Se avsnitt **Kontroll kompressoroljenivå** för vilken olja som ska användas.



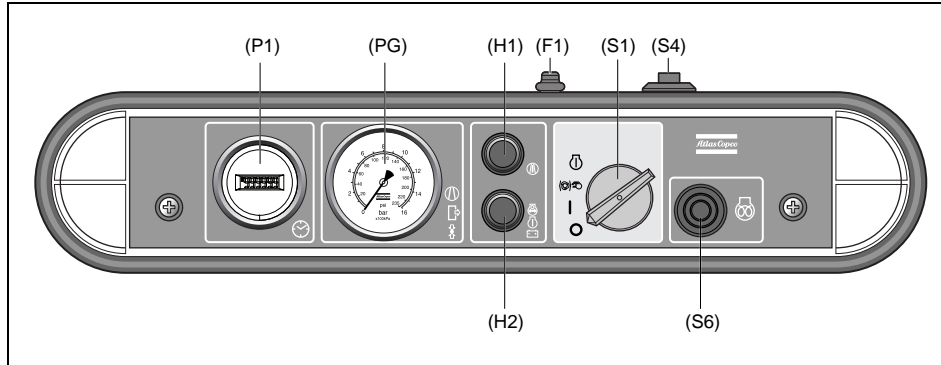
Innan oljefilterpluggen (FP), avlägsnas bör man se till att tryckets lättats genom att öppna en luftutloppsventil.

4. Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle i bränsletanken. Fyll på, om så behövs. Se Motormanualen för bränsletypen.



5. Om enheten startar, efter att ha fått slut på bränslet, pumpa upp bränslet manuellt med bränslehandpumpen före start.
6. Tappa av eventuellt vatten och sediment från bränslefiltret tills rent bränsle strömmar från tappventilen.
7. Tappa av läckande vätska från ramen.
8. Tryck in luftfiltrets vakuatorventil (VV) för att avlägsna damm.
9. Kontrollera serviceindikatorn för luftfiltret (VI). Om den gula kolven når det rödmarkerade området bör filterelementet bytas. Återställ indikatorn genom att trycka på återställningsknappen.
10. Öppna en luftutloppsventil för att släppa ut luft i atmosfären.

STARTPROCEDUR (MED KALLSTART; TILLVAL)

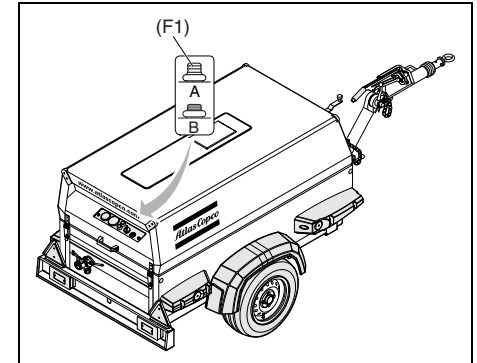


Referens-	namn
P1	Digital timmätare
F1	Krets brytarknappen
PG	Arbetsstrycksmätare
H1	Temperaturlarm (röd)
H2	Allmän larm (röd)
S1	Startbrytare
S4	Knapp lamptest
S6	Kallstartsknapp



Manöverpanelen anger behållartrycket (PG) och det totala antalet driftstimmar (P1).

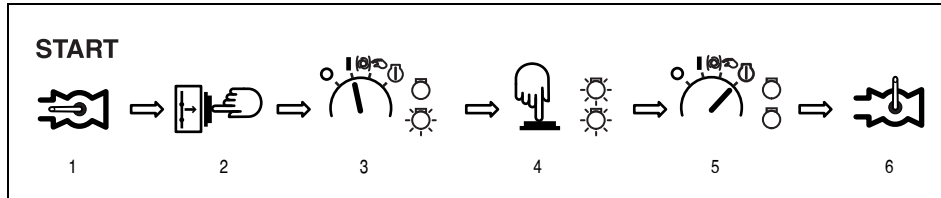
Före start, öppna luftutloppsventilen/erna (AOV) och tryck krets brytaren (F1) en gång (öppna kåpan först). Krets brytarknappen bör nu vara i läge B.



Krets brytarknappen tjänstgör som ett skydd mot oavsiktlig uppstart av kompressorn.

Tryck först på kallstartsknappen S6 under en kort period för att om nödvändigt förvärma.

Startprocedur



1. Öppna luftutloppsventilen.
2. Tryck på strömbrytare F1. För kallstart tryck på knapp S6.
3. Vrid startkontakt S1 medurs till position 1, lampa H2 (allmän larmlampa) tänds.
4. Kontrollera korrekt drift av larmlamporna H1 och H2 genom att trycka på lamptestknappen S4. Båda larmlamporna (röda) skall tändas.
5. Vrid startbrytaren S1 ännu mera medurs till läge 3. Startmotorn sätter igång motorn.
Den maximalt tillåtna startapparattiden där startmotorn körs kontinuerligt är 20 sekunder.
Om motorn inte tänds, kan ett nytt försök göras efter 30 sekunders väntetid.

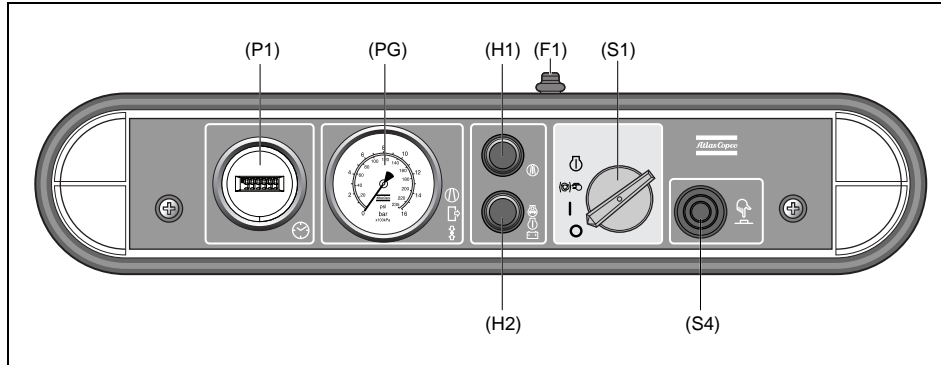
Temperaturlarmlampan H1 och den allmänna larmlampan H2 kommer att släckas så snart motorn har startats.

Startbrytaren fjädrar automatiskt tillbaka till läge 1.

Lampa H1 tänds när kompressorns utloppstemperatur är för hög.

6. Stäng luftutloppsventilen/erna (AOV).

STARTPROCEDUR (UTAN KALLSTART)

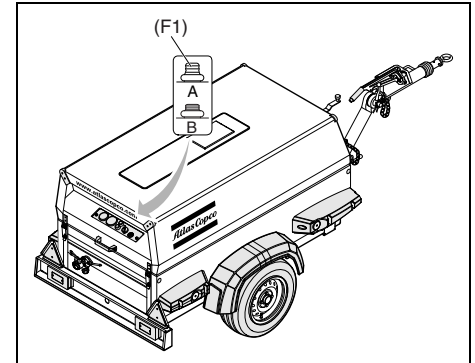


Referens-	namn
P1	Digital timmätare
F1	Krets brytarknappen
PG	Arbetsstrycksmätare
H1	Temperaturlarmlampa (röd)
H2	Allmän larmlampa (röd)
S1	Startbrytare
S4	Knapp lamptest



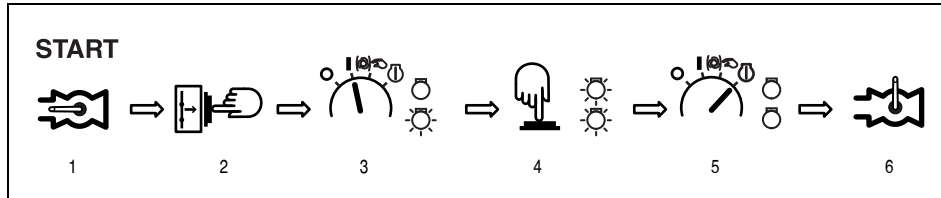
Manöverpanelen anger behållartrycket (PG) och det totala antalet driftstimmar (P1).

Före start, öppna luftutloppsventilen/erna (AOV) och tryck krets brytaren (F1) en gång (öppna kåpan först). Krets brytarknappen bör nu vara i läge B.



Krets brytarknappen tjänstgör som ett skydd mot oavsiktlig uppstart av kompressorn.

Startprocedur



1. Öppna luftutloppsventilen.
2. Tryck på strömbrytare F1.
3. Vrid startkontakt S1 medurs till position 1, lampa H2 (allmän larmlampa) tänds.
4. Kontrollera korrekt drift av larmlamporna H1 och H2 genom att trycka på lamptestknappen S4. Båda larmlamporna (röda) skall tändas.
5. Vrid startbrytaren S1 ännu mera medurs till läge 3. Startmotorn sätter igång motorn.

Den maximalt tillåtna startapparattiden där startmotorn körs kontinuerligt är 20 sekunder.

Om motorn inte tänds, kan ett nytt försök göras efter 30 sekunders väntetid.

Temperaturlarmlampan H1 och den allmänna larmlampan H2 kommer att släckas så snart motorn har startats.

Startbrytaren fjädrar automatiskt tillbaka till läge 1.

Lampa H1 tänds när kompressorns utloppstemperatur är för hög.

6. Stäng luftutloppsventilen/erna (AOV).

FÖRHINDRA LÅG BELASTNING

ALLMÄNT

Alla motordelar är tillverkade med toleranser som tillåter arbete under villkor för full belastning. Vid drift med låg belastning, tillåter dessa toleranser att mera smörjolja passerar mellan ventilgejder, skaft, foder och kolvar på grund av lägre motortemperaturer.

Lägre förbränningstryck påverkar kolvrings funktion och förbränningstemperaturen. Lågt laddtryck kommer att leda till oljeläckage över turboaxeltätningen.

RISKER MED DRIFT MED LÅG BELASTNING

- Cylinderglasering: cylinderloppet rännor fylls med lack, som tränger undan oljan och förhindrar korrekt ringsmörjning.
- Loppolering: loppytan poleras, alla kammar och de flesta rännorna nöts bort, vilket också förhindrar korrekt ringsmörjning.
- Svår kolackumulering: på kolvar, kolvrings-spår, ventiler och turboladdare. Kolackumulering på kolvar kan leda till att motorn skär vid senare drift med full belastning.
- Hög oljeförbrukning: långvarig drift av motorn utan belastning/med låg belastning kan leda till blå/grå rök vid lågt varvtal med tillhörande ökning av oljeförbrukningen.
- Låg förbränningstemperatur: detta kommer att leda till otillräcklig förbränning av bränslet, vilket orsakar utspädning av smörjoljan. Oförbränt bränsle och smörjolja kan dessutom tränga in i avgasröret och eventuellt läcka ut genom fogar i avgasröret.

- Brandfara.
- Ökad sotmängd: Låg belastning gör att avgastemperaturen faller, vilket leder till otillräcklig regenerering i dieselpartikelfiltret. Detta ökar sotbelastningen på filtret.

BÄSTA PRAXIS

Minska perioderna med låg belastning till ett minimum. Detta uppnås genom att anpassa enhetens storlek efter användningsområdet.

Det rekommenderas att enheten alltid används med en belastning på >30 % av nominell belastning. Åtgärder bör vidtas om omständigheterna inte tillåter att denna minimala belastningskapacitet kan uppnås.

Kör enheten med full belastningskapacitet efter alla driftsperioder med låg belastning.

- Anslut en luftslang till luftutsläppsventilen på så sätt att tryckluften kan tömmas ut i den omgivande luften utan risk.
- Starta enheten och låt den värmas upp i några minuter.
- Låt enheten köra i 1 timme med full belastning.

Intervall mellan testkörningar med full belastning kan variera beroende på förhållandena på platsen. Dock är en tumregel att man bör genomföra en testkörning med full kapacitet efter varje underhållsåtgärd.

Om kompressorn är installerad som en reservenhet, bör den köras med full belastning under minst 4 timmar per år. Om regelbundna tester utförs regelbundet utan belastning, bör dessa inte överstiga 10 minuter.

Testkörningar med full belastning hjälper till att rengöra kolackumulering i motorn och avgassystemet och utvärdera motorns prestationsförmåga. För att undvika potentiella problem under testkörningen bör belastningen ökas gradvis.

Vid uthyrningsverksamhet (där belastningen ofta är en okänd faktor) bör enheterna testas med full belastning efter varje uthyrningstillfälle eller var sjätte månad, beroende på vad som inträffar först.



För ytterligare information, var god kontakta ditt Atlas Copco Service Center.

Var god notera att när ett fel inträffar som anses vara orsakat av drift med låg belastning, täcks inte reparationen av garantin!

UNDER DRIFT



När motorn körs måste luftutloppsventilerna (kulventiler) alltid ställas i fullt öppet eller fullt stängt läge.



Kåpan måste vara stängd under drift och får bara öppnas korta stunder.

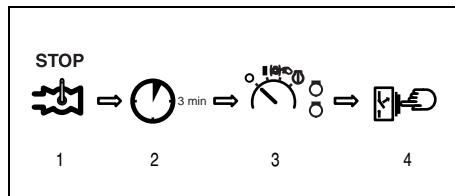


Var noga med att inte röra heta delar när huven är öppen.

Utför regelbundet följande kontroller:

1. Att reglerventilen (RV) är ordentligt inställd, dvs. att den börjar minska motorhastigheten när det förinställda trycket i behållaren uppnås.
2. Kontrollera serviceindikator för luftfiltret (VI). Om den gula kolven når det rödmarkerade området bör filterelementet bytas. Återställ indikatorn genom att trycka på återställningsknappen.
3. På kompressorer med efterkylare, kontrollera att automatisk tömning av vattenavskiljaren fungerar ordentligt utan luftläckage.

STOPPROCEDUR

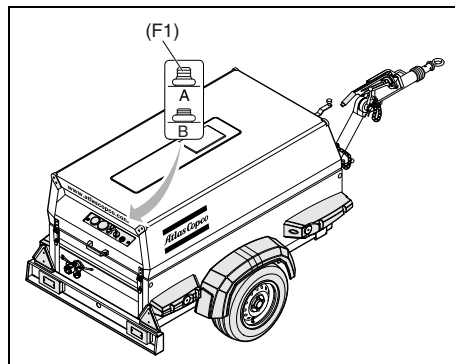


1. Stäng luftutloppsventilerna (AOV).
2. Kör olastad i 3 minuter.
3. Vrid startbrytaren S1 motsols (CCW) till position 0.



Var noga med att inte röra heta delar när huven är öppen.

4. Tryck krets brytarknappen (F1) en gång (öppna kåpan först). Krets brytarknappen bör nu vara i läge A.

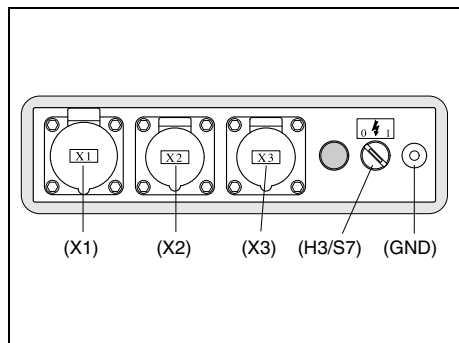


RISKFYLDA SITUATIONER OCH SKYDDSÅTGÄRDER

- Ett fel som inträffar med motorn, antingen oljetryck (för lågt), oljetemperatur (för hög) eller omvandlarspänning (för låg) kommer alltid och omedelbart att förorsaka att motorn stannar och kontrollampa H2 tänds. Genom att utföra några små kontroller kan man avgöra vad som orsakade motorfelet: låg oljenivå, tilltäppt kylare, dålig spänning på omvandlarremmen eller brusten rem.
- Om elementets utloppstemperatur blir för hög kommer en termokontakt omedelbart att stänga av gruppen. Bägge kontrollamporna H1 och H2 tänds. Dessa förblir tända tills gruppen har startats på nytt (startbrytare till läge 3) eller kontakten har avbrutits (startbrytare till läge 0), och även när vid kylning termokontakten åter har stängts (= minnesfunktion).

FUNKTIONSBESKRIVNING FÖR GENERATOR (ALTERNATIV)

110V UTAN AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM

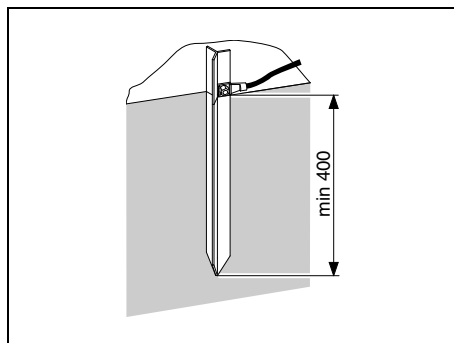


Kontrollpanel (generator)

H3	Lampa (grön, strömmen PÅ)
S7	Brytare (generator - kompressor)
X1	Uttag 110 V / 32 A
X2	Uttag 110 V / 16 A
X3	Uttag 110 V / 16 A
GND	Jordad terminalkabel



Innan generatoren kan sätts igång måste ni alltid sätta jordstiftet på sin plats. Försäkra er att det finns kabelkontakten mellan jordstiftet och GND-terminalen på anordningen.



Jordningsstift

Starta anläggningen enligt den normala proceduren (se avsnitt **Start / Avstängning**). Låt motorn värma upp till driftstemperatur. Vrid den gröna brytaren S7 till läge I.

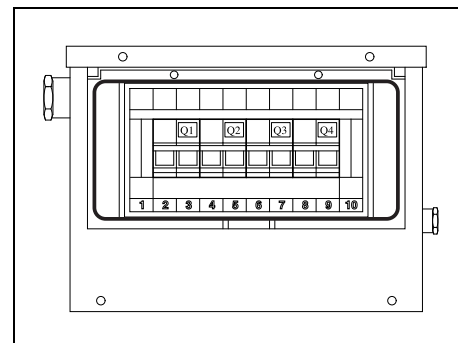
Det vanliga kontrollsystemet stängs av och motorhastigheten ökar till sitt maximum.

Den gröna lampan H3 i brytaren S7 aktiveras, vilket anger att uttagen X1, X2 och X3 står under spänning.

Generatoren kan stängas av genom att vrida den gröna brytaren S7 till läge 0.



Undvik höga induktiva belastningar (t.ex. svetsning). Höga induktiva belastningar kan skada generatoren.



Kontrollskåp generator

Q1	Huvudkrets brytare 2-polig
Q2	Huvudkrets brytare 2-polig
Q3	Huvudkrets brytare 2-polig
Q4	Huvudkrets brytare 2-polig

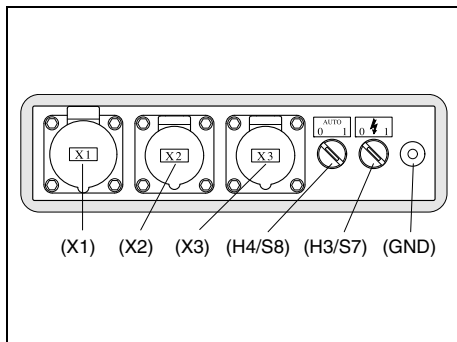


Innan den elektriska anordningen ansluts bör man alltid kontrollera data på märkplåten.

Skyddsanordning

Generatoren skyddas av säkringar som slår ifrån om en ansluten elektrisk apparat har något elektriskt fel.

110V MED AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM (TILLVAL)

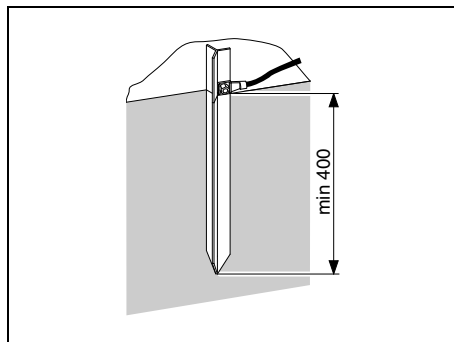


Kontrollpanel (generator)

H3	Lampa (grön, strömmen PÅ)
S7	Brytare (generator - kompressor)
H4	Automatiskt kontrollsystemlampa
S8	Automatiskt kontrollsystem
X1	Uttag 110 V / 32 A
X2	Uttag 110 V / 16 A
X3	Uttag 110 V / 16 A
GND	Jordad terminalkabel



Innan generatoren kan sätts igång måste ni alltid sätta jordstiftet på sin plats. Försäkra er att det finns kabelkontakten mellan jordstiftet och GND-terminalen på anordningen.



Jordningsstift

Så snart som generatoren är påslagen, kommer det automatiska kontrollsystemet att kontinuerligt kontrollera efter elektrisk belastning för att kunna rusa motorn från tomgång till nominell hastighet endast vid behov. Detta sparar bränsle och minskar på utsläpp.

Dessutom med en kontinuerlig övervakning av strömmen, fränkopplas en konsument tillfälligtvis från generatoren efter att han nyligen kopplats på och återkopplas så snart som motorn uppnår nominell hastighet. Detta är en säkerhetsmekanism som inträffar för att skydda generatoren och motorn när hastigheten är under den nominella.



Undvik höga induktiva belastningar (t.ex. svetsning). Höga induktiva belastningar kan skada generatoren.

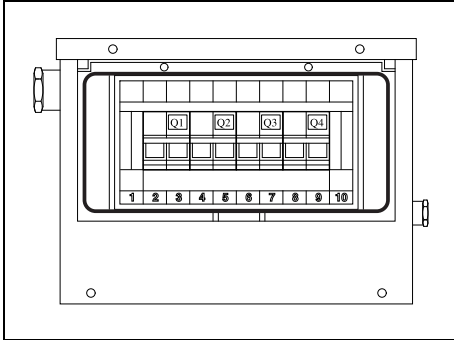
Drift med den automatiska kontrollströmbrytaren S8 i Av-läget.

- Koppla över generators huvudströmbrytare S7 till PÅ-läget.
- Generatorn kopplas bort från eluttaget.
- Motorn uppnår nominell hastighet.
- Generatorn återansluts efter 4 sekunder.
- Nu finns ström tillgänglig tills generators huvudströmbrytare S7 stängs AV.

Drift med den automatiska kontrollströmbrytaren S8 i PÅ-läget.

- Koppla över generators huvudströmbrytare S7 till PÅ-läget.
- Generatorn kopplas bort från eluttaget.
- Motorn uppnår nominell hastighet.
- Generatorn återansluts efter 4 sekunder.
- Om en förbrukare ansluts, förstärker motorn i 60 sekunder innan den återgår till tomgångshastighet.
- Generatorn finns i standby-läge. Så snart som en förbrukare kopplas på, upprepas rutinen fr.o.m. steg 2.

230/400V OCH 230V - 3-FAS UTAN AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM



Kontrollskåp generator

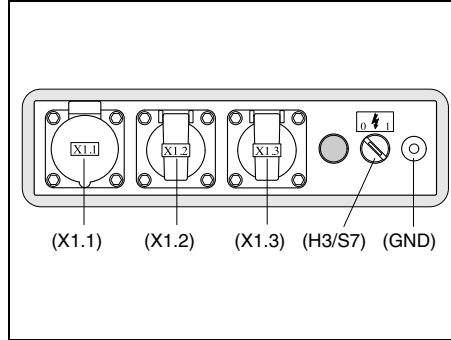
- Q1 Huvudkrets brytare 2-polig
- Q2 Huvudkrets brytare 2-polig
- Q3 Huvudkrets brytare 2-polig
- Q4 Huvudkrets brytare 2-polig



Innan den elektriska anordningen ansluts bör man alltid kontrollera data på märkplåten.

Skyddsanordning

Generatorm skyddas av säkringar som slår ifrån om en ansluten elektrisk apparat har något elektriskt fel.



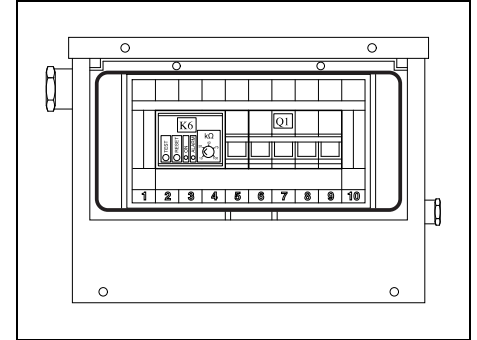
Kontrollpanel (generator)

Generator 230/400V:

- S7 Brytare
- H3 Lampa (grön)
- X1.1 Uttag 400 V / 16 A
- X1.2 Uttag 230 V / 16 A*
- X1.3 Uttag 230 V / 16 A
- GND Jordad terminalkabel

Generator 230V:

- S7 Brytare
- H3 Lampa (grön)
- X1.1 Uttag 230 V / 16 A**
- X1.2 Uttag 230 V / 16 A
- X1.3 Uttag 230 V / 16 A
- GND Jordad terminalkabel



Kontrollskåp generator

Generator 230/400V:

- Q1 Huvudkrets brytare 4-polig + utlösningsspole shunt
- K6 Övervakningsrelä isolering

Generator 230V:

- Q1 Huvudkrets brytare 3-polig + utlösningsspole shunt
- Q2 Huvudkrets brytare 2-polig (endast för 12,5 kVA)
- K6 Övervakningsrelä isolering



Innan den elektriska anordningen ansluts bör man alltid kontrollera data på märkplåten.

- * För 6 kVA.
För 12,5 kVA: Uttag 400V / 16A.
- ** För 6 kVA.
För 12,5 kVA: Uttag 230V / 32A.

230/400V OCH 230V - 3-FAS MED AUTOMATISKT KONTROLLSYSTEM (TILLVAL)

Starta anläggningen enligt den normala proceduren (se avsnitt **Start / Avstängning**). Låt motorn värma upp till drifttemperatur. Vrid den gröna brytaren S7 till läge 1.

Det vanliga kontrollsystemet stängs av och motorhastigheten ökar till sitt maximum.

Den gröna lampan H3 i brytaren S7 aktiveras, vilket anger att uttagen X1.1, X1.2 och X1.3 står under spänning.

Generatorm kan stängas av genom att vrida den gröna brytaren S7 till läge 0.

Skyddsanordning

Generatorm skyddas av säkringar som slår ifrån om en ansluten elektrisk apparat har något elektriskt fel.

Isoleringen övervakas av relä K6.

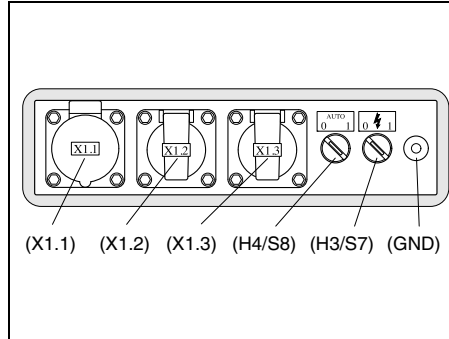
När den gula lysdioden på isoleringsövervakningsreläet K6 aktiverats innebär det att ett allvarligt isoleringsfel uppstått.

Relä K6 för isoleringsövervakning ställs in på 10 kΩ. Denna inställning får inte ändras.

Generatorms temperatur övervakas av en termokontakt (S6).



Undvik höga induktiva belastningar (t.ex. svetsning). Höga induktiva belastningar kan skada generatorm.



Kontrollpanel (generator)

Generatorm 230/400V:

H3	Lampa (grön, strömmen PÅ)
S7	Brytare (generator - kompressor)
H4	Automatiskt kontrollsystemlamp
S8	Automatiskt kontrollsystem
X1.1	Uttag 400 V / 16 A
X1.2	Uttag 230 V / 16 A*
X1.3	Uttag 230 V / 16 A
GND	Jordad terminalkabel

Generatorm 230V:

H3	Lampa (grön, strömmen PÅ)
S7	Brytare (generator - kompressor)
H4	Automatiskt kontrollsystemlamp
S8	Automatiskt kontrollsystem
X1.1	Uttag 230 V / 16 A**
X1.2	Uttag 230 V / 16 A
X1.3	Uttag 230 V / 16 A
GND	Jordad terminalkabel

* För 6 kVA.

För 12,5 kVA: Uttag 400V / 16A.

** För 6 kVA.

För 12,5 kVA: Uttag 230V / 32A.

Så snart som generatorm är påslagen, kommer det automatiska kontrollsystemet att kontinuerligt kontrollera efter elektrisk belastning för att kunna rusa motorm från tomgång till nominell hastighet endast vid behov. Detta sparar bränsle och minskar på utsläpp.

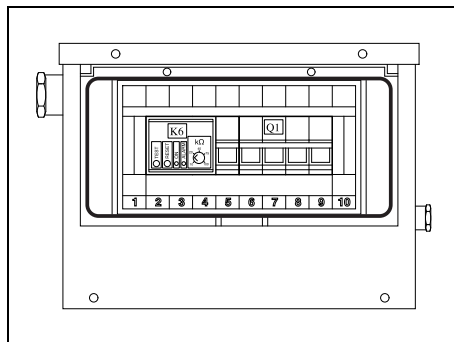
Dessutom med en kontinuerlig övervakning av strömmen, fränkopplas en konsument tillfälligtvis från generatorm efter att han nyligen kopplats på och återkopplas så snart som motorm uppnår nominell hastighet. Detta är en säkerhetsmekanism som inträffar för att skydda generatorm och motorm när hastigheten är under den nominella.

Drift med den automatiska kontrollströmbrytaren S8 i Av-läget.

- Koppla över generatorns huvudströmbrytare S7 till PÅ-läget.
- Generatoren kopplas bort från eluttaget.
- Motorn uppnår nominell hastighet.
- Generatoren återansluts efter 4 sekunder.
- Nu finns ström tillgänglig tills generatorns huvudströmbrytare S7 stängs AV.

Drift med den automatiska kontrollströmbrytaren S8 i PÅ-läget.

- Koppla över generatorns huvudströmbrytare S7 till PÅ-läget.
- Generatoren kopplas bort från eluttaget.
- Motorn uppnår nominell hastighet.
- Generatoren återansluts efter 4 sekunder.
- Om en förbrukare ansluts, förställer motorn i 60 sekunder innan den återgår till tomgångshastighet.
- Generatoren finns i standby-läge. Så snart som en förbrukare kopplas på, upprepas rutinen fr.o.m. steg 2.



Kontrollskåp generator

Generator 230/400V:

- Q1 Huvudkrets brytare 4-polig + utlösningsspole shunt
- K6 Övervakningsrelä isolering

Generator 230V:

- Q1 Huvudkrets brytare 3-polig + utlösningsspole shunt
- Q2 Huvudkrets brytare 2-polig (endast för 12,5 kVA)
- K6 Övervakningsrelä isolering



Innan den elektriska anordningen ansluts bör man alltid kontrollera data på märkplåten.

Skyddsanordning

Generatoren skyddas av säkringar som slår ifrån om en ansluten elektrisk apparat har något elektriskt fel.

Isoleringen övervakas av relä K6.

När den gula lysdioden på isoleringsövervakningsreläet K6 aktiverats innebär det att ett allvarligt isoleringsfel uppstått.

Relä K6 för isoleringsövervakning ställs in på 10 kΩ. Denna inställning får inte ändras.

Generators temperatur övervakas av en termokontakt (S6).



Undvik höga induktiva belastningar (t.ex. svetsning). Höga induktiva belastningar kan skada generatoren.

Underhåll



Obehöriga modifieringar kan resultera i skador eller maskinfel.



Håll alltid maskinen välvårdad för att undvika brandrisk.



Dåligt underhåll kan upphäva alla garantianspråk.

PREVENTIVT UNDERHÅLLSSCHEMA

Schemat omfattar ett sammandrag av underhållsinstruktionerna. Läs respektive avsnitt innan du vidtar några åtgärder.

Vid underhåll bör alla packningar, O-ringar och brickor bytas.

Se Motormanualen för underhåll av motorn.

Underhållsschemat ska betraktas som en riktlinje för anläggningar som körs i för kompressorer normala driftförhållanden. Underhållsschemat kan anpassas beroende på arbetsomgivning och underhållskvalitet.

ANVÄNDNING AV SERVICE-PAKS

Servicepak-set omfattar alla delar som behövs för normalt underhåll för såväl kompressor som motor.

Servicepak-set minimerar spilltiden och håller dina underhållskostnader låga.

Beställ Servicepak-set hos din lokala Atlas Copco återförsäljare.

UNDERHÅLLSSCHEMA FÖR KOMPRESSORN

För att fastställa serviceintervaller används driftstimmar eller kalendertid, vilket som infaller först.				
Underhållsschema (timmar)	Varje dag	50 tim. efter första uppstart	Varje 500 timmar	Varje år
Service pak XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125, XAS 77 - XAS 150			2912 4392 06	
Service pak XAS 97 - XAS 185			2912 4393 06	
<i>För de viktigaste monteringsgrupperna har Atlas Copco utvecklat servicesatser som kombinerar alla slitagedelar. Dessa servicesatser erbjuder fördelarna med originaldelar, sparar på administrativa kostnader och erbjuds till reducerat pris jämfört med de lösa komponenterna. Referera till listan för delar för mer information om innehållet i servicesatserna.</i>				
Töm vattnet från bränslefilter	x			
Avled kondensat och vatten från spillningsfri ram eller uppsamlingsbehållare (9) (tillval)	x			
Töm luftfiltertömningsventilerna	x			
Kontrollera motorns oljenivå (fyll på vid behov)	x			
Kontrollera kompressorns oljenivå (fyll på vid behov)	x			

(fortsätter på sida 65)

Underhållsschema (timmar) <i>(fortsättning från sida 64)</i>	Varje dag	50 tim. efter första uppstart	Varje 500 timmar	Varje år
Kontrollera bränslenivån/fyll på bränsle (3)	x			
Kontrollera luftintagets vakuuminikatorer	x			
Kontrollera om onormala ljud hörs	x			
Leta efter läckor i motor-, kompressor-, luft-, olje- och bränslesystem		x	x	x
Kontrollera åtdragningsmoment på kritiska bultförband		x	x	x
Slangar och klämmor - inspektera/byt ut		x	x	x
Kontrollera elektriska anslutningar		x	x	x
Kontrollera om elkablarna är slitna		x	x	x
Töm/rengör bränsletank på vatten och bottensatser (1)			x	x
Kontrollera reglerventilens funktion			x	x
Kontrollera elektrolytnivå och batteriterminaler			x	x
Kontrollera motorns varvtal (lägsta och högsta)			x	x
Byt kompressorns oljefilter (5)			x	x
Byt ut motoroljan (2)			x	x
Byt motoroljefilter (2)			x	x
Byt bränsle(för)filter (6)			x	x
Rengör flödesbegränsaren i returoljeröret			x	x
Smörj gångjärn			x	x
Byt ut lossningsapparaten för utfallsventil			x	x
Rengör efterkylare (alternativ) (1)			x	x
Byt DD- /PD- /QD-filter (alternativ)			x	x
Byt ut kompressoroljan (1) (7)			x	x
Rengör oljekylare (1)			x	x
Byt luftfilterelement (1)			x	x
Inspektion av en Atlas Copco Servicetekniker			x	x

(fortsätter på sida 66)

Underhållsschema (timmar) <i>(fortsättning från sida 65)</i>	Varje dag	50 tim. efter första uppstart	Varje 500 timmar	Varje år
Inspektera/justera växelströmgeneratorbälte			x	x
Byt ut växelströmgeneratorbälte			x	x
Justera motorns inlopps- och utloppsventiler (2)			x	x
Kontrollera/byt säkerhetskassett (om utrustad)			x	x
Kontrollera tillstånd på värmefilt (byt ut vid behov) (om utrustad)			x	x
Kontrollera/Testa glödpluggar - gallervärmare				x
Testa säkerhetsventil (8)				x
Mätgeneratorns isolationsresistans (på valfri elektrisk generator)				x
Kontrollera gummisladdarna (4)				x
Kontrollera nödlägesstopp				x
Byt oljeavskiljarelement				x
Kontrollera ventilen i bränslereturledningen (för mekaniska insprutningssystem)				x

Obs:



1. Oftare vid användning i en dammig omgivning.
2. Se vidare i driftshandboken för motorn.
3. Efter en dags arbete.
4. I enlighet med DIN 20066, byt ut alla elastiska gummirör vart sjätte år.
5. Använd oljefilter från Atlas Copco, med överströmningsventil såsom specificeras i delistan.
6. Fastklistrade eller tilltäppta filter innebär bränslebrist och minskad motorprestation.
7. Se avsnitt **Oljesspecifikationer**.
8. Se avsnitt **Säkerhetsventil**.
9. Se avsnitt **Före start**.

För övriga specifika krav avseende motor och generator hänvisar vi till de specifika handböckerna.



Håll husets bultar, hissöglan, dragstången och axeln fastsatta.

Se Tekniska specifikationer och avsnitt Höjdställning för vridmomentvärden.

DIESELPARTIKELFILTER

	varje 500 timmar	varje 1500 timmar
Dieselpartikelfilter *	Rengör	Byt



*

Sot är giftigt. Det måste hanteras enligt lokala bestämmelser för giftigt avfall. Rengöring och utbyte av dieselpartikelfiltret får endast utföras av kvalificerad och auktoriserad personal.

UNDERHÅLLSSCHEMA FÖR UNDERREDE

Underhållsschema (km)	Varje dag	50 km efter första igångsättning	Varje 500 km	Varje 2000 km	Varje år
<i>För att fastställa serviceintervaller används körsträcka i km eller kalendertid, vilket som infaller först.</i>					
Kontrollera att dragstångens fjäderutlösta handbromsspak, backspak, koppling och alla rörliga delar rör sig lätt	x	x	x		x
Kontrollera kopplingsnäve	x			x	x
Kontrollera höjjusteringsanordningens höjd	x				x
Kontrollera däcktrycket		x	x		x
Kontrollera hjulbultarnas vridmoment		x		x	x
Smörj kopplingshuvud, dragstångens bussningar på påskjutsbromsens kopplingshölje		x		x	x
Kontrollera bromssystem (om ett sådant har installerats) och justera vid behov		x		x	x
Smörj med olja eller fett bromsspak och rörliga delar såsom bultar och leder		x		x	x
Kontrollera/justera hjullagrets laterala spel (konventionellt lager)			x		x
Kontrollera om däcken slitits ojämnt				x	x
Smörj glidande ställen på höjjusteringsanordningen				x	x
Kontrollera att säkerhetskabeln inte har skador				x	x
Kontrollera att Bowden-kabeln på höjjusteringens anslutningsanordning inte har skador				x	x
Smörj torsionsstavens axelinställningsarm				x	x
Kontrollera att navkapslarna sitter stadigt fast				x	x
Kontrollera bromsbeläggsitage					x
Byt hjulnavets lagerfett					x

OLJESPECIFIKATIONER



Vi rekommenderar starkt att använda Atlas Copco-märkt smörjolja både för kompressorn och motorn.



Använd endast syntetisk kompressorolja.

Högkvalitativ, mineral-, hydraul- eller syntetiserad kolväteolja med rost- och oxidationsinhibitorer samt skum- och slitningshindrande egenskaper rekommenderas.

Viskositetsgraden ska överensstämma med omgivningstemperaturen och ISO 3448, enligt följande:



Blanda aldrig syntetiska oljor med mineralolja.

Anmärkning:

Om du byter från mineral- till syntetisk olja (eller vice versa), krävs en extra sköljning:

Efter den hela bytesproceduren till syntetisk olja, ska enheten köras i några minuter för att låta den syntetiska oljan cirkulera ordentligt.

Töm sedan ut oljan och fyll på med ny syntetisk olja. Gör som vanligt för att ställa in de rätta oljenivåerna.

PAROIL från Atlas Copco är den ENDA oljan som testats och godkänts för användningen i all motorer inbyggda i kompressorer och generatorer från Atlas Copco.

Utförliga laboratorie- och fältuthållighetstester på utrustning från Atlas Copco har visat att PAROIL stämmer överens med alla smörjningskrav i olika förhållanden. Den tillfredsställer hårda kvalitetskontrollspecifikationer för att garantera att utrustningens funktion är jämn och tillförlitlig.

Kvalitetssmörjmedelstillsatserna i PAROIL tillåter förlängda oljebytesintervaller utan förlust i prestanda eller livslängd.

PAROIL ger skydd mot nötning under extrema förhållanden. Kraftfull oxideringsmotstånd, hög kemikalisk stabilitet och rostskyddstillsatser bidrar till att reducera korrosion, till och med när motorn körs på tomgång under långa perioder.

PAROIL innehåller högkvalitets antioxideringsmedel för att kontrollera beläggningar, slam och föroreningar som har en benägenhet att formas vid mycket höga temperaturer.

PAROIL:s rengöringstillsatser håller slamformande partiklar i en fin suspension istället för att låta dem täppa till ditt filter och samlas i ventilens/ventillyftarlockets öppningsarea.

PAROIL befriar överflödigt värme effektivt samtidigt som den behåller utomordentlig skydd mot polering av håldiametern för att begränsa oljeförbrukning.

PAROIL har utmärkt behållande av totalt bastal (TBN) och alkalinitet för att kontrollera syrabildning.

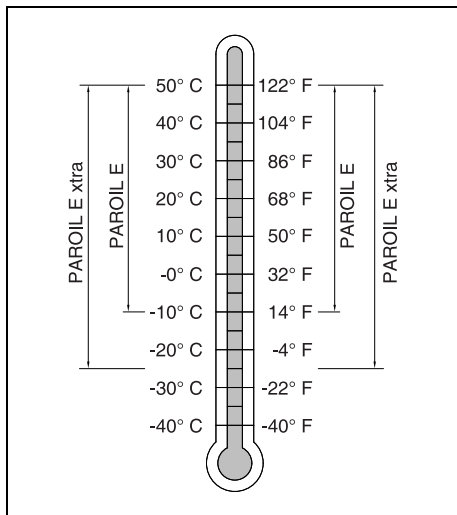
PAROIL förebygger sotstillväxt.

PAROIL är optimerad för den senaste lågemissions EURO -3 & -2, EPA Tier II & III motorer som körs på lågsavvlig diesel för lägre olje- och bränsleförbrukning.

PAROIL E är en mineralbaserad högeffekts dieselmotorolja med en hög viskositetsindex. Atlas Copco PAROIL E har framtagits för att ge en hög prestationsnivå och skydd i 'standard' omgivningsförhållanden fr.o.m. -10°C (14°F).

PAROIL E xtra är en syntetisk ultrahögeffekts dieselmotorolja med en hög viskositetsindex. Atlas Copco PAROIL E xtra har framtagits för att ge utmärkt smörjning från uppstart vid temperaturer ner till -25°C (-13°F).

MOTOROLJA



Välj motorolja baserat på omgivningstemperaturerna i det aktuella driftområdet.

Mineralisk motorolja PAROIL E

	Liter	US gal	Ordernummer
fat	5	1,3	1615 5953 00
fat	20	5,3	1615 5954 00
fat	209	55,2	1615 5955 00
behållare	1000	265	1630 0096 00

Syntetisk motorolja PAROIL E xtra

	Liter	US gal	Ordernummer
fat	5	1,3	1630 0135 01
fat	20	5,3	1630 0136 01
fat	209	55,2	1626 0102 00

KONTROLL MOTOROLJENIVÅ

Se även Användarmanualen för motorn för oljespecifikationer, rekommenderad viskositet och intervall för oljebyte.

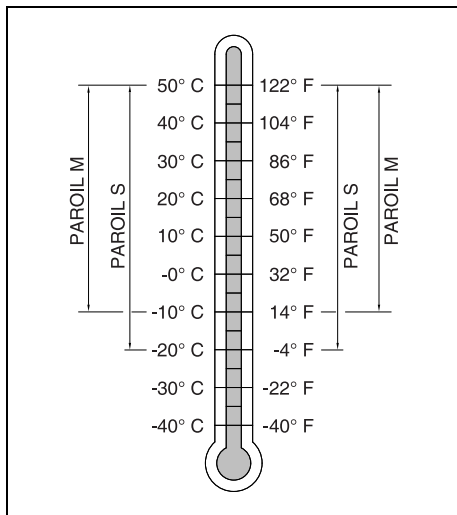
Se schemat **Preventivt underhållsschema**.

Kontrollera motoroljenivån enligt instruktionerna i Motormanualen och fyll på, om så behövs.

BYTE AV MOTOROLJA OCH OLJEFILTER

Se avsnitt **Preventivt underhållsschema**.

KOMPRESSOROLJA



Välj kompressorolja baserat på omgivningstemperaturen i det aktuella driftområdet.

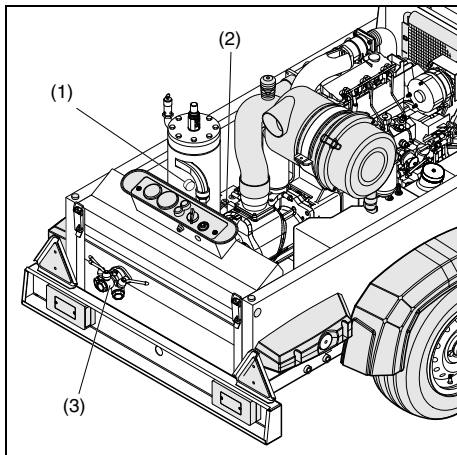
Mineralisk kompressorolja PAROIL M

	Liter	US gal	Ordernummer
fat	5	1,3	1615 5947 00
fat	20	5,3	1615 5948 00
fat	209	55,2	1615 5949 00
behållare	1000	265	1630 0310 00

Syntetisk kompressorolja PAROIL S

	Liter	US gal	Ordernummer
fat	5	1,3	1630 0160 00
fat	20	5,3	1630 0161 00
fat	209	55,2	1630 0162 00
behållare	1000	265	1630 0163 00

KONTROLL KOMPRESSOROLJENIVÅ



Kontrollera kompressoroljenivån medan enheten står plant. Visaren på mätaren (1) måste ligga i den övre delen av det gröna området. Fyll på olja, om så behövs.



Innan oljepåfyllningsproppen (2) avlägsnas, bör man se till att trycket har lättats genom att öppna en luftutloppsventil (3).

DAGLIG KONTROLL

Kontrollera kompressorns oljenivå dagligen efter att kompressorn har använts.




Kompressorns oljenivå behöver kontrolleras med kompressorn i ett horisontellt läge efter att kompressorn har körts för uppvärmning så att termostatventilen är öppen.

1. Stoppa kompressorn med stängs luftutgångsventil (3) och låt den vila en kort stund för att låta systemet lätta på trycket inuti behållaren och för att oljan ska lägga sig.
2. Kontrollera beroende på nivåindikatorn oljenivån via:
 - visaren på oljenivåmätaren (1). Visaren måste befinna sig i det gröna området.
 - oljepåfyllningspluggen. Nivån måste vara mellan de båda markeringarna enligt angivning på oljebehållarens etikett.
3. Tillsätt olja via oljepåfyllningspluggen (2) om oljenivån är för låg.
4. Fyll på med olja tills:
 - visaren på oljenivåmätaren ligger i den övre delen av det gröna området
 - oljenivån ligger vid den övre nivå som anges på etiketten
5. Montera och dra åt påfyllningspluggen på nytt.

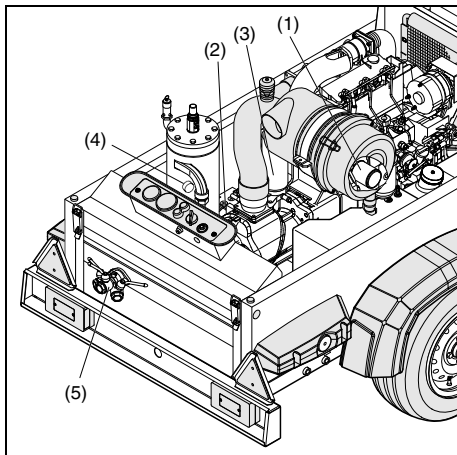


Säkerställ innan du avlägsnar oljepåfyllningspluggen att trycket är frigjort genom att öppna luftutloppsventilen (3) och kontrollera behållartrycket på regulatören eller tryckmätaren.

KONTROLLERA NÄR KOMPRESSORN INTE HAR ANVÄNTS UNDER EN LÄNGRE PERIOD

1. Kontrollera beroende på nivåindikatorn oljenivån via:
 - visaren på oljenivåmätaren (1). Visaren måste befinna sig i det gröna området.
 - oljepåfyllningspluggen. Nivån måste vara mellan de båda markeringarna enligt angivning på oljebehållarens etikett.
 2. Avlägsna oljepåfyllningspluggen (2) om oljenivån är för låg och kontrollera om det fortfarande finns olja i behållaren.
 - Ingen olja i behållaren: Fyll kompressorn med olja tills oljenivåmätarens visare befinner sig i den övre delen av det gröna området eller om oljenivån är i den övre nivån enligt angivning på etiketten och följ stegen enligt anvisning ovan i **Daglig kontroll**.
 - Olja i behållaren: Starta enheten för att värmas upp och ge den nog med tid för att termostatventilen ska öppnas. Stäng av kompressorn med stängd utloppsventil (3) och följ stegen som beskrivs ovan i **Daglig kontroll**.
-  **Vid temperaturen under 0°C måste du ladda kompressorn för att vara säker på att kompressorns termostat kommer att vara öppen.**

BYTE AV KOMPRESSOROLJA OCH OLJEFILTER



Intervallerna för oljebyte avgörs genom oljans kvalitet och temperatur.

Den föreskrivna intervallen är baserad på en oljetemperatur på upp till 100°C (212°F) (se avsnitt **Preventivt underhållsschema**).

Vid arbete i höga omgivningstemperaturer, mycket dammiga eller fuktiga förhållanden bör oljan bytas oftare.



Om detta är fallet, kontakta Atlas Copco.

1. Varmkör kompressorn. Stäng utloppsventilen/-ventilerna (5) och stanna kompressorn. Vänta tills trycket lättas genom den automatiska utblåsningsventilen. Skruva loss oljepåfyllningsproppen (2) ett varv. Detta avtäcker ett ventilationshål som släpper ut tryck i systemet.
2. Töm på olja genom att avlägsna alla relevanta avtappningspluggar. Pluggarna sitter på luftbehållaren (DPar) och kompressorelementet (DPcv, DPosv). Samla upp oljan i ett kärl. Skruva ut filterpluggen för att påskynda tömningen. Efter avtappningen sätter man tillbaka och drar åt avtappningspropparna.
3. Avlägsna oljefiltret (3), t.ex. genom att använda ett specialverktyg. Samla upp oljan i ett kärl.
4. Rengör filtersätet på förgreningsröret och se till att ingen smuts faller ner i systemet. Smörj packningen på det nya oljefilterelementet. Skruva fast det på plats tills packningen kommer i kontakt med sätet. Skruva sedan fast ett halvt varv.
5. Fyll luftbehållaren ända tills visaren på oljenivåmätaren (4) befinner sig i den övre delen av det gröna området. Se till att ingen smuts kommer in i systemet. Montera och dra åt påfyllningspluggen på nytt.
6. Kör enheten utan belastning i några minuter för att cirkulera oljan och tränga ut luft som finns i oljesystemet.

7. Stoppa kompressorn. Låt oljan lägga sig i några minuter. Kontrollera att trycket är lättat genom att öppna en luftutloppsventil (5). Skruva ut påfyllningsproppen (2) och fyll på olja tills visaren på oljenivåmätaren (4) åter befinner sig överst i det gröna området. Montera och dra åt påfyllningspluggen på nytt.



Fyll aldrig på mer olja. Överfyllning resulterar i oljeförbrukning.

PROCEDUR FÖR KOMPRESSORGENOMSPOLNING



Att inte följa intervallerna för byte av kompressorolja som föreskrivet i underhållsprogrammet kan leda till allvarliga problem, däribland brandrisk! Tillverkaren avser sig all ansvarsskyldighet för skador som uppstått p.g.a. att underhållsprogrammet inte har följts eller p.g.a. att originaldelar inte har använts.

För att undvika problem vid byte till en ny typ av olja (se tabellen) måste en särskild procedur för kompressoroljespolning följas. Tabellen gäller endast om den utbytta oljan inte har passerat utgångsdatum. För mer information, kontakta Atlas Copcos serviceavdelning.

Gammal olja upptäckas bäst genom att ett analysprogram för oljeprovtagning används. Indikationer på att oljan är gammal är att den luktar starkt, att det finns föroreningar som bottenstater inuti oljebehållaren och stoppventilen eller att oljan har en brunaktig färg.

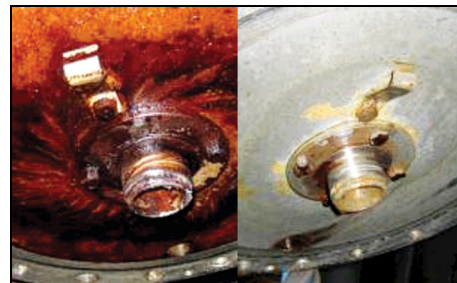
När det upptäcks att oljan är gammal, som t.ex. vid byte av oljeseparator, kontakta Atlas Copcos serviceavdelning för att få er kompressor rengjord och genomspolad.

1. Först av allt ska systemet dräneras grundligt när oljan är varm så att så lite olja som möjligt är kvar i systemet, särskilt i svåråtkomliga områden. Om möjligt ska oljesystemet även tryckspolas för att resterande olja ska blåsas ut. Se i bruksanvisningen för detaljerad beskrivning.
2. Avlägsna kompressorernas oljefiltren(a).
3. Öppna ventilen och avlägsna oljeavskiljaren.



Instruktioner för byte av oljeavskiljare finns tillgängliga hos Atlas Copcos serviceavdelning.

4. Kontrollera insidan av oljebehållaren (se bilder). Om bottenstater upptäcks, kontakta Atlas Copcos serviceavdelning och fortsätt inte proceduren.
5. Sätt in en ny oljeavskiljare, skruva på nya oljefiltret och stäng ventilen enligt instruktionerna.
6. Fyll oljebehållaren med den minsta tillåtna mängden olja och låt kompressorn vara igång i lätt läge i 30 minuter.
7. Först av allt ska systemet dräneras grundligt när oljan är varm så att så lite olja som möjligt är kvar i systemet, särskilt i svåråtkomliga områden. Om möjligt ska oljesystemet även tryckspolas för att resterande olja ska blåsas ut.
8. Fyll systemet till full nivå.
9. Låt kompressorn vara igång i lätt läge i 15 minuter och kontrollera att det inte finns några läckor.
10. Kontrollera oljenivån och fyll på om nödvändigt.
11. Samla upp allt överflödigt smörjmedel under genomspolningsprocessen och kassera det i enlighet med föreskrifter för hantering av spillsmörjmedel.



Behållarlock
förorening ren



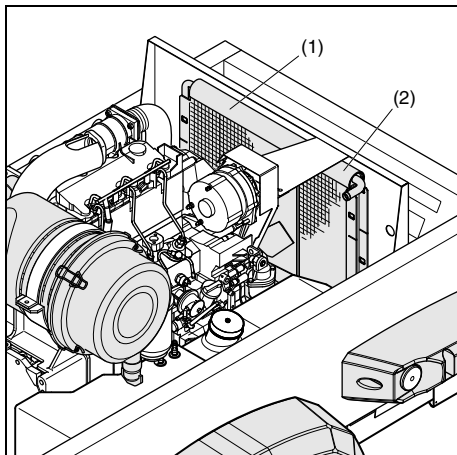
Behållare
förorening ren

	PAROIL M	PAROIL S
PAROIL M	dränering *	spolning
PAROIL S	dränering **	dränering *

* Vid byte till samma olja inom bytesintervall, är dränering tillräckligt

** Byte ej rekommenderat

RENGÖRING KYLARE



Håll oljekylarna (1) och (2) rena för att upprätthålla effektiv kylning.

Oljekylarnas fläktsida blir åtkomliga genom att avlägsna fläkthuvens övre del.

Du kan komma åt motsatta sidan av kompressorn - och motorns oljekylare genom att avlägsna framskärmsslåtarnas mittdel.



Avlägsna smuts från kylarna med en fiberborste. Använd aldrig en stålborste eller metallföremål.

Ångrengöring i kombination med rengöringsmedel kan appliceras för att avlägsna den smuts som fastnat på kylflänsarna.



För att undvika att kylarna skadas bör vinkeln mellan strålen och kylarna vara ca. 90°.



Se till att ingen fukt tränger in i el- och kontrollutrustningen, luftfiltren etc.

Stäng servicedörren/-dörrarna.



Lämna aldrig spilld vätska som bränsle, olja, vatten eller rengöringsmedel i eller runt kompressorn.

RENGÖRING AV BRÄNSLETANK



Uppmärksamma alla relevanta miljö- och säkerhetsföreskrifter.

Placera en lämplig avtappningsbehållare (se kapitel **Huvuddelar**, DPec) under bränsletankens avtappningsplugg.

Ta bort avtappningspluggen.

Lyft bogseringsstången (se kapitel **Huvuddelar**, TB) och vält kompressorn cirka 15° för att avlägsna allt bränsle, smuts och vatten.

Rengör bränsletanken och dra åt avtappningspluggen för hand.



Lämna aldrig spilld vätska som bränsle, olja, vatten eller rengöringsmedel i eller runt kompressorn.

Fyll bränsletanken med rent bränsle.

RENGÖRING AV HÄRDAD HUV

Optimal rengöring av hårdplasthöljet kan uppnås genom användning av högtrycksaggreat och flytande tvål.

BATTERISKÖTSEL



Läs och följ säkerhetsinstruktionerna innan du hanterar batterierna.

Om batteriet fortfarande är torrt, måste det aktiveras såsom beskrivs under **Aktivering av ett torrladdat batteri**.

Batteriet måste vara i bruk inom 2 månader efter aktivering; annars måste det först laddas på nytt.

ELEKTROLYT



Läs säkerhetsinstruktionerna noggrant.

Elektrolyt i batterier är en svavelsyralösning i destillerat vatten.

Lösningen måste sammanställas innan den tillförs till batteriet.



Håll alltid svavelsyra i det destillerade vattnet försiktigt. Håll aldrig vatten i syran.

AKTIVERING AV ETT TORRLADDAT BATTERI

- Ta ut batteriet.
- Batteri och elektrolyt måste ha samma temperatur ovanför 10°C (50°F).
- Avlägsna locket och/eller pluggen från varje cell.
- Fyll varje cell med elektrolyt tills nivån når 10 mm (0,4 in) - 15 mm (0,6 in) ovanför plåtarna, eller till markeringen på batteriet.
- Skaka batteriet några gånger så att eventuella luftbubblor kan slippa undan; vänta 10 minuter och kontrollera nivån i varje cell på nytt. Fyll på elektrolyt, om så behövs.
- Sätt tillbaka pluggar och/eller lock.
- Sätt in batteriet i kompressorn.

BATTERILADDNING

Före och efter det att ett batteri laddas måste elektrolytnivån i varje cell kontrolleras; fyll om så behövs på med destillerat vatten. Vid laddning måste alla celler vara öppna, d.v.s. utan pluggar eller lock.



Använd en automatisk batteriladdare i överensstämmelse med tillverkarens instruktioner.

Tillämpa helst den långsamma laddningsmetoden och anpassa laddningsspänningen enligt följande tumregel: Batterikapacitet i Ah delat med 20 ger en säker laddningsspänning i Amp.

PÅFYLNING AV DESTILLERAT VATTEN

Mängden vatten som avdunstar från batterier beror i hög grad på driftförhållanden, dvs. temperaturer, antal starter, körtider mellan start och stopp osv.

Om ett batteri börjar behöva överdrivet mycket vatten visar detta på överladdning. Vanligaste orsakerna är höga temperaturer eller ett för högt inställt värde på spänningsregulatorn.

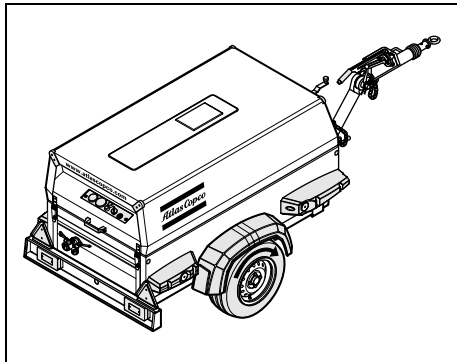
Om ett batteri inte behöver någon påfyllning alls av vatten under en längre driftsperiod, kan detta bero på ett underladdat batteri orsakat av dåliga kabelanslutningar eller ett för lågt inställt värde på spänningsregulatorn.

PERIODISKT BATTERIUNDERHÅLL

- Håll batteriet rent och torrt.
- Håll elektrolytnivån vid 10-15 mm ovanför plåtarna eller markeringen; fyll eventuellt på med destillerat vatten. Fyll aldrig på för mycket, då detta kan ge dålig prestanda och överdriven korrosion.
- Notera mängden destillerat vatten som sätts till.
- Håll klämmorna fasta, rena och täckta av ett tunt lager vaselin.
- Genomför periodiska tester för att kontrollera skicket. Testintervall på 1 till 3 månader, beroende på klimat och driftförhållanden, rekommenderas.

Vid tveksamma tillstånd eller vid fel, kom ihåg att orsaken kan finnas i elsystemet, t.ex. lösa terminaler, felinställd spänningsregulator, dålig prestanda på kompressor osv.

BYTA DÄCK



Observera vid byte av däck att pilen på däcket vid översta läget pekar mot körriktningen (mot dragstången).

FÖRVARING

Kör kompressorn regelbundet, t.ex. två gånger i veckan, tills den är varm.

Belasta och avlasta kompressorn några gånger för att engagera avlastnings- och reglerkomponenterna. Stäng luftutloppsventilerna efter stopp.



Om kompressorn kommer att förvaras utan att köras då och då, måste skyddsåtgärder vidtas.

SERVICE PAKS

Ett Service Pak är en samling delar som används för en specifik underhållsåtgärd.

Det garanterar att alla nödvändiga delar byts samtidigt, vilket håller spilltiden till ett minimum.

Ordnumren för Service Paks listas i dellistan från Atlas Copco (ASL).

SERVICESET

En underhållssats är en samling delar för ett speciellt reparations- eller konstruktionsändamål.

Denna garanterar att alla nödvändiga delar byts ut samtidigt, vilket ökar den tid som anläggningen kan köras.

Underhållssatsernas ordnummer listas i Atlas Copcos Dellista (ASL).



Kontakta Atlas Copco.

ÖVERSYN KOMPRESSORELEMENT

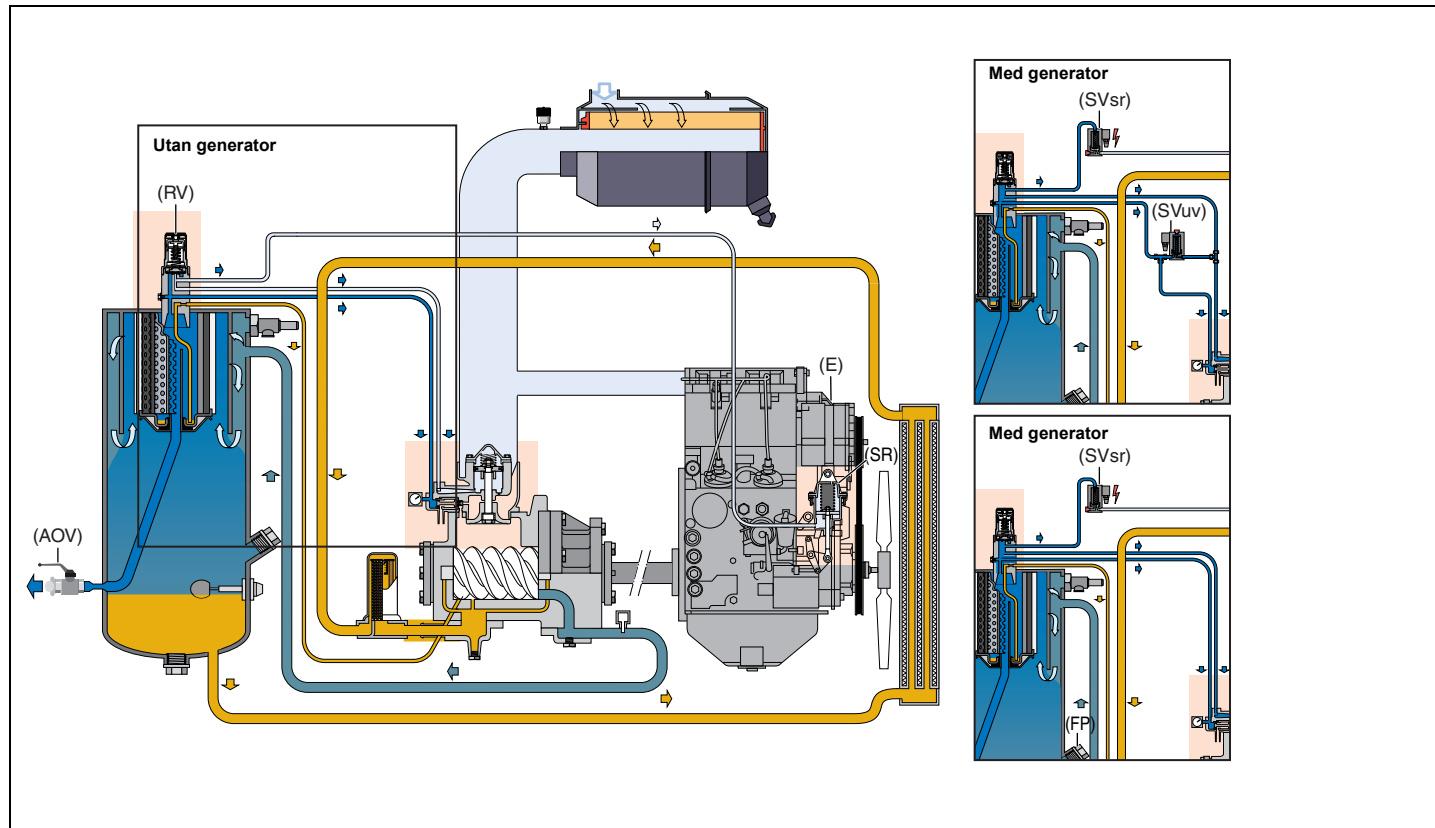
När ett kompressorelement måste överses rekommenderas det att detta sker av Atlas Copco. Detta garanterar användning av originaldelar och de rätta verktygen samt omvårdnad och precision.

ANSVAR

Tillverkaren accepterar inget ansvar för skada till följd av användning av icke-originella delar eller för ändringar, tillsatser eller ombyggnader som har utförts utan tillverkarens skriftliga tillstånd.

Procedurer för justering och servning

INSTÄLLNING AV DET KONTINUERLIGA PNEUMATISKA REGLERINGSSYSTEMET



Arbetstrycket avgörs av fjäderspänningen i reglerventilen (RV). Denna spänning kan ökas för att höja och minskas för att sänka trycket genom att vrida justerhjulet medurs resp. moturs.



Modifierande av inställningspunkten ovanför det nominella funktionstrycket kan inverka på den korrekta funktionen för enheten och resultera i felsymptom. Efter sluttestet i fabriken är regleringsventilen sluten. Endast Atlas Copco kundcentrum eller en behörig utdelare kan arbeta på regleringsventilen!

Okorrekt användning av maskinen, inkluderat modifierande av funktionstrycket ovanför det nominella trycket, kommer att orsaka en ogiltig garanti.

Gör på följande sätt för att ställa in det normala arbetstrycket:



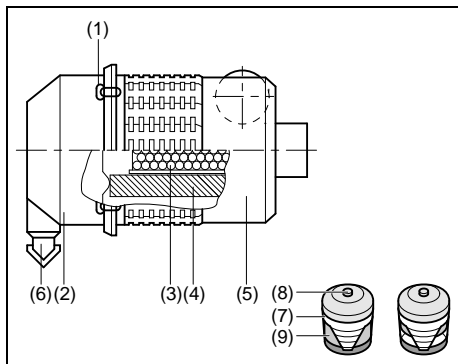
Var noga med att inte röra heta delar när huven är öppen.

1. Starta och värm upp motorn (se avsnitt **Start / Avstängning**).
2. Medan utloppsventilerna (AOV) är stängda, dra ut knappen, justera reglerventilen (RV) tills ett tryck på X bar uppnås (se tabellen).
3. Kontrollera motorns minimihastighet. Justera stoppskraven om så behövs.

4. Öppna en utloppsventil (AOV) nätt och jämnt tillräckligt för att låta motorn (E) köra på maximal hastighet. Arbetstrycket måste vara Y bar (se tabellen); justera om så behövs med reglerventilen (RV).
5. Kontrollera motorns maximihastighet. Ställ in maximihastigheten genom att justera excentermuttern ovanpå hastighetsregleraren (SR).
6. Stäng utloppsventilerna (AOV) och kontrollera att trycket ligger mellan Z1 och Z2 bar (se tabellen). Lås fast reglerventilen (RV) genom att trycka ner knappen.
7. Kontrollera magnetventilens (SVsr) drift när motorn är utrustad med en generator.

	X bar	Y bar	Z1 – Z2 bar bar
XAS 67 - XAS 130	8,5	7	8,3 – 8,7
XATS 67 - XATS 125	11,8	10,3	11,6 – 12
XAS 77 - XAS 150	8,5	7	8,3 – 8,7
XAS 97 - XAS 185	8,5	7	8,3 – 8,7

LUFTFILTER MOTOR / KOMPRESSOR



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Låsklämmor | 6. Vacuator-ventil |
| 2. Lock för dammspärffilter | 7. Vakuumindikator |
| 3. Säkerhetskassett (tillval) | 8. Återställningsknapp |
| 4. Filterelement | 9. Gul indikator |
| 5. Filterhus | |

RENGÖRING AV DAMMSPÄRRFILTER

För att avlägsna damm från dammspärffiltret klämmer du på vacuator-ventilen (6) flera gånger.

REKOMMENDATIONER



Luftfilter från Atlas Copco är särskilt tillverkade för detta ändamål. Användning av felaktiga luftfilter kan orsaka allvarlig skada på motorn och/eller kompressorelementet.

Kör aldrig kompressorn utan luftfilterelement.



Filterelementet måste rengöras eller bytas när den gula indikatorn (9) har nått botten av vakuumindikeringen.

Nya element måste också kontrolleras på skador före montering.

Kasta elementet (4) om detta är skadat.

Vid högeffektsapplikationer rekommenderas installation av en säkerhetspatron som kan beställas med

XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125,
XAS 77 - XAS 150 - delnr.: 2914 9309 00

XAS 97 - XAS 185 - delnr.: 2914 9311 00

En smutsig säkerhetskassett (3) är ett tecken på att luftfilterelementet inte fungerar korrekt. Byt elementet och kassetten i detta fall.

Säkerhetskassetten kan inte rengöras.

BYTE AV FILTERELEMENT

1. Lossa klämmorna (1) och avlägsna dammluckan (2). Rengör luckan.
2. Avlägsna elementet (4) från huset (5).
3. Sätt ihop igen i bakvänd demonteringsordning. Se till att tömningsventilen (6) pekar nedåt.
4. Kontrollera och dra åt alla luftinloppsanslutningar.
5. Ställ in vakuumindikatorn på nytt (7).

LUFTBEHÅLLARE

Luftbehållaren har testats i enlighet med officiella normer. Inspektioner enligt lokala bestämmelser har utförts regelbundet.

DRIVREM

(XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125)



Spänn eller använd aldrig drivremmen mellan motorn och kompressorn på nytt.

Rädgör med Atlas Copco för byte av drivremmen.

SÄKERHETSVENTIL

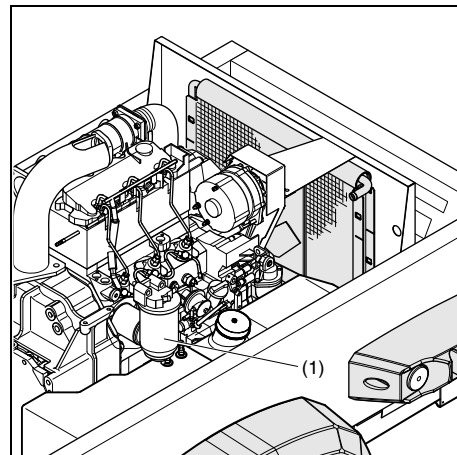


Alla justeringar och reparationer bör utföras av auktoriserad personal från fabrikanter.

Följande kontroller måste utföras:

- Kontroll av öppningen i lyftanordningen varje halvår. Detta sker genom att skruva ventillocket moturs.
- Kontroll av det inställda trycket varje år i enlighet med lokala bestämmelser. Denna kontroll kan inte utföras på maskinen utan måste ske på en riktig provbänk.

BRÄNSLESYSTEM



Byte av filterelement

1. Skruva loss filterelementet (1) från adapterhuvudet.
2. Rengör tätningssytan på adapterhuvudet. Smörj det nya elementets packning lätt och skruva tillbaka på huvudet tills packningen sitter ordentligt. Dra sedan åt med båda händerna.
3. Kontrollera på bränsleläckage när motorn åter har startats.

INSTÄLLNING AV BROMSEN (= TILLVAL)



Innan kompressorn hissas upp, koppla den till ett bogserfordon eller fäst en vikt på minst 50 kg (110 lb) vid dragstängan.

JUSTERING AV BROMSSKON

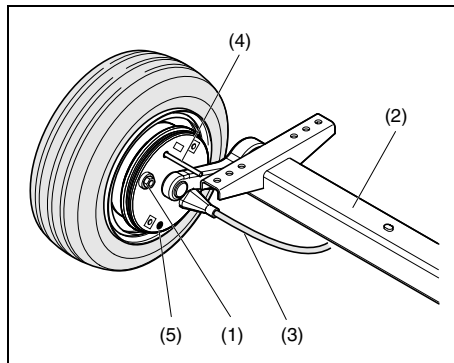
Kontrollera bromsbeläggets tjocklek. Avlägsna de båda plastpluggarna (5), en på varje hjul. När bromsbeläggen har förslitits till en tjocklek på 2 mm (0,079 in) eller tunnare, måste bromsbackarna bytas ut. Sätt tillbaka pluggarna efter inspektion och/eller byte.

Genom justering av bromsbacken korrigeras spelet bromsband-trumma och kompenseras normalt bandslitage.

Lift och stöd kompressorn. Se till att inga bromsar är aktiverade (skenbroms och handbroms). Bromskablarna måste vara fria från spänning. Spärra hjulbromsens svängbara kammar utifrån med ett stift (4) med en på $\varnothing 4$ mm genom hålet såsom visas i figur.

Vrid ställbulten (1) medurs med en nyckel tills hjulet låses. Centra bromsskorna genom att aktivera parkeringsbromsen några gånger.

Vrid ställbulten moturs tills hjulet löper fritt i transportriktningen (vrid ställbulten ca. 1 helt varv).



1. Ställbult
2. Axel
3. Bromskabel
4. Stift $\varnothing 4$ mm diam.
5. Plugg

Kontrollera utjämnarens position (se avsnittet **Inställning av bromskabeln**, 6) med parkeringsbromsen aktiverad.

Vertikal position utjämnare = identiskt spelrum hjulbromsar.

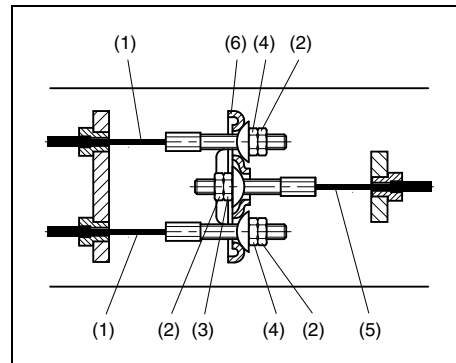
Justera bromsskorna på nytt, om så behövs.

För att testa, aktivera parkeringsbromsen något och kontrollera på identiskt vridmoment på höger och vänster sida.

Avlägsna låsbulten (4). Ta bort spelrummet från bromskablarna.

Kontrollera alla låsmuttrar (se avsnitt **Inställning av bromskabeln**, 2).

INSTÄLLNING AV BROMSKABELN



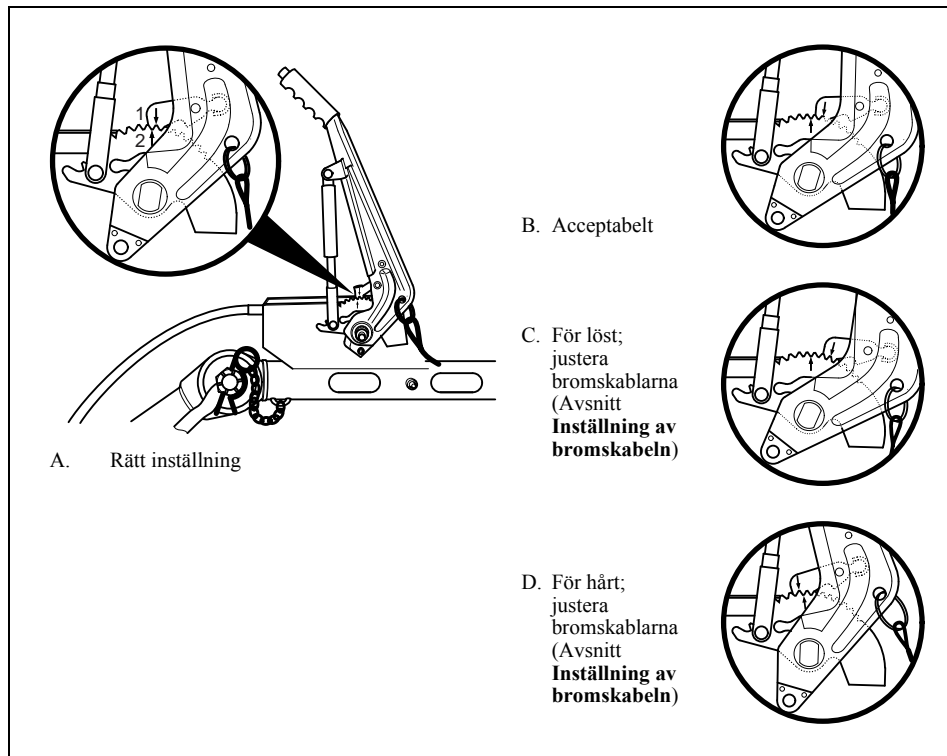
1. Bromskabel
2. Låsmutter
3. Stålmutter
4. Bromskabelmutter
5. Huvudbromskabel
6. Utjämnare

1. Med dragöglan i sitt yttersta läge och handbromsspaken nere lossas låsmuttrarna (2). Vrid stålmutterna och bromskabelmutterna (4) medurs tills ingen slakhet förekommer i bromsmekanismen.

Utjämnaren (6) måste stå vertikalt mot huvudbromskabeln (5).

2. Aktivera handbromsen några gånger och upprepa justeringen. Dra åt muttrarna med låsmuttrarna (2). Avlägsna domkraften och blocken.
3. Testa kompressorn på vägen och bromsa flera gånger. Kontrollera bromsskon och inställningen av bromskabeln och ändra, om så behövs.

TESTPROCEDUR FÖR INSTÄLLNING AV BROMSKABELN



Rätt och fel position markeringar

1. Kontrollera om dragöglestången för påskjutsbromsmekanismen sitter allra längst ut.
2. Kontrollera om den inställbara dragstången (= tillval) är i rätt bogserposition.
3. Aktivera handbromsen.
4. Skjut kompressorn några centimeter bakåt så att bromsspaken automatiskt dras vidare uppåt.
5. Kontrollera positionen av pilmarkeringen "1" vid spärren jämfört med pilmarkeringen "2" vid den tandade delen, enligt A,B,C,D.

HJUL

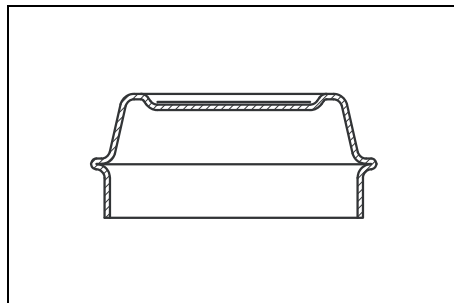
HJULKONTROLL

- Kontrollera att hjulbultarna sitter stadigt fast (inledningsvis)
- Kontrollera att navkapslarna sitter stadigt fast (varje 2500 km eller årligen)
- Kontrollera om däcken slitits ojämnt (varje 2500 km eller årligen)
- Kontrollera hjullagrets lagerspel. Justera om nödvändigt.

Kompaktlager (vartannat år)

Konventionella lager (efter 500 km, varje 2500 km eller årligen)

SMÖRJNING



Konisk navkapsel

Koniska rullager och djupledade kullager

Axlar utrustade med koniska rullager känns igen på den koniska navkapseln, se Figur.

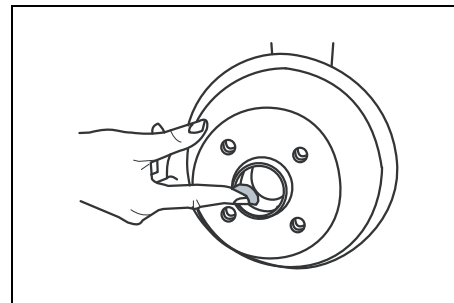
Avlägsna hjul och hjulnav.

Märk avlägsnade hjulnav och glidlager så att de inte misstas under återmontering.

Rengör hjulnav grundligt både in- och utvändigt. Avlägsna gammalt smörjmedel fullständigt.

Rengör koniska rullager och försegling (medelst dieselolja) och kontrollera återanvändbarhet.

Arbeta in BPW speciallångtidsfett ECO_Li 91 i håligheter mellan den koniska cylindern och burens. Smörj in navets yttre glidlager.

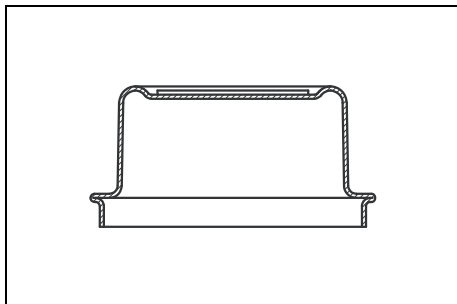


Smörjning av glidlager

Fyll navkapslarna till 3/4 med smörjmedel.

Montera hjulnaven, justera lagerspelet och montera navkapslarna.

KONTROLL AV HJULBULTAR



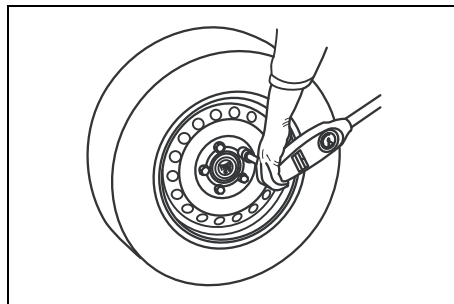
Cylindrisk navkapsel

Kompaktlager

Kompaktlager känns igen på en cylindrisk navkapsel, se Figur.

Kompaktlager är underhållsfria p g a långtidssmörjning och är utformade för högt milantal.

Därför behövs inget byte av smörjmedel eller återsmörjning.



Åtdragning av hjulbultar



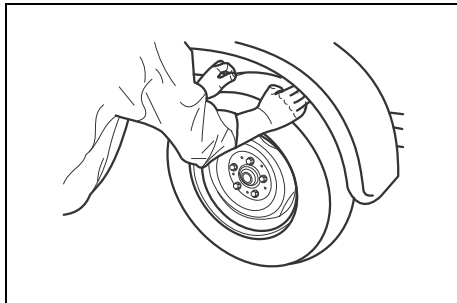
Efter första körningen, likaledes efter varje hjulbyte.

Dra åt hjulbultarna i kors medelst en momentnyckel enligt åtdragningsvridningen i tabellen.

Hjulbultarnas åtdragningsvridning

Skiftnyckels bredd (mm)	Gänga	Åtdragningsvridning Nm (lbf.ft)
19	M 12 x 1,5	85 (63)

JUSTERING AV HJULLAGER



Lagerspel

Höj kompressorn med domkraft, frigör bromsen.

Vrid hjulen manuellt och rucka.

Justera lagren om lagerspel blir synbart.

Konventionella koniska rullager

Koniska rullager känns igen på den koniska navkapseln.

- Häv av navkapseln. Avlägsna saxpinnen från axeln och dra åt så att hjulets rotation bromsas något.
- Vrid axelmuttern bakåt till nästa möjliga saxpinnehål, upp till max 30 grader.
- Isätt saxpinne och böj ändarna utåt något.
- Kontrollera hjulets rotation, isätt navkapsel.

Viktigt:

Smörjmedlet i navkapseln och lagret får ej kontamineras med smuts under pågående arbete!

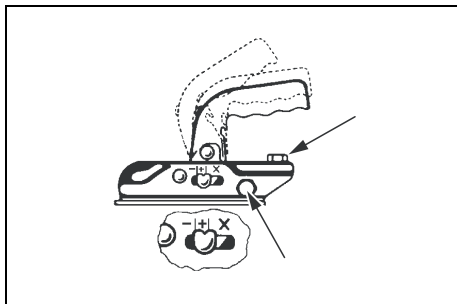
Kompaktlager

Kompaktlager känns igen på den cylindriska navkapseln.




Om lagerspel är kännbart bör kompaktlagren bytas ut.

DRAGANORDNING OCH PÅSKJUTSBROMS



Kontrollera kopplingsnävens bindningar

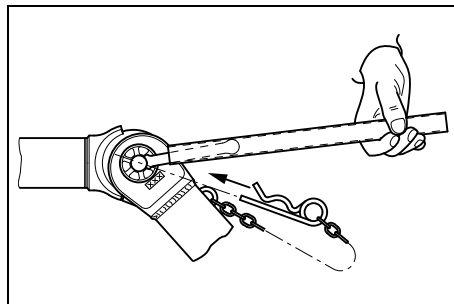
Kontrollera kopplingsnäve

 **Inledningsvis, sedan varje 2000 km eller årligen.**

Kontrollera kopplingsnäven för slitage och korrekt funktion.


Kontrollera slitage-indikatorn (kolla enbart inom "+"-räckvidden)

Kontrollera kopplingsnävens bindningar (se pilarna, Figur) vid regelbundna intervaller för fast placering.



Höjdinställning

Kontrollera höjdjusteringsanordning

 **Inledningsvis, innan varje färd, efter 500 km, sedan varje 2000 km eller årligen.**

Efter varje justering måste spännmuttrarna skruvas åt hårt och säkras med fjäderdelarna.

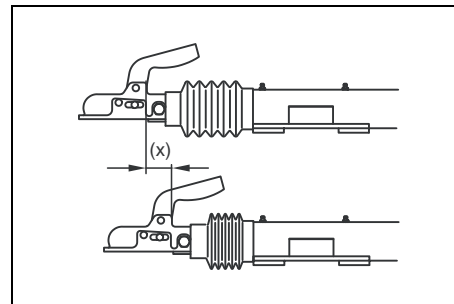
Åtdragningsvridning:

M 24 = 250 - 350 Nm

M 32 = 350 - 400 Nm


Kontrollera att spännmuttrarna sitter hårt åt och att justeringsanordningen är riktigt positionerad.

Se även **Höjdinställning**.



Bromsspelskontroll

Bromsspelskontroll

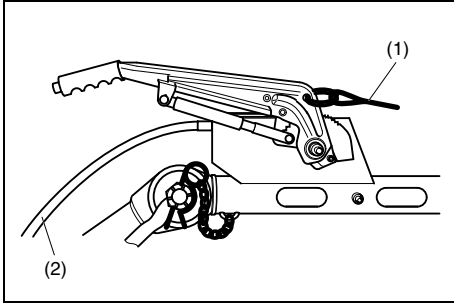
 **Efter första körningen, sedan varje 2000 kilometer.**

Kontrollen utförs visuellt på påskjutkopplingens drag (x).


Justera hjulbromsarna så fort som detta är mer än 50 mm då bromsen är påslagen.

Kontrollera draganordning, handbromsspak, fjädercylindrar, backspak, koppling och alla rörliga delar för smidig rörelse.

SMÖRJNING

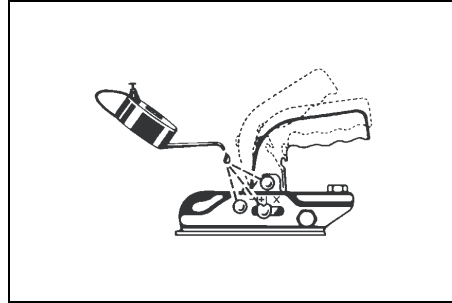


Dragstång

 50 km efter första igångsättning, sedan varje 2000 km eller årligen.

Kontrollera säkerhetskabel (1) för skador; varje 2000 km eller årligen.

Kontrollera Bowden-kabeln (2) på höjd-justerbara kopplingsenheten för skador; varje 2000 km eller årligen.



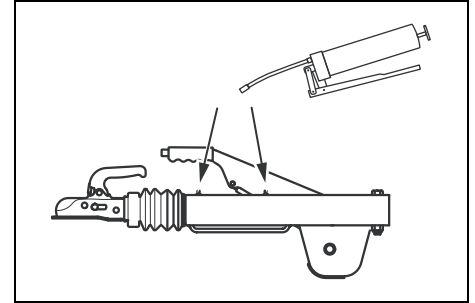
Smörjning av kopplingsnäve

Smörj kopplingsnäven

 Vid regelbundna intervaller.


Olja in kulkopplingen vid regelbundna intervaller vid de angivna ställena samt de rörliga delarna.

Smörj kontaktytan på släpfordonets kopplingskula.

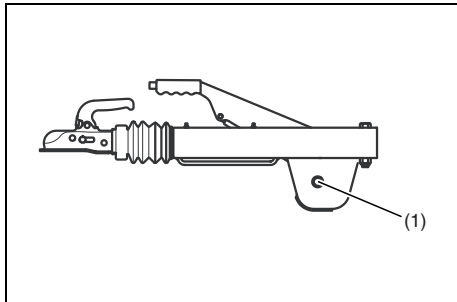


Smörjning av draganordning

Draganordningens bussningar på påskjutsbromsens kopplingshölje


 50 km efter första igångsättning, sedan varje 2000 km.

Applicera universalfett via smörjniplarna tills färskt smörjmedel kan ses komma ut ur bussningarna.



Backspak

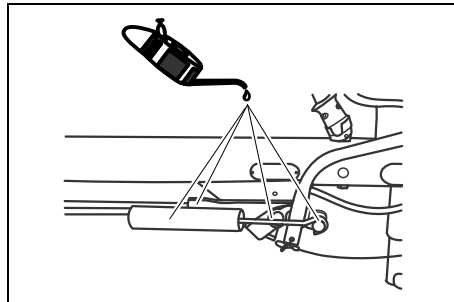
Backspak

 50 km efter första igångsättning, sedan varje 2000 km eller årligen.

Kontrollera backspaken (1) för rörlighet.


Applicera universalfett via smörjniplarna, om ditsatta, tills färskt smörjmedel kan ses komma ut ur bussningarna.

Om smörjniplarna inte är ditsatta, applicera då olja på backspakens bussning.

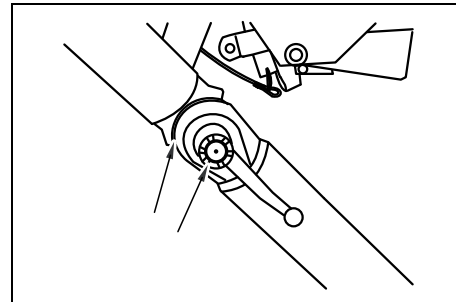


Smörjpunkter

Smörj alla rörliga delar och svängbultar på påskjutsbromsens koppling

 50 km efter första igångsättning, sedan varje 2000 km eller årligen.

Alla rörliga delar av dragstång, handbromsspak, fjädercylindrar, backspak, ledställen osv. oljas eller smörjs enligt behov.



Höjjusteringsanordning

Smörj glidande ställen på höjjusteringsanordningen

 Varje 2000 km eller årligen.

Olja gängade delar och smörj tandade delar.

Problemlösning

Det antas att motorn är i gott skick och att bränsleflödet är tillräckligt till filtret och insprutningsutrustningen.



Elektriska fel måste uppspåras av en elektriker.

Se till att kablarna inte är skadade och att de sitter fast vid respektive uttag.



Om det inte går att lösa problemet med hjälp av denna problemlösningstabell, var vänlig kontakta Atlas Copco.

Säkerhetsåtgärder omformare

1. Byt aldrig om batteriets eller omformarens polaritet.
2. Bryt aldrig några batteri- eller omformaranslutningar medan motorn är igång.
3. Koppla loss batteriet från omformaren vid laddning. Om startkablar används för att starta motorn, se då till att polariteten och batterianslutningarna är rätt.
4. Kör aldrig motorn utan att huvud- eller spänningskablarna är anslutna till kretsen.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
1. Lamporna (H1, H2) tänds inte när man kopplar (S1) till "I" och utför lampstestet.	a. Utloppet eller defekt batteri. b. Lösa batterikablar eller oxiderade uttag. c. Glappkontakter eller skadade kablar. d. Defekt kontaktbrytare (S1). e. Defekt krets brytare (F1).	a. Kontrollera elektrolytnivån och ladda batteriet. Om inga celler är kortslutna och batteriet är urladdat, ta reda på orsaken och korrigerar. b. Kontrollera och korrigerar om så behövs. c. Kontrollera kablar och anslutningar, korrigerar om så behövs. d. Kontrollera, med (S1) "I", spänningen mellan jordningen och de respektive uttagen från (S1). Spänningen måste anges på samtliga uttag; om detta inte är fallet bör (S1) bytas. e. Byt krets brytare.
2. Lampan för allmänt larm (H2) tänds inte när man kopplar (S1) till "I"; lampan (H1) tänds vid lampstest.	a. Trasig lampa (H2). b. Defekt omformare (A)/regulator.	a. Byt lampa. b. Koppla loss kabeln från omformaranslutning D+ och anslut den till D-. Om (H1) tänds måste omformaren bytas; om inte testa (S1); se lösning 1d.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
3. Temperaturlarmlampan (H1) tänds inte när man kopplar (S1) till "I" och utför lamptest.	a. Trasig lampa (H1). b. Se fel 1d.	a. Byt lampa. b. Se 1d.
4. Startmotorn (S) aktiverar inte motorn (E) efter koppling av (S1) till "I".	a. Låg uteffekt batteri.	a. Se lösning 1a.
5. Startmotorn drar igång motorn när startknappen (S1) kopplas till "I", men motorn startar inte.	a. Kontaktbrytaren (S1) defekt. b. Defekt bränslesolenoid (Y1). c. Låg uteffekt batteri.	a. Se åtgärd 1d. b. Kontrollera solenoid och ventil; korrigera eller byt om så behövs. c. Se 1a.
6. Motorn tänder men lampan för allmänt larm (H2) förblir tänd; kompressorn stannar när (S1) släpps.	a. Omformarens drivrem trasig eller slirar. b. Defekt omformare (A)/regulator.	a. Kontrollera och korrigera om så behövs. b. Låt reparera aggregatet.
7. Motorn kör men stannar så snart (S1) har släppts.	a. Kontaktbrytaren (S1) släppt för tidigt. b. Otillräckligt motoroljetryck. c. Bränsletanken har otillräckligt med bränsle.	a. Släpp knappen efter motoroljetrycket har byggts upp ovanför det minimalt tillåtna värdet. b. Stanna omedelbart, se Motormanualen. c. Fyll på bränsletanken.
8. Lampan för allmänt larm (H2) förblir tänd i över 5 sekunder efter start.	a. Otillräckligt motoroljetryck eller för hög motoroljetemperatur. b. Defekt brytare för motoroljetryck (S3) eller kompressortemperatur (S5). c. Defekt relä (K1).	a. Stanna omedelbart, se Motormanualen. b. Stanna omedelbart, testa brytarna och byt om så behövs. c. Byt (K1).
9. Timmätaren (P1) räknar inte körtiden.	a. Defekt timmätare (P1).	a. Byt.
10. Kompressorn avlastar inte och motorn fortsätter att gå på maximal hastighet när luftutloppsventilerna stängs; säkerhetsventilen går sönder.	a. Luft läcker i reglersystemet. b. Defekt eller felinställd reglerventil (RV). c. Avlastningsventil (UV) eller dess reglerkolv sitter fast.	a. Kontrollera och reparera. b. Kontakta Atlas Copco. c. Reparera avlastningsventilaggregatet.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
11. Kompressorkapacitet eller tryck under normalt.	<ul style="list-style-type: none"> a. Luftförbrukningen överstiger kompressorns kapacitet. b. Tilltäppt luftfilterelement (AF). c. Avlastningsventilen (UV) är inte helt öppen. d. Motorn kör inte på maximal hastighet. e. Oljeavskiljarelementet (OS) tilltäppt. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Kontrollera den anslutna utrustningen. b. Byt luftfilterelement (AF). c. Kabeln för hastighetsreglage felinställd; se avsnitt Inställning av det kontinuerliga pneumatiska regleringssystemet. d. Kontrollera maximihastigheten, serva bränslefiltret. e. Låt avlägsna och inspektera elementet av Atlas Copco-personal.
12. Arbetstrycket stiger under drift så att säkerhetsventilen går sönder.	<ul style="list-style-type: none"> a. Se fel 10. b. Säkerhetsventilen (SV) öppnas för tidigt. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Se åtgärder 10. b. Låt justera säkerhetsventilen; konsultera Atlas Copco.
13. För stor kompressor-oljeförbrukning. Oljedimma kommer från luftutloppsventilen.	<ul style="list-style-type: none"> a. Stryparen i oljespolledningen (SL) tilltäppt. b. Defekt oljeavskiljarelement (OS). c. Oljenivån för hög. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Demontera, rengör och montera stryparen på nytt. b. Byt element. c. Kontrollera på överfyllning. Lätta på trycket och töm olja till rätt nivå.
14. Kompressorn stängs av med avstängningsbrytaren.	<ul style="list-style-type: none"> a. Slirande eller trasig kilrem omformare. b. Kompressorn överhettad. c. Motoroljetrycket för lågt. d. Motortemperaturen för hög. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Spänn eller byt kilremmen. b. Se tillstånd 16. c. Kontrollera smörjsystemet. d. Kontrollera motoroljesystemet; se motormanual.
15. Luft och olja kommer ut ur oljefiltret efter stopp.	<ul style="list-style-type: none"> a. Defekt avlastningsventil (UV). b. Fel typ av olja (utan skummotverkande tillsatser). 	<ul style="list-style-type: none"> a. Reparera ventilen. b. Kontakta Atlas Copco.
16. Överhettning kompressor.	<ul style="list-style-type: none"> a. Otillräcklig kompressorkylning. b. Oljekylaren (OC) utvändigt tilltäppt. c. Oljesystemet invändigt tilltäppt. d. Oljenivån för låg. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Flytta kompressorn. b. Rengör kylaren; se avsnitt Rengöring kylare. c. Kontakta Atlas Copco. d. Se avsnitt Kontroll kompressoroljenivå.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125:		
17. Inget luftutlopp.	a. Trasig drivrem.	a. Se avsnitt Drivrem (XAS 67 - XAS 130, XATS 67 - XATS 125) .
Generator 110V:		
18. Ingen spänning vid uttag.	a. Generator ej tillslagen. b. Strömbrytarna är fränkopplade.	a. Slå till generator. b. Koppla på kretsbyrtarna.
19. När elenheten är ansluten är kretsbyrtarna alltid i av-läget.	a. Elektrisk anordning är felaktig.	a. Byt ut eller reparera elektrisk anordning.
20. Kretsbyrtarna är avstängda (nere).	a. Kortslutning eller överbelastning. b. Strömbrytarna avstängda.	a. Avhjälp felet. Koppla på kretsbyrtarna. b. Koppla på kretsbyrtarna.
21. Den gröna lampan H3 desaktiveras.	a. Strömbrytarna är fränkopplade. b. Allvarligt elektriskt fel.	a. Koppla på kretsbyrtarna. b. Kontakta Atlas Copco.
Generator 230/400V:		
22. Ingen spänning vid uttag.	a. Generator ej tillslagen. b. Strömbrytarna är fränkopplade.	a. Slå till generator. b. Koppla på kretsbyrtarna.
23. När elenheten är ansluten är kretsbyrtarna alltid i av-läget.	a. Elektrisk anordning är felaktig.	a. Byt ut eller reparera elektrisk anordning.
24. Kretsbyrtare Q1 är avstängda (nere).	a. Kortslutning. b. Temperaturen i generatorm för hög.	a. Avhjälp felet. Koppla på kretsbyrtarna. b. Kontrollera generatorkylningen.
25. Den gröna lampan H3 desaktiveras.	a. Strömbrytarna är fränkopplade. b. Allvarligt elektriskt fel.	a. Koppla på kretsbyrtarna. b. Kontakta Atlas Copco.
26. Gul LED på isoleringsövervakningsrelä K6 aktiveras.	a. Allvarligt isoleringsfel.	a. Stäng av motorn och starta om.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
Dieselpartikelfilter		
Ingen lysdiod, triangeln blinkar.	Ingen kommunikation mellan CB och PB.	Kontakta Atlas Copco.
All-larm lysdiod blinkar, triangeln blinkar.	Ej kompatibla programversioner i CB och PB.	Kontakta Atlas Copco.
Tryck 1/Larm 2 blinkar, triangeln blinkar.	Nedre tryckgräns.	
Tryck 1/Larm 4 blinkar, triangeln blinkar.	Ingen ändring av trycket inom 10 minuter.	a. Starta motor. b. Låt rengöra tryckledningen.
Temp. 1/Larm 5 blinkar, triangeln blinkar.	Ingen ändring av temperatur inom 10 minuter.	Kontrollera om motorn går och trycksensors är rätt monterad.
Temp. 1/Larm 6 blinkar, triangeln blinkar.	Skada på temperaturgivare.	
Tryck 8/Larm 1 blinkar, triangeln blinkar.	Övre tryckgräns.	Växla till full belastning.
Larm 3 blinkar, triangeln blinkar.	Ingen RPM-signal från generatorm.	
Larm 7 blinkar, triangeln blinkar.	Datum och tid ej korrekt, ingen registrering av data.	Kontakta Atlas Copco.
Larm 1 blinkar, triangeln blinkar (Tryck 8 från).	Fel additivdosering.	Kontakta Atlas Copco.
Larm 8 blinkar, triangeln blinkar.	Nivå additivtank.	
Larm 4 blinkar, triangeln blinkar (Tryck 1 från).	Fel PLC (slave).	
Larm 5 blinkar, triangeln blinkar (Temp. 1 från).	Fel GSM (slave).	
Larm 4-8 blinkar, triangeln blinkar.	Glaslock smutsigt.	Rengör glaslock.
Filtret regenereras inte av sig självt.		Kontakta Atlas Copco.

Tillgängliga tillval

Tryckkärlsgodkännande:	CE
	ASME
Underrede:	Inställbar dragstång med bromsar
	Fast dragstång med bromsar
	Stöd (utan underrede) ¹⁾
	Förenklad stötfångare ¹⁾
Dragöglor:	Lös kulle
Dragstångsstöd:	Spännrulle
Strålkastarsystem:	Endast reflektorer
	Strålkastarsystem
	24 V adapter
Luftkvalitetsutrustning:	Efterkylare + vattenavskiljare
	Efterkylare + vattenavskiljare + PD filter
	Efterkylare + vattenavskiljare + PD/QD filter
	Efterkylare + vattenavskiljare + återuppvärmare ¹⁾
	Efterkylare + vattenavskiljare + PD-filer + återuppvärmare ¹⁾
	Efterkylare + vattenavskiljare + PD/QD-filer + återuppvärmare ¹⁾
	Smörjapparat ²⁾
	Frostskyddsanordning ²⁾
	Överströmningsventil ²⁾
Verktyglåda:	enkel
	Dubbel

¹⁾ Ej i kombination med HardHat.

²⁾ Inte på XATS 67 - XATS 125.

Säkerhet:	Hjulblock
	Säkerhetskassett
	Gnistsläckare ¹⁾
	Säkerhetskedja CE/ASME
	Stölskydd ³⁾
	Slangvinda ¹⁾
	Inloppsavstängningsventil ¹⁾
	Spillfri ram
	Avgaspartikelfilter ¹⁾
	Backventil
	Ytterligare litteratursats
	Bränsletank med påfyllningsrör av metall
	Extra bränslefilter
Kallstart:	Kallstart -20°C
Generator ⁴⁾:	230/400 V - 6,5 kVA
	230/400 V - 6,5 kVA automatisk
	230 V - 3-fas - 6,5 kVA
	110 V - 6 kVA
	110 V - 6 kVA automatisk
	230 V - 3-fas - 12 kVA
	230/400 V - 12 kVA
	230/400 V - 12 kVA automatisk
Huvfärg:	enkel
	dubbel ¹⁾

³⁾ Nyckelkodskortet måste presenteras för att erhålla en extra nyckel från den lokala ABUS-handlaren. Vänligen ha detta kort till hands.

⁴⁾ Endast för XAS 67 - XAS 130 och XAS 97 - XAS 185 med metallhölje.

Tekniska specifikationer

VRIDMOMENT

ALLMÄNNA VRIDMOMENTSVÄRDEN

Följande tabeller ger rekommenderade vridmoment för allmänna tillämpningar på kompressoraggregatet.

För sexkantsskruvar och muttrar med styrka 8,8

Gängbredd	Vridmoment (Nm / lbf.ft)
M6	8 (6) +/-25 %
M8	20 (15) +/-25 %
M10	41 (30) +/-25 %
M12	73 (54) +/-25 %
M14	115 (85) +/-25 %
M16	185 (137) +/-25 %

För sexkantsskruvar och muttrar med styrka 12,9

Gängbredd	Vridmoment (Nm / lbf.ft)
M6	14 (10) +/-21 %
M8	34 (25) +/-23 %
M10	70 (52) +/-24 %
M12	120 (89) +/-25 %
M14	195 (144) +/-23 %
M16	315 (233) +/-23 %

KRITISKA VRIDMOMENTSVÄRDEN

Aggregat	Vridmoment (Nm / lbf.ft)
Hjulbultar	se avsnitt Kontroll av hjulbultar
Bultar, axel/ställ	80 (59) +/- 10 %
Bultar, dragstång/axel	80 (59) +/- 10 %
Bultar, dragstång/botten	80 (59) +/- 10 %
Bultar, bogserögla/dragstång	80 (59) +/- 10 %
Bultar, lyftögla/svänghjulskåpa	80 (59) +/- 10 %
Bultar, motor/drivhus (M12)	80 (59) +/- 10 %
Bultar, motor/drivhus (M14)	125 (92) +/- 10 %
Bultar, kompressorelement/drivhus	80 (59) +/- 5 %
Säkerhetsbrytare	35 (26) +/- 5 %
Fogar inställbar dragstång (M24)	275 (205) +/- 10 %
Fogar inställbar dragstång (M32)	375 (280) +/- 10 %



Dra åt tanklocket och avtappningskranen på bränsletanken för hand.

INSTÄLLNINGAR AV AVSTÄNGNINGSBRYTARE OCH SÄKERHETSVENTILER

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185
Motoroljetryck	bar	1,2	1,2	1,2	1,2
	psi	17,4	17,4	17,4	17,4
Motoroljetemperatur	°C	127 - 133	127 - 133	127 - 133	127 - 133
	°F	260 - 270	260 - 270	260 - 270	260 - 270
Kompressortemperatur	°C	116 - 120	116 - 120	116 - 120	116 - 120
	°F	241 - 248	241 - 248	241 - 248	241 - 248
Öppningstryck säkerhetsventil					
- EC typ	bar	10,5	14,5	10,5	10,5
- ASME typ	psi	160	210	160	160

KOMPRESSOR/MOTORS SPECIFIKATIONER

REFERENSTILLSTÅND

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185
Absolut inströmningstryck	bar	1	1	1	1
	psi	14,5	14,5	14,5	14,5
Relativ luftfuktighet	%	0	0	0	0
Luftintagstemperatur	°C	20	20	20	20
	°F	68	68	68	68
Nominellt effektivt arbetstryck	bar	7	10,3	7	7
	psi	102	150	102	102

Intagstillstånd anges på luftintagsgallret utanför huven.

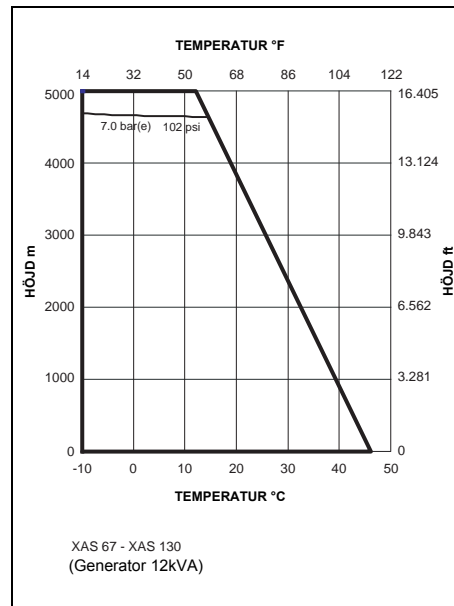
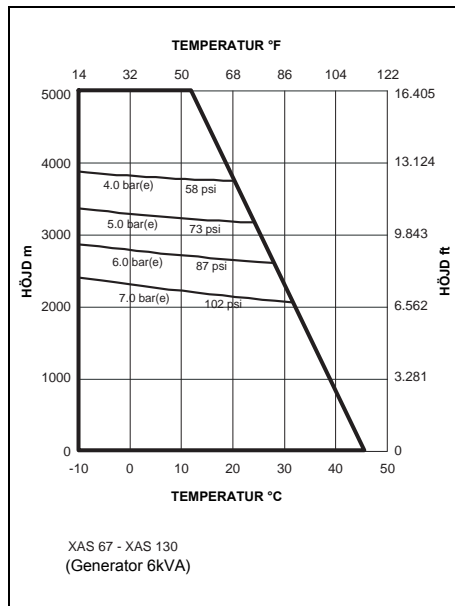
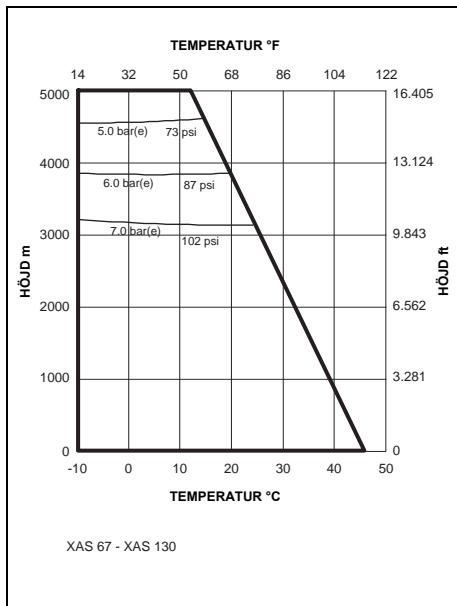
BEGRÄNSNINGAR

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185	
Min. effektivt behållartryck	bar	3	4	3,3	4	
	psi	43	58	48	58	
Max. effektivt behållartryck, kompressor obelastad	bar	8,7	11,8	8,7	9	
	psi	126	171	126	130	
Max. omgivningstemperatur vid utan efterkylare havsytan ¹⁾	°C	45	45	45	45	
	°F	113	113	113	113	
	med efterkylare	°C	40	40	40	40
	°F	104	104	104	104	
Min. starttemperatur	°C	-10	-10	-10	-10	
	°F	14	14	14	14	
Min. starttemperatur med kallstartutrustning	°C	-20	-20	-20	-20	
	°F	-4	-4	-4	-4	
Höjdkapacitet		se kurvor				

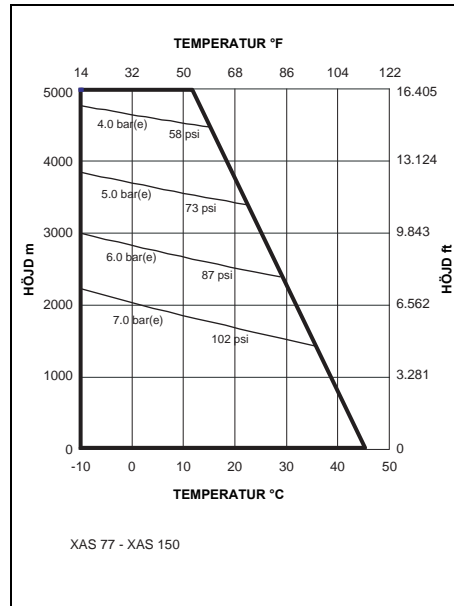
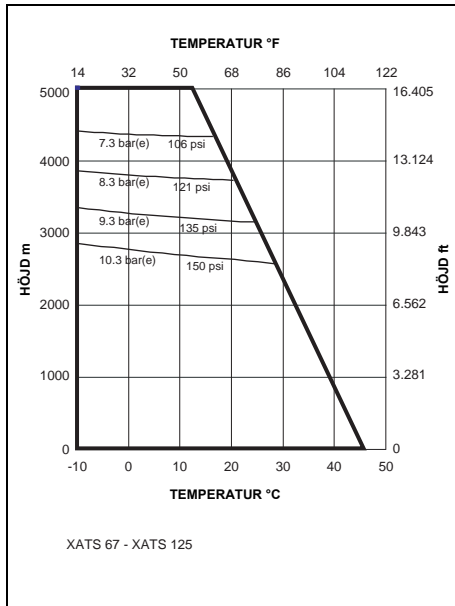
¹⁾ För haspelapplikation: maximal rumstemperatur 30°C (86°F).

HÖJDPRESTATIONSKURVOR

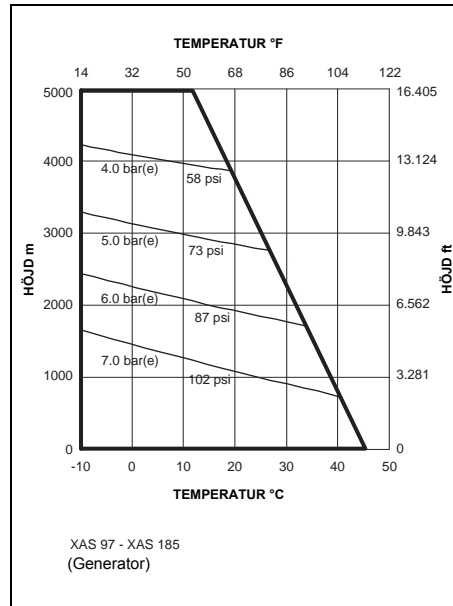
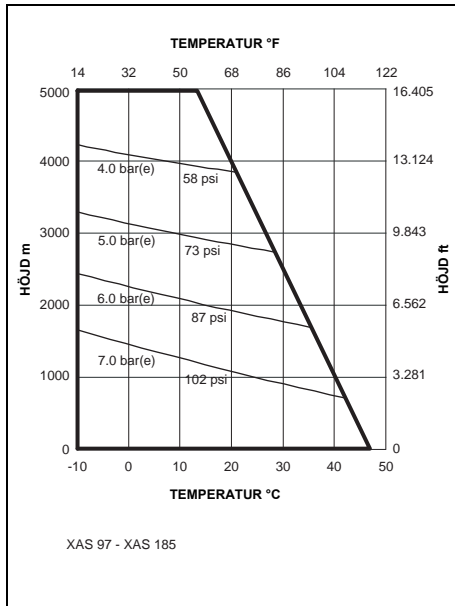
Max. tillåtet arbetstryck som funktion av höjd och omgivningstemperatur.



Max. tillåtet arbetstryck som funktion av höjd och omgivningstemperatur.



Max. tillåtet arbetstryck som funktion av höjd och omgivningstemperatur.



PRESTANDADATA

Vid referensförhållanden, om tillämpligt, och vid normal axelhastighet, om inte annat anges.

Beskrivning			XAS 67 - XAS 130	XAS 67 - XAS 130 (Generator)	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185	XAS 97 - XAS 185 (Generator)
Motoraxelhastighet, normal och maximal		r/min	2400	2750	2750	2300	2750	2750
Motoraxelhastighet, kompressor obelastad		r/min	1850	1850	1850	1850	1850	1850
Motoraxelhastighet, generator vid maximal belastning		r/min	-	2700	-	-	-	2700
Fri lufttillförsel ¹⁾	utan efterkylare	l/s	62	58	58	72	89	89
		cfm	131	123	123	153	189	189
	med efterkylare	l/s	57	53	53	67	84	84
		cfm	121	112	112	142	178	178
Bränsleförbrukning ²⁾								
- 100% FAD ²⁾		kg/h	5,9	7,4	7	5,9	8,1	8,1
		lb/h	13	16,1	15,4	13,0	17,9	17,9
- 75% FAD ²⁾		kg/h	5,2	6,2	5,6	5,1	6,4	6,4
		lb/h	11,5	13,7	12,3	11,2	14,1	14,1
- 50% FAD ²⁾		kg/h	4,3	5	4,2	4,5	5	5
		lb/h	9,5	11	9,3	9,9	11	11
- 25% FAD ²⁾		kg/h	3,4	4,2	3,7	3,9	4	4
		lb/h	7,5	9,3	8,2	8,6	8,8	8,8
- obelastad ²⁾		kg/h	3,1	4	3,3	3,7	3,6	3,6
		lb/h	6,8	8,8	7,3	8,2	7,9	7,9
- generator	6 kVA	kg/h	-	-	-	-	-	8,1
		lb/h	-	-	-	-	-	17,9
	12 kVA	kg/h	-	-	-	-	-	9,6
		lb/h	-	-	-	-	-	21,2

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130	XAS 67 - XAS 130 (Generator)	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185	XAS 97 - XAS 185 (Generator)	
Specifik bränsleförbrukning vid 100% FAD	g/m ³	26,4	35,4	33,5	22,8	25,3	25,3	
	lb/1000 cu.ft	1,6	2,2	2,1	1,4	1,6	1,6	
Typisk oljehalt tryckluft	mg/m ³	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	
	oz/1000 cu.ft	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	
Oljeförbrukning motor (max.)	g/h	17	20	37	17	37	37	
	oz/h	0,6	0,7	1,3	0,6	1,3	1,3	
Komprimerad lufttemperatur vid utloppsventilerna	utan efterkylare	°C	89	94	90	89	90	90
		°F	192	201	194	192	194	194
	med efterkylare	°C	30	30	30	30	30	30
		°F	86	86	86	86	86	86
Bullernivå								
- Ljudtrycksnivå (Lp), uppmätt enligt ISO 2151 under fri luft cörhållanden på 7 m avstånd	dB(A)	70	70	72	70	72	72	
- Nivån på ljudstyrkan (Lw) överensstämmer med 2000/14/EC	dB(A)	98	98	98	98	98	98	

¹⁾ Fri luftledning (flödesvolym) mäts enligt ISO 1217 ed. 4 2009 annex D

Tolerans:

- +/- 5% 25 l/s (53 cfm) < FAD < 250 l/s (530 cfm)
- +/- 4% 250 l/s (530 cfm) < FAD

²⁾ XAS 67 - XAS 130: kompressor och generator

KONSTRUKTIONSUPPGIFTER

Kompressor

Antal kompressionssteg	1
------------------------	---

Motor

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130	XAS 67 - XAS 130 (Generator)	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185	XAS 97 - XAS 185 (Generator)
Fabrikat		Deutz					
Typ		D2011L03					
Kylmedel		Olja					
Antal cylindrar		3	3	3	3	3	3
Cylinderdiameter	mm	94	94	94	94	94	94
	in	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
Slaglängd	mm	112	112	112	112	112	112
	in	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4
Slagvolym	l	2,332	2,332	2,332	2,332	2,332	2,332
	cu.in	142,3	142,3	142,3	142,3	142,3	142,3
Uteffekt enligt ISO 9249 G vid normal axelhastighet	kW	32,5	36	36	31,5	36	36
	hp	43,6	48,3	48,3	42,2	48,3	48,3
- Lastfaktor	%	50	50	50	50	50	50
Kapacitet oljesump:							
- Första fyllning	l	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
	US gal	2,25	2,25	2,25	2,25	2,25	2,25
- Påfyllning (max.) ¹⁾	l	6	6	6	6	6	6
	US gal	1,59	1,59	1,59	1,59	1,59	1,59

¹⁾ Med filterbyte.

Enhet

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130	XAS 67 - XAS 130 (Generator)	XATS 67 - XATS 125	XAS 77 - XAS 150	XAS 97 - XAS 185	XAS 97 - XAS 185 (Generator)
Kapacitet kompressoroljesystem	l	8	8	8	8	8	8
	US gal	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Nettovolym luftbehållare	l	16,7	16,7	16,7	16,7	16,7	16,7
	US gal	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4
Luftvolym vid intagsgaller (ca.) ¹⁾	m ³ /s	0,85	0,85	0,85	0,93	1,2	0,85
	cuft/s	30	29	30	33	42,4	29
Volym, bränsletank	l	80	80	80	80	80	80
	US gal	21,1	21,1	21,1	21,1	21,1	21,1

¹⁾ Luft som krävs för motor- och kompressorelementetkyllning, förbränning och komprimering.

DESIGNDATA FÖR GENERATOR

Omformare

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130, XAS 97 - XAS 185				
		110V - 6 kW	230V - 3 ph - 6 kVA	230V - 3 ph - 12,5 kVA	230/400V - 3 ph - 6 kVA	230/400V - 3 ph - 12,5 kVA
Standard		IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1
Fabrikat		MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE
Modell		MR-1 -180/2	TR-1 -160/2	T20 FS -160/A	TR-1 -160/2	T20 FS -160/A
Märkeffekt	kVA	6	6	12,5	6	12,5
Skyddsgrad	IP	23	23	23	23	23
Isolering - stator	klass	H	H	H	H	H
- rotor	klass	H	H	H	H	H
Antalet faser		1	3	3	3	3
Antalet ledningar		4	6	6	6	6

Elströmkrets

Beskrivning			XAS 67 - XAS 130, XAS 97 - XAS 185				
			110V - 6 kW	230V - 3 ph - 6 kVA	230V - 3 ph - 12,5 kVA	230/400V - 3 ph - 6 kVA	230/400V - 3 ph - 12,5 kVA
Kontinuerlig aktiv märkeffekt	COP	kW	5,5	4,8	9,6	4,8	9,6
Nominell effektfaktor (fasfördröjande)			1	0,8	0,8	0,8	0,8
Kontinuerlig skenbar märkeffekt, 1-fas	COP	kVA	5,5	4	3,7	4	3,7
Märkspänning 1-fas ledning till ledning		V	110	230	230	230	230
Märkström 1-fas		A	50	16	16	16	16
Frekvenssänkning		%	<5	<5	<5	<5	<5
Kontinuerlig skenbar märkeffekt, 3-fas	COP	kVA	-	6	12	6	12
Märkspänning 3-fas ledning till ledning		V	-	230	230	400	400
Märkström 3-fas		A	-	15	30,1	8,7	17,4
Frekvenssänkning		%	<5	<5	<5	<5	<5

Strömbrytare

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130, XAS 97 - XAS 185				
		110V - 6 kW	230V - 3 ph - 6 kVA	230V - 3 ph - 12,5 kVA	230/400V - 3 ph - 6 kVA	230/400V - 3 ph - 12,5 kVA
Antalet poler		2	3	3	4	4
Märkström	In 1-fas	A 50				
	In 1-fas/3-fas		16/16	16/32	16/10	16/16
Termisk utlösning	It 1-fas	A 50				
	It 1-fas/3-fas		16/16	16/32	16/10	16/16
Magnetisk utlösning	Im	A 3..5 In	3..5 In	3..5 In	3..5 In	3..5 In

Läckströmsskydd

Beskrivning		XAS 67 - XAS 130, XAS 97 - XAS 185				
		110V - 6 kW	230V - 3 ph - 6 kVA	230V - 3 ph - 12,5 kVA	230/400V - 3 ph - 6 kVA	230/400V - 3 ph - 12,5 kVA
Isoleringsmotstånd	kOhm		10-80	10-80	10-80	10-80
Restströmsutlösning	Idn	A 0,03				

Mått anläggning

		XAS 67 - XAS 130 / XATS 67 - XATS 125			
		utan bromsar		med bromsar	
		fast	inställbar	fast	inställbar
Längd (A) ¹⁾	mm	2827	-	2970	3302/3470
	in	111	-	117	130/136
Bredd (B)	mm	1410	-	1410	1410
	in	55	-	55	55
Höjd (C)	mm	1258	-	1258	1258
	in	49	-	49	49
Vikt (driftsfärdig) ^{2) 3)}	kg	880	-	915	930
	lbs	1940	-	2018	2051
Vikt (torr) ^{2) 3)}	kg	815	-	850	865
	lbs	1797	-	1874	1907

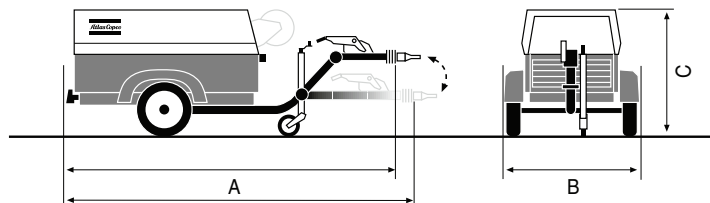
XAS 77 - XAS 150 / XAS 97 - XAS 185			
utan bromsar		med bromsar	
fast	inställbar	fast	inställbar
2827	-	2970	3302/3470
111	-	117	130/136
1410	-	1410	1410
55	-	55	55
1258	-	1258	1258
49	-	49	49
890	-	925	940
1963	-	2040	2073
825	-	860	875
1819	-	1896	1929

¹⁾ Mått utan dragkrok

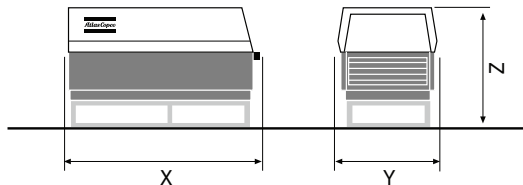
Generator tillval:

²⁾ 110V: +35 kg / 77 lbs

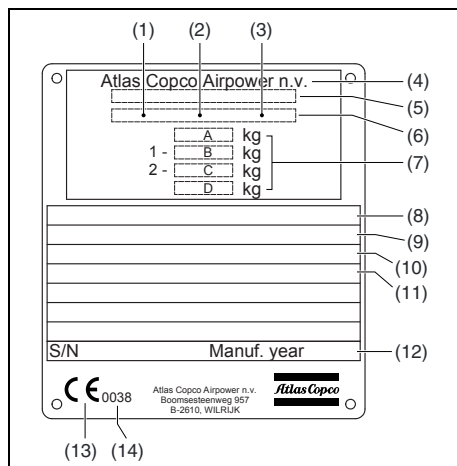
³⁾ 230/400V: +42 kg / 93 lbs



Låd/stödmonterad	XAS 67 - XAS 130 / XATS 67 - XATS 125		XAS 77 - XAS 150 / XAS 97 - XAS 185	
	Längd (X)	mm	2018	2018
in		79	79	
Bredd (Y)	mm	1040	1040	
	in	41	41	
Höjd (Z)	mm	970/1230	970/1230	
	in	38/48	38/48	
Vikt (driftsfärdig)	kg	790/840	800/850	
	lbs	1742/1852	1763/1873	
Vikt (torr)	kg	725/775	735/785	
	lbs	1599/1709	1621/1730	



Dataplåt



- 1 Företagskod
- 2 Produktkod
- 3 Serienummer enhet
- 4 Tillverkarens namn
- 5 EEC eller nationellt nummer för typgodkännande
- 6 Fordonsidentifikationsnummer
- 7 **A** Den största tillåtna vikten av fordonet
B Den största tillåtna axelbelastningen
C Den största tillåtna belastningen på bokseringsöglan
- 8 Modell
- 9 Arbetsstryck
- 10 Hastighet
- 11 Motoreffekt
- 12 Tillverkningsår
- 13 CE-märke i överensstämmelse med Maskindirektiv 89/392 EEC
- 14 Registreringsnummer eller nummer för anmält organ

Avfallshantering

ALLMÄNT

Under utveckling av produkter och service, försöker Atlas Copco att förstå, ta hänsyn till och minimera de negativa miljöeffekter som produkterna och tjänsterna kan orsaka under tillverkning, distribution och drift samt vid avfallshantering.

Återvinnings- och avfallshanteringspolicy är en del i utvecklingen av Atlas Copcos produkter. Företagsstandarden hos Atlas Copco fastställer strikta krav.

Vid val av material tas hänsyn till dess återvinnbarhet, demonteringsmöjligheterna och skiljbarheten hos materialen och komponenterna, likväl som man tar hänsyn till de miljörisker och hälsofaror som de oundvikliga mängderna av icke återvinnbara materialen för med sig i form av avfall.

Din Atlas Copco-kompressor består mestadels av metaller som kan återsmältas i stålverk och smältverk och är därför nästan oändligt återvinnbara. Plasten som använts är markerad; sorteringen och nerbrytningen av dessa material för framtida återvinningar är redan förutsedda.



Detta koncept kan endast lyckas med din hjälp. Stöd oss genom en professionell avfallshantering. Genom korrekt avfallshantering av produkter, hjälper man till att hindra eventuellt negativa konsekvenser för miljön och hälsan som annars kan uppkomma genom slarvig avfallshantering.

Återvinning och återanvändning av material hjälper till att bevara våra naturliga resurser.

AVFALLSHANtering AV MATERIAL

Kasta förorenade substanser och material separat enligt era lokala myndigheters lämpliga lagstiftning.

Innan ni plockar ner en maskin efter dess verksamma livstid, gör er av med all dess vätska och avfall enligt era lokala myndigheters lagstiftning.

Ta bort batterierna. Kasta inte batterierna i elden (risk för explosion) eller tillsammans med övrigt skräp. Dela upp maskinen i metall, elektronik, sladdsystem, slangar, isolering och plastdelar.

Gör er av med avfallet enligt lämpliga regler och bestämmelser.

Avlägsna utspild vätska mekaniskt; ta bort resten med hjälp av vätskebindande material (till exempel sand, sågspån) och avlägsna avfallet enligt lokala regler och bestämmelser. Håll det inte i avloppssystemet eller i öppet vatten.

Underhållslogg

Kompressor Kund

Serienummer

Servicetider	Underhållsåtgärd	Datum	Av initialer

Följande dokument medföljer denna enhet:

- Provningsintyget
- EG-försäkran om överensstämmelse:

Atlas Copco

EC DECLARATION OF CONFORMITY

1. We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

2. Machine name : **Compressor (< 350 kW)**

3. Commercial name :

4. Serial number :

5. Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Attachment
Pressure equipment	97/23/EC	X
Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN 1012-1	
Simple pressure vessel	87/404/EEC	X
Electromagnetic compatibility	2004/108/EC EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
Low voltage equipment	2006/95/EC EN 60204-1 EN 60439	
Outdoor noise emission	2000/14/EC ISO 3744	X

6. The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

7. Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file

8. Conformity of the specification to the Directives	9. Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
10. Product engineering	11. Manufacturing
12. Issued by	
13. Name	
14. Signature	
15. Place, Date	

Form 06/06 0603/02
en 0/06/2016/03/15

Atlas Copco Airpower n.v. A company within the Atlas Copco Group

Postal address P.O. Box 100 B-2610 Wilrijk-Antwerp Belgium www.atlascopco.com	Visitors address Boomsesteerweg 957 B-2610 Wilrijk-Antwerp Belgium	Phone: +32 (0)3 870 21 11 Fax: +32 (0)3 870 24 43 For info, please contact your local Atlas Copco representative	Com. Reg. Antwerp 44851 V.A.T. 403.992.231
---	---	--	---

p.1(1)

